



REDDIG RCC/16

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

RLA/03/901

**DECIMO SEXTA REUNIÓN DEL COMITÉ DE
COORDINACIÓN DE LA REDDIG**

(RCC/16)

INFORME FINAL

(Lima, Perú, 18-20 de marzo de 2013)

La designación empleada y la presentación del material en esta publicación no implican expresión de opinión alguna por parte de la OACI, referente al estado jurídico de cualquier país, territorio, ciudad o área, ni de sus autoridades, o a la delimitación de sus fronteras o límites.

ÍNDICE

i -	Índice	i-1
ii -	Reseña de la reunión	ii-1
	Lugar y duración de la reunión	ii-1
	Apertura	ii-1
	Idiomas de trabajo	ii-1
	Participantes y organización	ii-1
	Lista de conclusiones	ii-1
iii -	Lista de participantes	iii-1
Informe sobre la Cuestión 1 del Orden del Día:		
	Aprobación del orden del día y del horario de la reunión	1-1
Informe sobre la Cuestión 2 del Orden del Día:		
	Revisión del informe de la Decimoquinta Reunión del Comité de Coordinación	2-1
Informe sobre la Cuestión 3 del Orden del Día:		
	Informe de las actividades realizadas hasta la fecha desde la última reunión del Comité de Coordinación	3-1
Informe sobre la Cuestión 4 del Orden del Día:		
	Seguimiento de las actividades de implantación de la REDDIG II	4-1
Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día:		
	Plan de trabajo para el año 2013	5-1
Informe sobre la Cuestión 6 del Orden del Día:		
	Situación financiera del Proyecto y aprobación del presupuesto para el año 2013	6-1
Informe sobre la Cuestión 7 del Orden del Día:		
	Evaluación anual del Proyecto.....	7-1
Informe sobre la Cuestión 8 del Orden del Día:		
	Otros asuntos.....	8-1

RESEÑA DE LA REUNIÓN

ii-1 LUGAR Y DURACIÓN DE LA REUNIÓN

La Decimosexta Reunión del Comité de Coordinación del Proyecto RLA/03/901, *Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital*, se llevó a cabo en la sede de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, en Lima, Perú, del 18 al 20 de marzo de 2013.

ii-2 APERTURA

El señor Oscar Quesada, Sub Director Regional de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, dio la bienvenida a los participantes, destacó los temas a tratar y deseó éxito en las deliberaciones. Seguidamente, inauguró la reunión.

ii-3 IDIOMAS DE TRABAJO

Los idiomas de trabajo de la reunión fueron el español e inglés. La documentación se presentó en español e inglés.

ii-4 PARTICIPANTES Y ORGANIZACIÓN

Asistieron a la Reunión, 9 Estados miembros (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Paraguay, Perú, Trinidad y Tabago y Uruguay), con un total de 17 participantes, incluidos los especialistas de la OACI. La lista de participantes aparece en la página iii-1.

Actuó como Secretario de la Reunión el Sr. Onofrio Smarrelli, Especialista Regional CNS de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, asistido por la Srta. Verónica Chávez, Especialista de Asistencia Técnica.

ii-5 LISTA DE CONCLUSIONES

No.	Título	Página
RCC/16-1	Apoyo de las Autoridades de Aeronáutica Civil a los nominados puntos focales para la implantación de la REDDIG II	4-2
RCC 16-2	Funciones de los puntos focales de la REDDIG II	4-2
RCC 16-3	Pago de contribuciones de costos compartidos al Proyecto RLA/03/901	6-2
RCC 16-4	Aprobación del presupuesto de la Revisión “R” del Proyecto RLA/03/901	6-2
RCC 16-5	Actualización de los trámites aduaneros	7-2
RCC 16-6	Nueva página WEB sobre el proyecto RLA/03/901	8-1
RCC/16-7	Interferencia REDDIG con el sistema IMT	8-2

RCC/16
LISTA DE PARTICIPANTES / LIST OF PARTICIPANTS

ARGENTINA

1. Obdulio Omar Gouarnalusse
2. Gustavo Adolfo Chiri
3. Cristian Javier Vittor

OACI / ICAO

16. Onofrio Smarrelli
17. Verónica Chávez

BOLIVIA

4. Iver M. Vargas Ponce de León

BRASIL

5. Athayde L. Vieira Frauche
6. Alessandro S.Mamede Alves

CHILE

7. Christian Vergara Leyton

COLOMBIA

8. Gabriel E. Guzmán Pachon

PARAGUAY

9. Aldo O. Pereira Alcaraz
10. Víctor J. Morán Maldonado

PERU

11. Luis Silva Gárate
12. José Luis Paredes Dávila

TRINIDAD & TABAGO

13. Shiraz Gopaul

URUGUAY

14. Marcos Vignolo
15. Miguel Carbó

**Cuestión 1 del
Orden del Día:****Aprobación del orden del día y del horario de la reunión**

1.1 Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión aprobó el orden del día y el horario de la reunión, los cuales se incluyen como **Apéndices A y B** a esta parte del Informe.

APÉNDICE A**ORDEN DEL DÍA**

- Cuestión 1 del Orden del Día:** Aprobación del orden del día y del horario de la reunión
- Cuestión 2 del Orden del Día:** Revisión del informe de la Decimoquinta Reunión del Comité de Coordinación
- Cuestión 3 del Orden del Día:** Informe de las actividades realizadas hasta la fecha desde la última reunión del Comité de Coordinación
- Cuestión 4 del Orden del Día:** Seguimiento de las actividades de implantación de la REDDIG II
- Cuestión 5 del Orden del Día:** Plan de trabajo para el año 2013
- Cuestión 6 del Orden del Día:** Situación financiera del Proyecto y aprobación del presupuesto para el año 2013
- Cuestión 7 del Orden del Día:** Evaluación anual del Proyecto
- Cuestión 8 del Orden del Día:** Otros asuntos

NOTAS ACLARATORIAS

Cuestión 1 del

Orden del Día: Aprobación del orden del día y del horario de la reunión

Se presentará a la consideración y aprobación del Comité de Coordinación el Orden del día provisional y el horario propuesto por la Secretaría para su decimosexta reunión.

Cuestión 2 del

Orden del Día: Revisión del informe de la Decimoquinta Reunión del Comité de Coordinación

El Comité revisará, para su aprobación, el informe de su decimoquinta reunión, realizada en Lima del 15 al 17 de agosto de 2012. Asimismo, analizará el estado de cumplimiento de las conclusiones formuladas durante dicha reunión, así como de las conclusiones vigentes de reuniones anteriores.

Cuestión 3 del

Orden del Día: Informe de las actividades realizadas hasta la fecha desde la última reunión del Comité de Coordinación

Bajo este punto del orden del día, se analizarán las actividades realizadas desde la última reunión del Comité de Coordinación con respecto a:

- a) Programa de entrenamiento para el año 2012;
- b) Implantación de nuevos servicios; y
- c) Aspectos logísticos de la REDDIG.

Cuestión 4 del

Orden del Día: Seguimiento de las actividades de implantación de la REDDIG II

Bajo este asunto, la Reunión tomará nota de la situación del contrato entre la OACI y la empresa ganadora del proceso de licitación de la REDDIG II, del programa de trabajo para la revisión de los documentos de instalación, el programa de capacitación, las fases de implantación de la REDDIG II y de los protocolos de aceptación.

Cuestión 5 del

Orden del Día: Plan de trabajo para el año 2013

El Comité analizará el programa de trabajo para el año 2013 propuesto por la Secretaría. Entre las actividades programadas se tienen: seguimiento de la implantación de nuevos servicios (interconexión de sistemas AMHS, intercambio de datos radar y planes de vuelo), programa de entrenamiento y mantenimiento de la REDDIG.

Cuestión 6 del

Orden del Día: Situación financiera del Proyecto y aprobación del presupuesto para el año 2013

Se presentará a la consideración del Comité la situación de las contribuciones de costos compartidos al Proyecto y un resumen de las obligaciones contraídas durante el año 2012, así como también el presupuesto del Proyecto para el año 2013, para su aprobación.

**Cuestión 7 del
Orden del Día: Evaluación anual del Proyecto**

El Comité tomará nota de la situación del Proyecto al finalizar el año, incluyendo los indicadores de gestión y resultados, así como el monitoreo y control del Proyecto en relación con el plan de trabajo aprobado para el año 2012 expuestos en los formularios correspondientes, concluyendo con el examen de la encuesta a los Estados participantes sobre su evaluación anual del Proyecto.

**Cuestión 8 del
Orden del Día: Otros asuntos**

Bajo esta cuestión del orden del día, el Comité podrá examinar cualquier otro asunto relacionado que estime conveniente.

APÉNDICE B

HORARIO

Hora	Lunes	Martes	Hora	Miércoles
08:15 - 09:00	08:15 Registro de participantes			
	08:45 Ceremonia de apertura			
09:00 – 10:45	<p>Cuestión 1: Aprobación del orden del día y del horario de la reunión</p> <p>Cuestión 2: Revisión del informe de la Decimoquinta Reunión del Comité de Coordinación</p> <p>Cuestión 3: Informe de las actividades realizadas hasta la fecha desde la última reunión del Comité de Coordinación</p>	<p>Cuestión 6: Situación financiera del Proyecto y aprobación del presupuesto para el año 2013</p>	10:00-12:00	Revisión del informe
10:45 - 11:00	<i>Pausa para el café</i>	<i>Pausa para el café</i>	12:00-12:15	Ceremonia de clausura
11:00 - 12:45	<p>Cuestión 3 - Continuación</p> <p>Cuestión 4: Seguimiento de las actividades de implantación de la REDDIG II</p>	<p>Cuestión 7: Evaluación anual del Proyecto</p>		
12:45 - 13:30	<i>Pausa para el almuerzo</i>	<i>Pausa para el almuerzo</i>		
13:30 - 15:00	<p>Cuestión 5: Plan de trabajo para el año 2013</p> <p>Cuestión 8: Otros asuntos</p>			

**Cuestión 2 del
Orden del Día: Revisión del informe de la Decimoquinta Reunión del Comité de
Coordinación de la REDDIG**

2.1 Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión revisó y aprobó el informe de la Decimoquinta Reunión del Comité de Coordinación de la REDDIG (RCC/15) que se realizó en Lima, Perú, del 15 al 17 de agosto de 2012, con la participación de 9 Estados miembros (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Perú, Trinidad y Tabago, Uruguay y Venezuela) y un organismo internacional (COCESNA), con un total de 25 participantes, incluidos los especialistas de la OACI.

2.2 La reunión RCC/15 revisó los resultados de la reunión anterior (RCC/14), que se realizó en Lima, Perú, del 16 al 18 de marzo de 2011, el informe de las actividades realizadas en el 2011, el plan de trabajo para el 2012, las actividades del proceso de licitación para la implantación de la REDDIG II, la evaluación de las ofertas, la situación financiera del Proyecto revisando y aprobando la versión Q del presupuesto, el informe anual del Proyecto para el año 2011, así como una nota de estudio sobre la REDDIG que sería presentada en la Duodécima Conferencia de Navegación Aérea (AN-Conf/12) de la OACI (Montreal, Canadá, 19-30 de noviembre de 2012).

2.3 En la reunión RCC/15 se formularon las siguientes conclusiones:

- RCC 15/1 - Tráfico operacional en los circuitos AFTN en la interconexión MEVA II/ REDDIG*
- RCC 15/2 - Aprobación de la revisión sustantiva “Q” del Documento de Proyecto RLA/03/901*
- RCC 15/3 - Aprobación de los resultados del proceso de evaluación de la licitación de la REDDIG II.*
- RCC 15/4 - Pago de contribuciones de costos compartidos al Proyecto RLA/03/901*
- RCC 15/5 - Aprobación del presupuesto de la Revisión Sustantiva “Q” del Proyecto RLA/03/901*
- RCC 15/6 – Extensión del plazo para completar la encuesta sobre indicadores de gestión y resultados*

2.4 La reunión RCC/16 revisó las conclusiones pendientes de las reuniones del Comité de Coordinación de la REDDIG y los resultados de las mismas se presentan como **Apéndice** a esta parte del informe.

2.5 La Reunión tomó conocimiento que la nota de estudio sobre la REDDIG que trata sobre los esfuerzos de la Región Sudamericana y la OACI para establecer el proyecto multinacional de cooperación técnica que posibilitó la instalación de la REDDIG, así como la próxima implantación de la REDDIG II, fue presentada en la reunión AN-Conf/12 por Brasil, a nombre de todos los Estados miembros de la REDDIG. La misma tuvo buena aceptación en la Conferencia y contribuyó en la formulación de la Recomendación 1/6 – *Cuestiones relativas a las comunicaciones de datos*. En dicha recomendación se indica que la OACI revisaría la operación, gestión y monitorización de las redes digitales regionales bajo proyectos de cooperación técnica, con el fin que puedan adaptarse a otras regiones de la OACI.

APÉNDICE

CONCLUSIONES VIGENTES ADOPTADAS POR LAS REUNIONES DE COORDINACIÓN DE LA REDDIG Y SU ESTADO DE IMPLANTACIÓN

No.	Título	Contenido	Estado	Observaciones
RCC 8/8	Administración de la REDDIG	<p>Que, mientras se definan más claramente los aspectos institucionales relativos a la administración de sistemas multinacionales para la provisión de servicios de navegación aérea, los Estados acuerdan que la administración de la REDDIG por los próximos dos años, a partir del 15 de octubre de 2005, se siga llevando a cabo por el mecanismo de la cooperación técnica de la OACI, como una extensión del proyecto regional RLA/03/901.</p>	Válida	<p>Considerando que la implantación de la Organización Sudamericana de Navegación Aérea y Seguridad Operacional, sistema multinacional con posibilidad de administrar la REDDIG, continúa sin definirse, la reunión RCC/15 (Lima, Perú, 15-17 de agosto de 2012) aprobó el documento de revisión sustantiva Q del Proyecto RLA/03/901, donde se extiende la gestión de la REDDIG hasta el 2018.</p>
RCC 14/1	Implantación de nuevos circuitos orales ATS en la REDDIG	<p>Que, con el fin de incrementar la disponibilidad de las comunicaciones orales entre las dependencias ATS ubicadas en las zonas fronterizas de Brasil que actualmente se llevan a cabo a través de enlaces VHF –FM:</p> <p>a) las Administraciones Aeronáuticas de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia y Paraguay preparen un plan de acción para la implantación de los enlaces locales entre la dependencia ATS fronteriza y el nodo de la REDDIG correspondiente para transportar los circuitos orales ATS especificados en el párrafo 3.10 de esta cuestión del orden del día y que lo envíen a la Oficina Regional de la OACI para el 30 de junio de 2011; y</p> <p>b) la Administración de la REDDIG proceda a la configuración de la REDDIG para la inclusión de estos circuitos.</p>	Válida	<p>Se ha implantado el circuito Tabatinga (Brasil) –Leticia (Colombia) y se ha iniciado la instalación del circuito Foz do Iguazu (Brasil) - Guaraní (Paraguay).</p> <p>Para los los circuitos Foz do Iguazu (Brasil) - Cataratas (Argentina) y Uruguaiana (Brasil) - Paso de los Libres (Argentina), se ha informado que el enlace Cataratas hacia el nodo REDDIG de Ezeiza se completaría para mediados de abril de 2013 y el enlace Paso de los Libres al nodo REDDIG de Ezeiza, para el último trimestre de 2013.</p> <p>La Reunión instó a Bolivia a completar a la brevedad el enlace entre Puerto Juárez y el nodo REDDIG de La Paz, en vista que se estaban presentando problemas de coordinación operacional entre Corumbá - Puerto Suárez.</p>

No.	Título	Contenido	Estado	Observaciones
RCC 15/1	Tráfico operacional en los circuitos AFTN en la interconexión MEVA II/ REDDIG	<p>Que:</p> <p>a) las administraciones aeronáuticas de Colombia y Venezuela coordinen con los respectivos Estados miembros de la MEVA II para completar antes del 30 de septiembre de 2012 la operación de los circuitos AFTN cursando tráfico operacional por los circuitos en la interconexión MEVA II/REDDIG indicados en el párrafo 3.3 de esta cuestión del orden día, considerando que dichos circuitos ya se están pagando al proveedor de servicio de la MEVA II;</p> <p>b) Brasil continúe con las coordinaciones con Estados Unidos, con el fin de completar las pruebas y puesta en operación del circuito AFTN para el 30 de octubre de 2012.</p>	Valida	<p>Se ha implantado el circuito AFTN entre Maiquetía (Venezuela) - Atlanta (Estados Unidos) y Maiquetía - Curazao (Antillas Neerlandesas).</p> <p>Se han realizado pruebas de intercambio de mensajes AFTN con éxito entre Manaos (Brasil) - Atlantic City (Estados Unidos) y se espera que a finales de abril de 2013 entre en servicio operacional dicho circuito</p> <p>Sigue pendiente la implantación del servicio operacional AFTN entre Bogotá (Colombia) – Panamá (Panamá). Se instó a las Administraciones involucradas a completar la implantación de los servicios indicados, en vista que ya estaban pagando por los mismos.</p>
RCC 15/2	Aprobación de la revisión sustantiva “Q” del Documento de Proyecto RLA/03/901	<p>Que, con el fin de actualizar el documento de proyecto RLA/03/901 Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital, para incluir las actividades ejecutadas y un nuevo objetivo inmediato relacionado con la adquisición, instalación, puesta en funcionamiento y mantenimiento de la red digital REDDIG II, la Décimo Quinta Reunión del Comité de Coordinación del Proyecto aprueba la propuesta del documento de revisión sustantiva del proyecto y presupuesto “Q” propuestos por la Secretaría, y solicita su aprobación por la OACI y subsiguiente transmisión a los Estados miembros para su suscripción, en lo posible no más tarde del 24 de agosto de 2012. El documento revisado, debidamente firmado por todas las partes, debiera estar a disposición de todos los interesados hacia el 28 de setiembre de 2012.</p>	Valida	<p>Brasil, Chile, Colombia, Perú y Venezuela han remitido el documento firmado. La RCC/16 instó a los Estados miembros de la REDDIG que todavía no habían enviado el documento revisado firmado hacerlo a la brevedad.</p>

No.	Título	Contenido	Estado	Observaciones
RCC 15/4	Pago de contribuciones de costos compartidos al Proyecto RLA/03/901	<p>Que,</p> <p>a) Se alienta a los Estados miembros de la REDDIG que aún no hayan depositado sus contribuciones de costos compartidos al Proyecto RLA/03/901 correspondientes a los años 2011 y 2012, a que lo hagan a la brevedad posible a fin de permitir el normal desarrollo de las actividades del proyecto; y</p> <p>b) Asimismo, se insta a los Estados que todavía no hayan respondido las cartas solicitando que depositen los fondos requeridos para financiar la REDDIG II, a que lo hagan lo antes posible durante el segundo semestre de 2012, a fin de que la OACI pueda suscribir el contrato con la empresa ganadora de la licitación.</p>	Valida	<p>a) La cuota del 2011 ha sido cancelada por todos los Estados miembros. En lo que respecta al pago de la cuota del 2012 solamente falta la contribución de Argentina y Surinam.</p> <p>b) Falta por cancelar la cuota correspondiente para la REDDIG II en los siguientes Estados: Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Surinam y Venezuela.</p>

Cuestión 3 del**Orden del Día: Informe de las actividades realizadas hasta la fecha desde la última reunión del Comité de Coordinación**

3.1 Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión analizó las actividades realizadas en el 2012 que fueron aprobadas por la reunión RCC/15. Las actividades realizadas, sobre las cuales se informó a la Reunión y lo que se expone seguidamente, fueron:

- a) Seguimiento de las actividades para la interconexión MEVA II / REDDIG;
- b) Implantación de nuevos circuitos orales ATS;
- c) Programa de entrenamiento en el año 2012;
- d) Alternancia de la operación de los NCC y del Centro de Gestión;
- e) Implementación de nuevos servicios;
- f) Seguimiento de las actividades para la implantación de la nueva red digital en la Región SAM (REDDIG II); y
- g) Operaciones logísticas y administración de repuestos de la REDDIG

Seguimiento de las actividades para la interconexión MEVA II / REDDIG

3.2 La Reunión recordó que la provisión de la interconexión MEVA II / REDDIG (Contrato N° 22500187) entre la empresa Americom Government Services Inc. (actualmente SES) y la OACI se firmó el 25 de marzo de 2009 y que los trabajos de interconexión de la MEVAII / REDDIG se realizaron y completaron del 1 al 17 de marzo de 2010.

3.3 La Reunión tomó nota que en la actualidad, todos los circuitos orales ATS a través de la interconexión MEVA II / REDDIG operan sin problemas y, en referencia a los circuitos AFTN, se tiene que el circuito AFTN Lima - Atlanta entró en operación el 24 de julio de 2012 y el circuito AFTN entre Maiquetía-Atlanta, en septiembre de 2012 y el circuito Maiquetía-Curazao entró en operación a finales del 2012. Asimismo, a mediados de marzo de 2013 se habían efectuado con éxito, pruebas de mensajes operacionales AFTN entre Manaus (Brasil) - Atlantic City (Estados Unidos) con la participación del Administrador de la REDDIG, estimándose para finales de abril de 2013 el servicio operacional AFTN entre Manaus - Atlanta y quedando pendiente la operación del circuito AFTN Bogotá - Panamá.

3.4 La Reunión fue informada que la puesta en operación de los circuitos AFTN pendientes arriba mencionados no depende de la interconexión MEVA II / REDDIG, sino de los arreglos internos necesarios en cada uno de las localidades involucradas en la conexión AFTN. Por ese motivo, el pago de los servicios por dichos circuitos se está efectuando de acuerdo a lo indicado en el Contrato N° 22500187.

3.5 La Reunión, en vista que no se lograron avances en la implantación de la Conclusión RCC 15/1 - *Tráfico operacional en los circuitos AFTN en la interconexión MEVA II/ REDDIG*, instó a la Administración de Colombia a la puesta en operación del AFTN en la interconexión MEVA II/REDDIG.

3.6 La Reunión fue informada que la OACI había renovado un año más el contrato al proveedor de servicios en la MEVAII/REDDIG, del 15 de marzo de 2013 al 15 de marzo de 2014. Los costos de los servicios se mantiene los mismos en vista que, de acuerdo al contrato (Párrafo 5.1.4), tienen una validez de 120 meses desde la fecha de activación de los circuitos en la interconexión MEVA II/REDDIG.

3.7 La Reunión consideró conveniente realizar una teleconferencia en el mes de abril entre Colombia, Panamá y la Administración de la REDDIG, con el fin de coordinar las actividades necesarias para completar el circuito AFTN Colombia – Panamá en la interconexión MEVA II/REDDIG.

Implantación de nuevos circuitos orales ATS

3.8 La Reunión analizó los avances en la implantación de los circuitos orales ATS previstos a implantarse en la REDDIG, con el fin de incrementar la disponibilidad de las comunicaciones orales entre las dependencias ATS ubicadas en las zonas fronterizas de Brasil que actualmente se llevan a cabo a través de enlaces VHF – FM, los cuales presentan una muy baja disponibilidad.

3.9 De la totalidad de los circuitos previstos, la Reunión fue informada que hasta la fecha se ha implantado únicamente el circuito Tabatinga – Leticia y se han iniciado coordinaciones entre las Administraciones Aeronáuticas de Argentina y Paraguay con sus respectivos proveedores de servicios de comunicaciones nacionales, para establecer los enlaces entre Guaraní y el nodo REDDIG de Asunción, y Cataratas con el nodo REDDIG de Ezeiza. Estos enlaces estarían previstos a completarse para finales de abril de 2013.

3.10 En referencia al enlace local entre Pasos de los Libres y el nodo REDDIG de Ezeiza, se informó a la Reunión que el mismo se completaría para el último trimestre de 2013.

3.11 En vista que no se habían presentado avances en la implementación de los enlaces locales en Bolivia, la Reunión instó a la Administración Aeronáutica de Bolivia (AASANA) a completar a la brevedad el enlace local entre Puerto Suarez y el nodo REDDIG de La Paz, en vista que ya se estaban presentando problemas de coordinación operacional entre la torre de control de Curumbá (Brasil) y la de Puerto Suárez. También, la Reunión solicitó a Bolivia que completara el enlace local entre Guayamirin y el nodo REDDIG de La Paz para completar el circuito a través de la REDDIG entre Guajaramirin (Brasil) y Guayamirin (Bolivia).

Programa de entrenamiento en el año 2012

3.12 La Reunión tomó nota que, como parte del programa de entrenamiento para el año 2012, se había llevado a cabo el Curso sobre el Sistema de Manejo de Mensajes ATS (COM-AMHS) y Aspectos de Interconexión en Lima, Perú, del 16 al 20 de julio de 2012. El Curso contó con la participación de 34 especialistas de las áreas operativa y técnica de los servicios de comunicaciones aeronáuticas de 11 Estados miembros de la REDDIG, cinco de ellos como becarios del Proyecto.

3.13 La realización de este Curso fue concertada con el Departamento de Instrucción ATM del Instituto de Servicios de Navegación Aérea de EUROCONTROL y fue dictado por un instructor de esa entidad.

3.14 El Curso tuvo por objeto presentar información sobre el diseño técnico de un sistema AMHS (redes de datos, topología de servidores, configuración de usuarios, tablas de encaminamiento, herramientas de monitorización y supervisión, interconexión con otros sistemas AMHS, etc.) hasta temas operativos, tal como el diseño de un direccionamiento y política de encaminamiento correctos, estrategias de migración de flujos de AFTN a AMHS y especial atención a los contenidos relacionados con la interconexión de sistemas AMHS y con los procedimientos operativos de resolución y escalado de incidencias.

3.15 La Reunión fue informada que el Curso había tenido una amplia aceptación por parte de los asistentes y había contribuido en gran forma a la interconexión del sistema AMHS entre Ecuador y Perú.

Alternancia de la operación de los NCC y del centro de gestión de la REDDIG

3.16 La Reunión tomó nota que en el 2012, la alternancia en la operación de los servidores NCC no pudo realizarse; sin embargo, durante los períodos cortos de conjunción solar, en los meses de marzo y setiembre, la portadora de referencia fue conmutada temporalmente de Manaos a Ezeiza.

Implantación de nuevos servicios en la REDDIG

3.17 La Reunión fue informada sobre la implantación de los siguientes servicios en el 2012:

- a) Servicio AMHS entre Argentina y Paraguay: marzo 2012;
- b) Servicio AMHS entre Ecuador y Perú: En julio de 2012 se completaron exitosamente las pruebas técnicas de interconexión y de transferencia de mensajes entre los MTAs de los sistemas AMHS de Perú y Ecuador, luego del cual queda en servicio operacional el canal AMHS respectivo. Si bien ya se cuentan con varias interconexiones de sistemas AMHS en la Región, ésta es la primera que se realiza entre diferentes fabricantes de sistemas AMHS;
- c) PVC para servicio AMHS entre Perú y Venezuela: En setiembre de 2012 se probó el circuito PVC entre las estaciones de Lima (SPIM) y Maiquetía (SVMI) con pruebas de extremo a extremo a nivel de red entre los respectivos 'routers';
- d) PVC para servicio intercambio de datos Radar entre Brasil y Venezuela: En setiembre de 2012 se verificó el circuito PVC entre las estaciones de Manaos (SBMN) y Maiquetía (SVMI) con pruebas de extremo a extremo a nivel de red entre los respectivos 'routers'. Con referencia a esta actividad, se implantaron los siguientes servicios en la REDDIG; y
- e) PVC para el intercambio de datos radar entre Argentina y Chile.

Seguimiento de las actividades para la implantación de la nueva red digital en la Región SAM (REDDIG II)

3.18 Sobre esta actividad, la Reunión fue informada que, desde la última reunión de coordinación de la REDDIG, la única actividad efectuada fue el proceso de negociación. El proceso de negociación se inició con una reunión en la Dirección de la Cooperación Técnica de la OACI en Montreal, Canadá, del 27 al 31 de agosto de 2012, con la participación de representantes de la empresa seleccionada del proceso de licitación, representantes de la OACI y, como observadores, representantes de Brasil y Trinidad & Tobago.

3.19 La Reunión tomó nota que en el proceso de negociación se lograron los objetivos propuestos, sin superar el costo estimado para la REDDIG II aprobado en la reunión Duodécima Reunión de Autoridades de Aeronáutica Civil de la Región Sudamericana (RAAC/12) (Lima, 3-6 de octubre de 2011). Mayor información se presenta en la Cuestión 4 del orden del día.

Operaciones logísticas y administración de repuestos

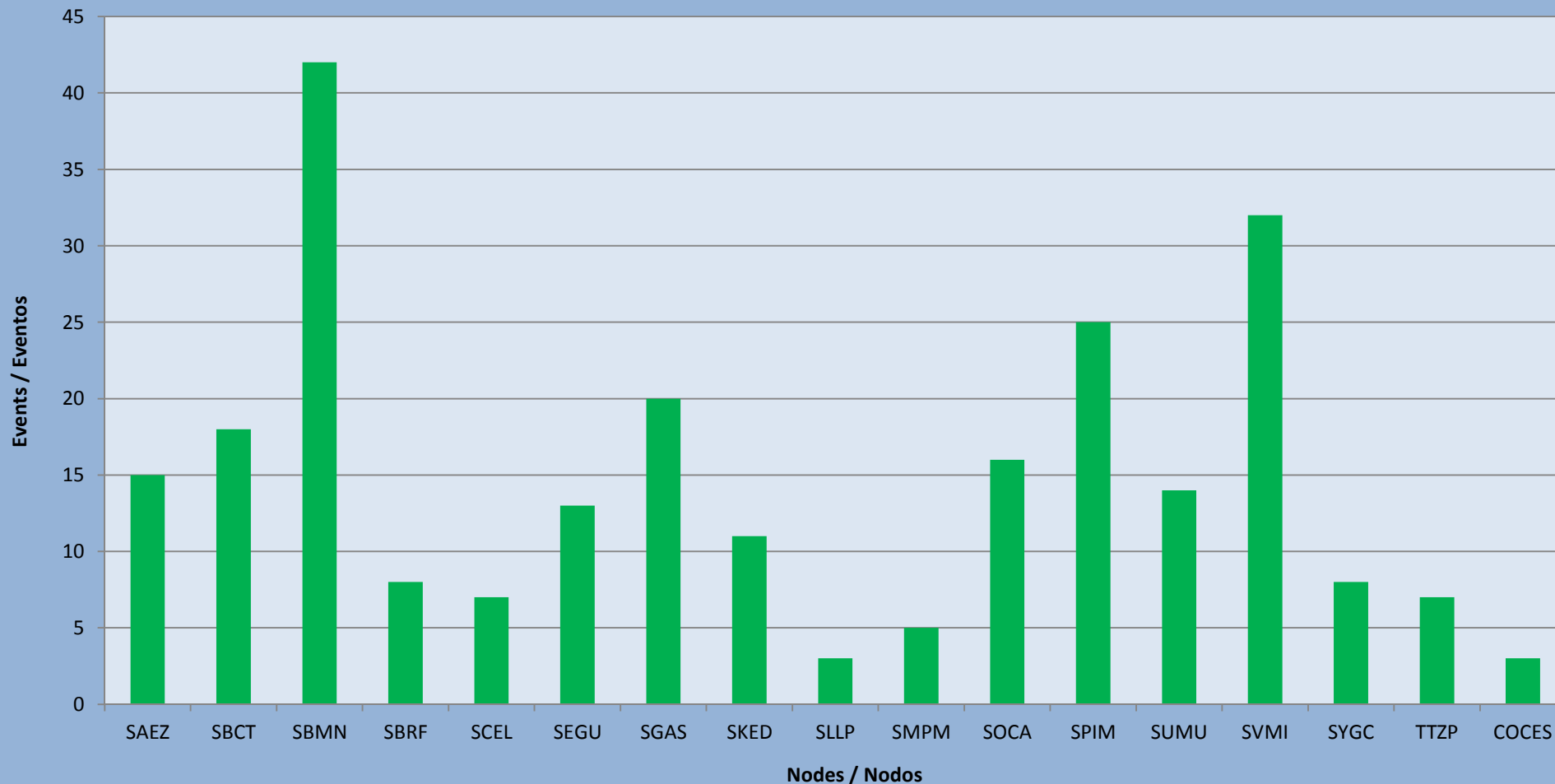
3.20 La Reunión fue informada sobre las averías, el número de las principales atenciones a los nodos de la red y su disponibilidad. Información al respecto se presentan como **Apéndices A, B y C** a esta cuestión del orden del día.

APPENDIX A / APÉNDICE A**LOGISTICAL OPERATIONS DURING 2012 /
OPERACIONES LOGÍSTICAS DURANTE EL AÑO 2012****Summary of failures and parts / Resumen de averías y partes**

FRAD	Manufacturer/Fábrica:	Memotec
(2)	Motherboard CX950	: (1) SBCT, (1) SUMU
(2)	Internal Fan	: (2) SUMU
MODEM	Manufacturer/Fábrica:	ViaSat
(7)	Quad Output P.S.	: (1) SOCA, (1) SBMN, (1) SCEL, (1) SBRF, (1) NCC, (1) SMPM, (1) SVMI
(1)	BPM	: (1) SEGU
(1)	24VDC P.S.	: (1) SEGU
(1)	Internal Fan	: (1) SBRF
SSPA	Manufacturer/Fábrica:	Paradise Datacom
(3)	Internal Fan	: (3) TTZP
Other / Otros REDDIG		
(2)	Converter RS232/485	: (1) SUMU, (1) SVMI
(1)	Monitor (PC Linux)	: (1) SBMN
Other / Otros		
(1)	Short distance modem:	(1) SOCA

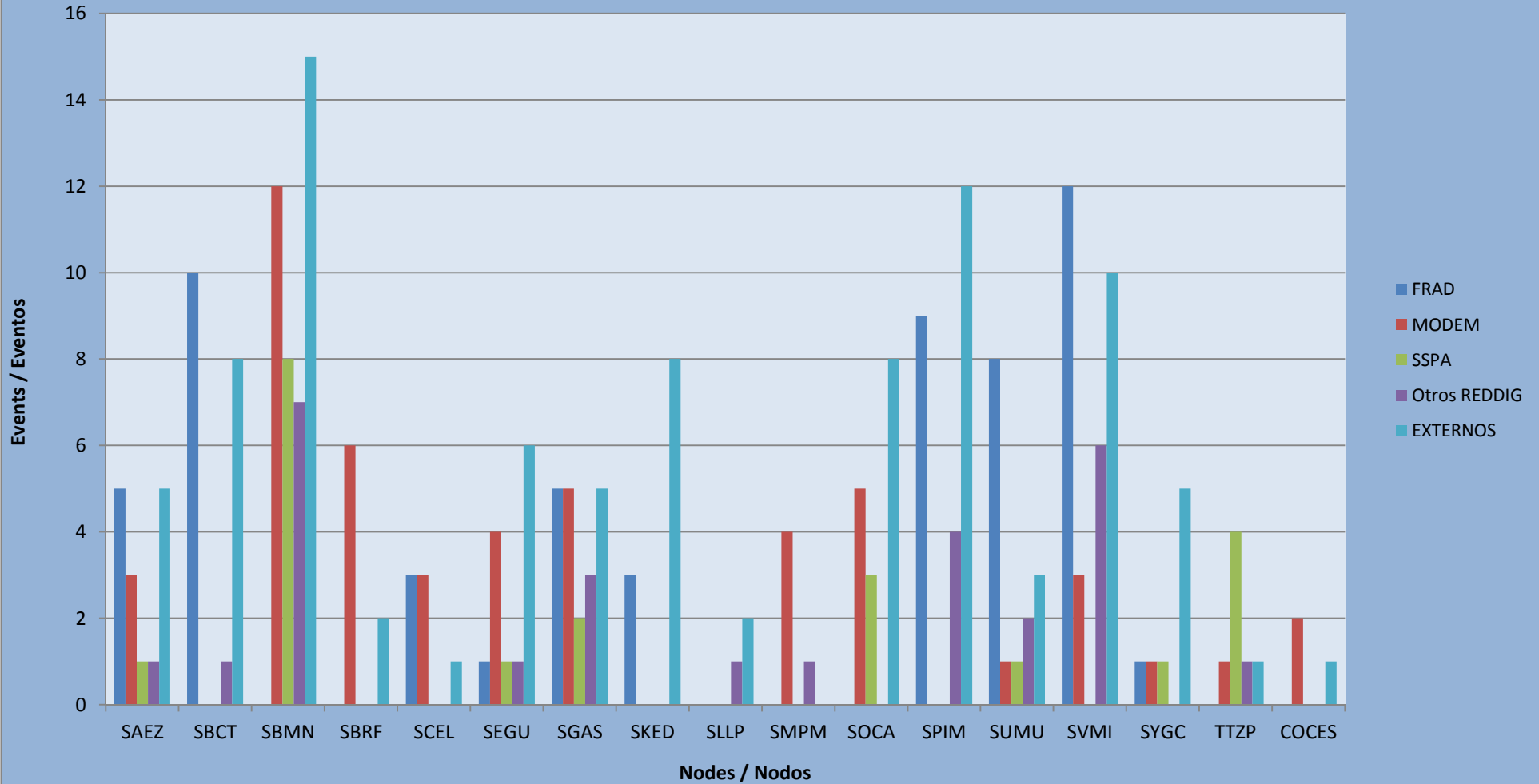
REDDIG 2012

Attentions to Nodes / Atenciones a los Nodos = 247



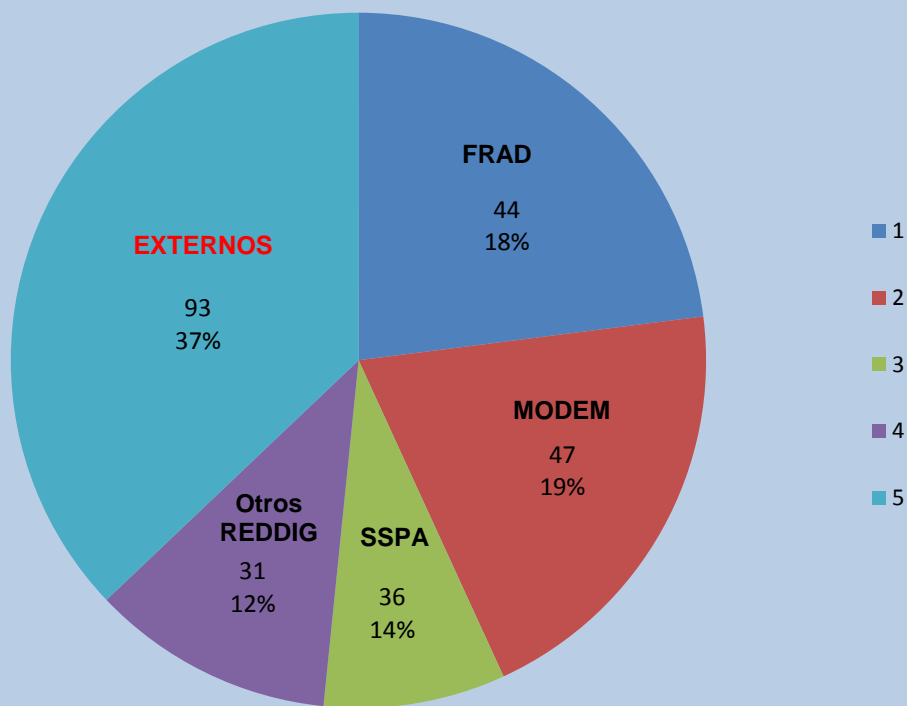
REDDIG 2012

Distribution of attentinos / Distribución de atenciones

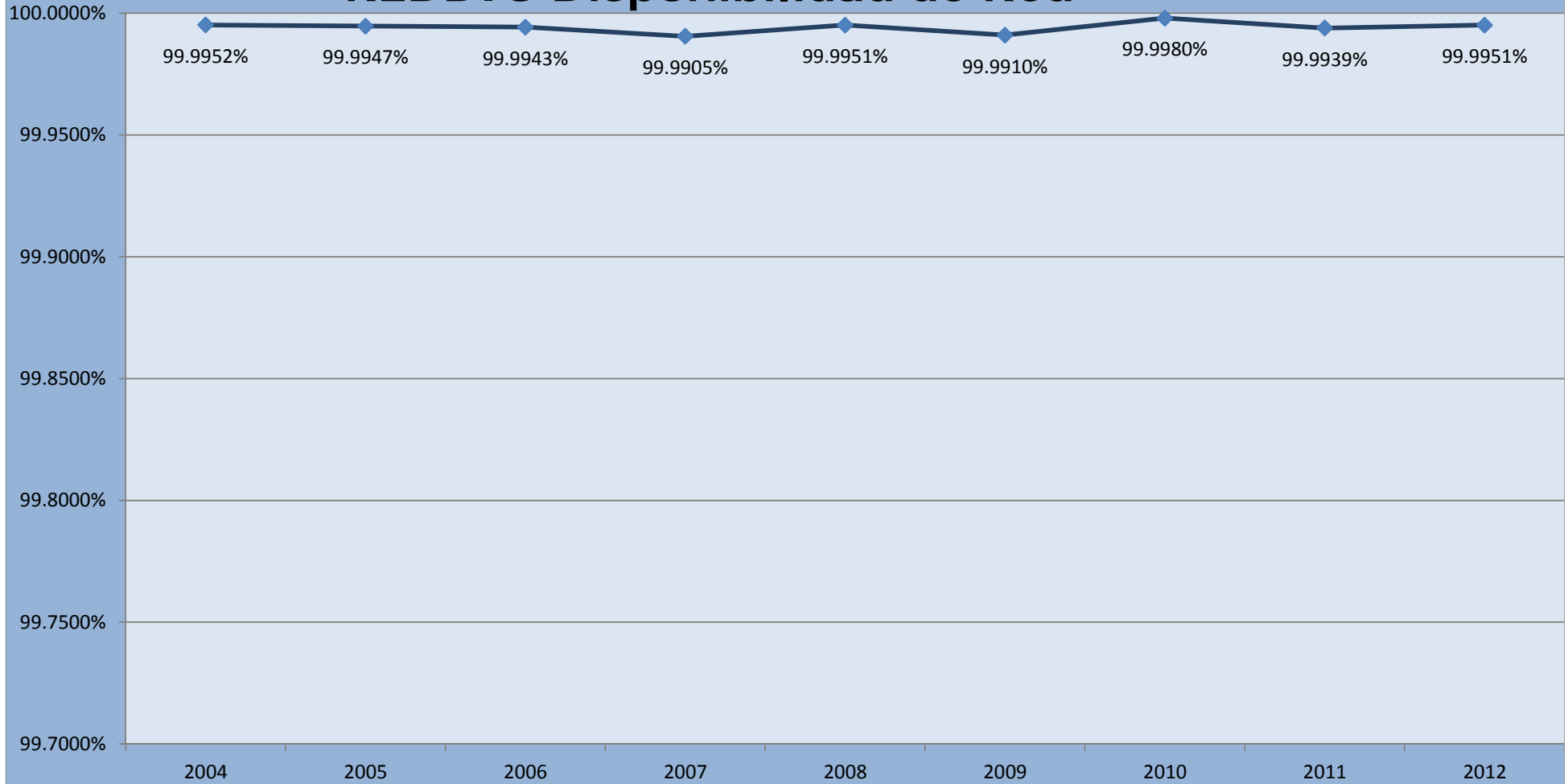


REDDIG 2012

Distribution of attention by equipment category/ Distribución de atención por categoría de equipo



REDDIG Network Availability/ REDDIG Disponibilidad de Red



**Cuestión 4 del
Orden del Día: Seguimiento de las actividades de implantación de la REDDIG II**

Proceso de negociación

4.1 La Reunión fue informada que, como resultado del proceso de negociación, se logró que la empresa ganadora incluyera en su oferta los siguientes aspectos considerados durante la fase de evaluación de las ofertas de la REDDIG II y la reunión RCC/15:

- a) Sustitución de un MODEM satelital en los nodos de Manaos y Ezeiza;
- b) Traslado de las antenas en los nodos de Asunción y Santiago (opcional contrato REDDIG II);
- c) Confirmación de los aspectos técnicos sobre los amplificadores y el sistema de gestión de la red;
- d) Presentación de detalles sobre el manual de entrenamiento; y
- e) Adquisición de teléfonos IP para apoyar los requerimientos de los servicios de voz para las gestiones de control de flujo a nivel regional.

4.2 En referencia al traslado de las antenas en los nodos de Asunción y Santiago (actividad opcional en el contrato de implantación de la REDDIG II), el delegado de Chile informó que para finales del primer semestre de 2013 estarían trasladando todo el nodo de la REDDIG desde Cerro Colorado hasta el área donde se encuentra ubicado el centro de control de Santiago. De esta forma, ya no sería necesario ejecutar en el proyecto de la REDDIG II el traslado de la antena.

4.3 El delegado de Paraguay informó a la Reunión que habían analizado la oferta presentada por la empresa ganadora sobre el traslado del nodo REDDIG desde el aeropuerto internacional Silvio Pettrossi de Asunción hasta el área donde se encuentra el centro de control de Asunción, estando de acuerdo sobre el monto presentado por la empresa ganadora del proceso de licitación y que estarían depositando dicho monto al proyecto de la REDDIG (RLA/03/901).

4.4 El delegado de Colombia informó a la Reunión que habían iniciado las obras civiles para la construcción del nuevo centro de control y torre de control de Bogotá y que para el mes de julio de 2013 estarían iniciando un proceso de licitación para la adquisición del equipamiento para el nuevo centro de control y torre de control de Bogotá, estimándose que la instalación de dichos equipos pudiera estar completado para el mes de julio de 2014 y solicitó la posibilidad que el nuevo equipamiento de la REDDIG se instalara en las nuevas instalaciones. A este respecto, la Secretaría informó que para la fecha indicada y de acuerdo al cronograma de implantación de la REDDIG II, ya la REDDIG II estaría instalada; por lo tanto, la Secretaría solicitaría a la empresa ganadora que presentara una cotización para el traslado del equipamiento de la REDDIG II de la actual ubicación hasta el área donde estará ubicada el nuevo centro de control.

4.5 Durante el periodo de negociación, también se revisó el documento *Service Level Agreement* (SLA) de la empresa ganadora para prestar los servicios de comunicaciones terrestres. A este respecto, se consideró que el periodo de validez del SLA sería los primeros seis meses de servicio contemplado en las especificaciones técnicas de la REDDIG II. En caso que los miembros de la REDDIG decidan extender el contrato de prestación de servicio terrestre, se procederá de nuevo a la revisión del SLA por parte de los Estados miembros de la REDDIG. Copia del SLA revisado se presenta como **Apéndice A** de esta cuestión del orden del día.

Contrato entre la OACI y la empresa ganadora del proceso de licitación (Consortio INEO Engineering and Level 3 Perú SA) 22501200

4.6 La Reunión fue informada sobre el contrato establecido entre la OACI y la empresa ganadora del proceso de licitación, el cual se estará firmando para finales de marzo de 2013. El contrato se ejecutará en dos fases, en la Fase 1, a ejecutarse en el transcurso del segundo trimestre del 2013, la empresa ganadora presentará los documentos de diseño de la REDDIG II, los procedimientos de instalación, los manuales de entrenamiento, los documentos de aceptación en fábrica, en el sitio, red, el sistema de gestión de la red (NMS) etc., que serían revisados por los Estados miembros de la REDDIG. La Fase 2 incluye la instalación de la REDDIG II y comenzará una vez que todos los Estados miembros de la REDDIG hayan cancelado las cuotas correspondientes de la REDDIGII, previstas para más tardar el 31 de marzo de 2013.

Puntos focales y actividades de los mismos

4.7 La Reunión revisó y actualizó la lista de puntos focales nominados por los Estados miembros de la REDDIG cuyas funciones principales serán la de participaren la instalación del correspondiente nodo de la REDDIG II, la aceptación provisional y final del nodo, obtener la licencia de frecuencias y liberación de los equipos en la aduana. La lista de puntos focales revisada se presenta como **Apéndice B** a esta cuestión del orden del día. A este respecto, la Reunión formuló las siguientes Conclusiones:

Conclusión RCC/16-1 - Apoyo de las Autoridades de Aeronáutica Civil a los nominados puntos focales para la implantación de la REDDIG II

Que las Autoridades de Aeronáutica Civil de los Estados miembros de la REDDIG provean al(a los) punto(s) focal(es) nominado(s) para la implantación de la REDDIG II, todas las facilidades necesarias para que puedan ejercer todas las actividades requeridas para sus funciones.

Conclusión RCC/16-2 - Funciones de los puntos focales de la REDDIG II

Que las Autoridades de Aeronáutica Civil de los Estados miembros de la REDDIG tomen en cuenta de las siguientes funciones requeridas para el(los) punto(s) focal(es) nominado(s) por su Administración:

- a) Participar en reuniones de seguimiento sobre la implantación de REDDIG II;
- b) Asistir cursos programados en la REDDIG II;
- c) Revisar y aprobar el SDD y otros documentos provistos por la empresa ganadora del proceso de licitación;
- d) Obtener las licencias de frecuencias antes los organismos encargados de la administración del espectro de frecuencia radio eléctrico;
- e) Gestionar el proceso de liberación de los equipos en aduanas;
- f) Efectuar seguimiento de las actividades de instalaciones de la REDDIG II; y
- g) Participar en pruebas de aceptación provisional y final y firma de las respectivas actas.

4.8 La Reunión tomó nota del cronograma tentativo de las actividades para la implantación de la REDDIG II que se presenta como **Apéndice C** de esta cuestión del orden del día.

Level3

IPVPN Service Terms and Service Level Agreement
LATIN AMERICA
October 2011**APPENDIX A / APENDICE A****General comment:**

The only service that we are considering according to the technical specifications is IPVPN services. We do not have DIA services. For this reason, we consider the non inclusion of this type of service in the SLA.

Meeting 20 Feb.13: Level 3: OK**IPVPN SPECIFIC TERMS AND CONDITIONS AND SERVICE LEVEL AGREEMENT**

Level 3 IPVPN. This is the Service Terms and Service Level Agreements for Level 3's IPVPN Service ("The Service") which apply to IPVPN Service provided by Level 3 ("Service Terms"), that make part of the contract executed between ICAO – INEO and Level 3 ("Contract"). Initial capitalized terms not defined in these terms and conditions have the meanings given to them in the Contract. All references to the Client herein will be understood to be made in reference to ICAO.

Meeting 20 Feb.13: Level 3: OK to revise as above.**1. Description of Services**

1.1 **Service Description:** Level 3 Converged IP Services provide end-to-end voice, data and multimedia/collaboration applications that are managed and delivered on Level 3's MPLS-based IP Network at designated speeds, subject to availability at individual Level 3 access points, enabling the customer to transport voice, data and multimedia/collaboration applications among two or more customer designated locations ("Sites"),.

Meeting 20 Feb.13: Level 3: OK to delete "or if selected, to and from the Internet".

1.2 Customer shall execute Order Form(s) for the Service which will designate the following elements: (i) Converged Connection type (IPVPN, (ii) Service Application, (iii) Service speed, (iv) Point(s) of Presence ("POPs") at which Customer will access the Level 3 IP Network, (v) local access circuit requirements (if any), (vi) pricing, (vii) length of Initial Term for the Service(s), (viii) Class of Service ("CoS") levels (Basic, Enhanced or Premium) applying at each IP VPN port (if applicable), and (ix) optional services selected by Customer, if any (including Internet Access).

Meeting 20 Feb.13: Level 3: OK to delete "or DIA"**2. Converged Connection Type:****Meeting 20 Feb.13: Level 3: OK to delete above Article**

2.1 **IP VPN Service:** Level 3 IP VPN Service provides data transportation among two or more customer sites, through Level 3 IP VPN Network at designated speeds, and at the Class of Service ("CoS") chosen by Customer. The following three CoS levels are available at each IP VPN Converged Connection Type.

- Basic (standard or bronze)
- Enhanced (Preferred or silver)
- Premium (real time or gold)

Level3

**IPVPN Service Terms and Service Level Agreement
LATIN AMERICA
October 2011**

2.1.2 **Billing Options:** The IP VPN Service includes the following billing components:

- Monthly Recurring Charge (“MRC Charge”): a monthly recurrent charge applied for a specified bandwidth level and CoS configuration for each Site.
- **Meeting 20 Feb.13: Level 3: OK to delete “NRC”**
- In addition to the above billing components, per event charges apply for logical and/or physical service change requests, including (but not limited to) changes in routing protocols, encapsulation, bandwidth, rate limits or CoS level. Change Order Charges are set out in the Order Form for the Service or agreed with Customer at the time the charge order request is received from Customer.

Meeting 20 Feb.13: Level 3: OK to delete Article 2.2

3. Service Level Agreement (SLA)

3.1 **Service Delivery Guarantee Date applied to IPVPN (the below Article 3.1 does not apply and is for information purposes only. Level 3 will coordinate directly with INEO to respect the implementation schedule of Contract 22501200)**

Meeting 20 Feb.13: Level 3: OK

3.1.1 If for reasons attributable to Level 3, Service was unavailable for Customer use at the “Ready for Service Date” (RFSD) agreed between Level 3 and the Customer; the Customer shall be entitled to claim a credit on the Non Recurring Charge for installation on the affected site.

3.1.2 **Delivery Service Delay Credits**

Number of delayed days further to the RFSD	RFSD Credits [Percentage of the NRC for installation on the affected site]
1 to 10	10%
11 to 20	30%
21 to 30	50%
31 to 45	70%
Above 46	100%

3.1.3 **Exclusions:** The Customer shall not be entitled to any credit based on nonfulfillment of Delivery Date under the following circumstances:

- i. If the Customer has hired local accesses directly from third parties, or
- ii. If the pre-scheduled RFSD was changed further to the request order; or was delayed for reasons to which Level 3 is alien.

3.1.4 Expected Delivery Time is of Sixty (60) days for all Customer Sites at On-Net locations (as defined in Section 6), effective as from acceptance by Level 3 of a Customer valid Service Order.

3.1.5 Expected Delivery Time is of Ninety (90) days for all Customer Sites at Off-Net locations or connected to a Virtual PoP (“VPOP”) (as defined in Section 6), effective as from acceptance by Level 3 of a Customer valid Service Order.

Level3

**IPVPN Service Terms and Service Level Agreement
 LATIN AMERICA
 October 2011**

3.2 Service Availability for IPVPN Meeting 20 Feb.13: Level 3: OK to delete “and DIA”

3.2.1 Expected Service Availability

- Service availability as well as credits specified below shall apply only to those On-Net Customer Sites (as defined in Section 6) with CPE’s (Customer Premise Equipment) managed by Level 3.
- Level 3 backbone POP to POP availability: Level 3 target backbone POP to POP availability is **99.99%**.
- Level 3 POP to VPOP availability: Level 3 target availability for PoP to VPOP is of **99.8%**.
- Last Mile links availability: Customers Last Mile Links Availability comes to **99.7% for On Net sites and to 99.5% for VPOPs**. This availability will be measured by the CPE (Customer Premise Equipment).

Availability for a given Site is calculated as:

$$P = (A - B) / A * 100$$

Where

P: Service Availability (%)

A: Amount of Minutes in a given month.

B: Amount of minutes when service is unavailable (as defined below)

3.2.2 Service Unavailability Credits

If the actual service fails to meet the expected availability as defined in Section 3.2.1, in a given month, for a given site due to problems reasonably attributable to Level 3, the Customer will be entitled to request a credit of the applicable MRC for the affected Site port as provided in Section 5 hereunder.

The Customer may apply for a credit as described in the table below:

Meeting 20 Feb.13: Level 3:

INEO/Level 3 accept the discounts and penalties as described in the technical specifications Section C, Article 5.13., however, the discounts and penalties described therein shall be limited to 100% of the monthly price per site, except for the sites in Guyana, French Guiana, Surinam and Trinidad & Tobago, which are limited to 30% of the monthly price per site.

3.2.3 Service Unavailability

- Any Customer Site will be deemed unavailable when data are not received or sent from and to Level 3 backbone subject to the conditions specified in Section 5 hereunder.
- If Customer Site fails to accomplish a performance as described in Section 3.4.2, though data are sent and received from or to Level 3 backbone, then this Customer site will be considered to be available.

Level3

IPVPN Service Terms and Service Level Agreement
LATIN AMERICA
October 2011

- During the unavailability period of any Service, performance credits shall not apply.

3.3 Service Performance only applicable to IPVPN

3.3.1 Round Trip Delay

- Round Trip Delay (RTD) is measured in milliseconds (ms) among Level 3PoPs and VPOPs (as defined in Section 6). Average RTD for a packet will be measured every five (5) minutes in order to consistently obtain an average monthly performance level.
- Average Round Trip Delay for any given packet, measured among Level 3PoPs and VPOPs are shown below. These magnitudes are measured in “ms” and may differ in **10%**.

	Buenos Aires	Sao Paulo	Miami	Bogotá	Caracas	Quito	Santiago	Lima	Sto Domingo	San Juan	Kingston	Port of Spain
Bs As												
Sao Paulo	46											
Miami	160	150										
Bogota	260	250	100									
Caracas	275	265	115	215								
Quito	295	285	135	235	250							
Santiago	35	81	195	295	310	330						
Lima	80	300	150	250	265	285	45					
Sto Domingo	204	194	55	144	159	179	239	194				
San Juan	199	189	50	139	154	174	234	189	83			
Kingston	213	203	72	153	168	188	248	203	97	92		
Port of Spain	256	246	96	196	211	231	291	246	140	135	149	

3.3.2 Round Trip Delay Credits:

Meeting 20 Feb.13: Level 3: INEO/Level 3 accept the discounts and penalties as described in the technical specifications Section C, Article 5.13.8. In the case of degradation such discounts and penalties shall be limited to 50% of the monthly price per site, except for the sites in Guyana, French Guiana, Surinam and Trinidad & Tobago, which are limited to 15% of the monthly price per site.

When average RTD of a packet, measured during a monthly billing period affects an On-Net Customer Site or a site connected to a VPOP (as defined in Section 6), with Level 3 managed CPE's; and RTD exceeds 10% of the target value described in table above (Section 3.3.1), because of grounds attributable to Level 3, the Customer shall be entitled to request credit for the applicable Recurring Monthly Charge Service for the affected Site Port based on the conditions detailed in Section 5 hereunder.

Customer shall be entitled to credit as specified in the table below: Average RTD Deviation of a packet as described in Section 3.3.1	RTD Credits [Percentage on the MRC applied for a given site port]
0% to +10%	0%
+11% to +30%	5%
Above 31%	10%

Level3

**IPVPN Service Terms and Service Level Agreement
 LATIN AMERICA
 October 2011**

- If average RTD deviation for a given pair of PoP’s or VPOPs affects more than one On-Net or VPOP connected Customer Site (as defined in Section 6), with Level 3 managed CPE’s, only one credit per Service shall apply. Service credit is calculated on the Customer Site with the highest monthly recurring charge compared with all the Customer Sites affected by the same pair of PoP’s or VPOPs. Service credits will be subject to the terms and conditions specified in Section 5 hereunder.
- Exclusions: Failures of Service when applied to RTD because of rerouting derived from backbone outages, shall be excluded for credit calculation purposes. Upon the occurrence of these events, Level 3 shall provide Customer with a report of said events.

3.3.3 Packets Loss

- Packet loss target is measured per hour and per connection among Level 3 POPs or VPOPs (as defined in Section 6). Packet loss measurement will be made on an hourly basis to assess monthly average performance level for Packet Loss.
- Average Packet Loss measured for a given pair of Level 3 POPs or VPOPs (as defined in Section 6) is the following.

Class of Service	Average Packet Loss
Premium	< 0.2%
Enhanced	< 0.5%
Basic	< 1%

3.3.4 Packet Loss Credits

Meeting 20 Feb.13: Level 3: INEO/Level 3 accept the discounts and penalties as described in the technical specifications Section C, Article 5.13.8. In the case of degradation such discounts and penalties shall be limited to 50% of the monthly price per site, except for the sites in Guyana, French Guiana, Surinam and Trinidad & Tobago, which are limited to 15% of the monthly price per site.

If average packet loss measured for any given month, affects one On-Net or VPOP connected Customer Site (as defined in Section 6), with Level 3 managed CPE, and failure exceeds targets detailed on table of Section 3.3.3 by +10% due to Level 3 attributable grounds, then the Customer will be entitled to request a service credit on the monthly recurring charge for the site port affected according to the table below.

Packet loss target average deviation described in Section 3.3.3	Packet loss Credits (Percentage on the MRC applied for a given site port)
0% to +10%	0%
+11% to +30%	5%
Above +31%	10%

- If average Packet Loss deviation for a given Level 3PoP’s or VPOPs (as defined in Section 6) affects more than one On-Net or VPOP connected Customer Site (as defined in Section 6), with Level 3 managed CPE’s, only one credit per Service shall apply. Service credit is calculated on the Customer Site with the highest monthly recurring charge compared with all the Customer Sites affected by the same pair of Level 3PoP’s or VPOPs. Packet Loss credits will be subject to the terms and conditions specified in Section 5 hereunder

Level3

**IPVPN Service Terms and Service Level Agreement
LATIN AMERICA
October 2011****3.3.5 Jitter**

- Jitter is measured in milliseconds (ms) per hour and per connection among Level 3 POP's or VPOPs (as defined in Section 6). Average Jitter is measured every 30 minutes to consistently assess a monthly average performance level.
- Target Jitter applies only to the Premium Class of Service.
- Level 3 shall make all reasonably technical efforts to achieve a maximum average Jitter of 15 ms, measured for a given pair of Level 3 POPs or VPOPs (defined in Section 6).

3.3.6 Jitter Credits**Meeting 20 Feb.13: Level 3:**

INEO/Level 3 accept the discounts and penalties as described in the technical specifications Section C, Article 5.13.8. In the case of degradation such discounts and penalties shall be limited to 50% of the monthly price per site, except for the sites in Guyana, French Guiana, Surinam and Trinidad & Tobago, which are limited to 15% of the monthly price per site.

- If the actual monthly average Jitter affecting an On-Net or VPOP-connected Customer Site (defined in Section 6), with Level 3 managed CPEs exceeds the parameters described in Section 3.3.5 by 10% of the target value due to Level 3 attributable grounds, Customer will be entitled to request a credit of the applicable MRC of the affected site as detailed in the table below.

Average Jitter Deviation based on targets described in Section 3.3.5	Jitter Credits (Percentage on the MRC applied for a given site port)
0% to +10%	0%
+11% to +30%	5%
Above +31%	10%

- If average Jitter deviation for a given pair of Level 3PoP's or VPOPs affects more than one On-Net or VPOP connected Customer Site (as defined in Section 6), with Level 3 managed CPE's, only one credit per Service shall apply. Service credit is calculated on the Customer Site with the highest monthly recurring charge per port compared with all the Customer Sites affected by the same pair of Level 3PoP's or VPOPs. Credit for Service shall abide by the terms and conditions specified in Section 5 hereunder.
- Exclusions: Jitter Service failures due to re-routings derived from backbone outages, shall be excluded for credit calculation purposes.

4. Level 3 Limitation of Liability

Meeting 20 Feb.13: Level 3: OK to delete Article 4.

5. General Terms applying to SLAs Meeting 20 Feb.13: Level 3:

Article 5 of this SLA compliments the technical specification, Section C, Article 5.13. In case of discrepancies, ICAO's specification shall prevail.

5.1 Level 3 owns a Latin America Regional Operations Center (LROC) to provide monitoring, failures reports and Level 3 Data Service maintenance on a 24x7x365 basis.

Level3

**IPVPN Service Terms and Service Level Agreement
LATIN AMERICA
October 2011**

5.2 Level 3 and Customer shall work in tandem to repair any Service flaw, as described below:

- Customer shall report to Level 3 about the existence of any trouble by opening a trouble ticket through LROC.
- Level 3 shall then verify the existence of such a Service failure and shall execute all necessary activities to confirm that failure was the result of an action or omission of its own resources or Level 3 outsourced resources to provide Service.

5.3 Level 3 Mean Time To Restore (MTTR) target is of four (4) hours for Customer Sites located less than 50km away from On-Net and VPOPs sites; an of eight (8) hours for the rest. Level 3 shall make all reasonable technical efforts to trouble-shoot Service troubles reported by Customers within the aforementioned timelines through the LROC (Latin American Regional Operation Center) upon trouble ticket opening. Level 3 will review the reported trouble and provide Customer with a diagnosis, as part of the trouble shooting process.

5.4 Trouble ticket will be closed upon Service restoration and upon acceptance by both Level 3 and Customer.

5.5 MTTR values detailed above shall apply only to On-Net Customer Sites (defined in Section 6).

5.6 This SLA and Service credits cover both Level 3 owned circuits as well as those directly under Level 3 control. Any part of the Service provided to Customer by third parties, and used together with Level 3 for service provision purposes are considered beyond Level 3 service control, and therefore are not covered by the objectives and credits applicable to this Service.

5.7 SLA credits are calculated after deduction of all discounts and other special pricing arrangements, and are not applied to governmental fees, taxes, surcharges and similar additional charges.

5.8 If an incident affects the performance of the Service and results in a period of Service Unavailability, entitling Customer to one or more credits under different SLA parameters, only the single highest credit applying in respect of that incident will be applied.

5.9 In no event will SLA credits in any calendar month exceed 30% of the total MRCs payable by Customer for the applicable Converged Connection Type in that month. In no event will maximum applicable credits in any calendar month for a given Site exceed thirty percent (30%) of the MRCs for that site.

5.10 All approved SLA credits for a given month will be totaled and applied to Customer's next following invoice for the Service, or as promptly thereafter as is practical in the event of a dispute. SLA credits must be requested within 30 calendar days of the end of the month in which entitlement to an SLA credit arose. Should Customer fail to give notice to Level 3 within said period, Level 3 shall be relieved from liability whatsoever.

5.11 SLAs apply to newly installed Services and to Service reconfigurations requested by Customer commencing on the next calendar day following (i) the Service Commencement Date or (ii) completion of the Service reconfiguration, as applicable.

5.12 SLA credits and/or termination rights provided for in these terms and conditions are Customer's exclusive remedies with respect to items covered in these terms and conditions and the sole responsibility of Level 3.

5.13 SLA credits are not payable on the basis of incomplete or inaccurate reporting of compliance with SLA metrics caused by inaccurate or incomplete configuration information provided by Customer.

5.14 Except where specifically provided for in these terms and conditions, no service level guarantees apply to Customer traffic while it is being carried / transmitted on third party networks.

Level3

**IPVPN Service Terms and Service Level Agreement
LATIN AMERICA
October 2011**

5.15 No SLA credit shall apply to the failure of the Service to comply with an SLA, or to any period of Network or Service Unavailability, caused, in whole or part, by any of the following:

- a failure of Customer's premises equipment or equipment of a Customer's vendor;
- power failure at the Customer's premises;
- a failure in local access facilities connecting the Customer to Level 3's network which are not provided by Level 3;
- force majeure or act of god events as defined under the Contract, including failures caused by undersea cables cuts that connect the VPOPs;
- any act or omission of Customer or any third party (including but not limited to, Customer's agents, contractors or vendors), including, but not limited to (i) failing to provide Level 3 adequate access to facilities for testing, (ii) failing to provide access to Customer premises as reasonably required by Level 3 (or its agents) to enable Level 3 to comply with its obligations regarding the Service, (iii) failing to take any remedial action in relation to a Service as recommended by Level 3, or otherwise preventing Level 3 from doing so, or (iv) any act or omission which causes Level 3 to be unable to meet any of the SLAs;
- customer's negligence or willful misconduct, which may include Customer's failure to follow agreed-upon procedures;
- Over delivery of traffic to individual IP VPN ports which either exceeds the bandwidth for individual CoS allocations or attempts to exceed the overall bandwidth available for the applicable port;
- Subject to Section 4.1.2 above, any scheduled maintenance periods when Customer has been informed of such maintenance, and emergency maintenance; or
- disconnection or suspension of the Service by Level 3 pursuant to a right to do so under the Contract or these terms and conditions

6. On Net Sites

6.1 To the purposes of this SLA, On Net Locations are those Customer Sites located in the cities described below (Level 3 may modify this list at any time):

Country	City
Argentina	Buenos Aires, Rosario, Córdoba, Mendoza
Brazil	Sao Paulo, Río de Janeiro, Belo Horizonte, Curitiba
USA	Miami
Colombia	Bogotá, Cali, Medellin
Venezuela	Caracas
Ecuador	Quito, Guayaquil
Chile	Santiago
Peru	Lima

Level3

**IPVPN Service Terms and Service Level Agreement
LATIN AMERICA
October 2011**

6.2 Level 3 POPs

For the purposes of this SLA we have included Level 3PoPs (Level 3 may modify this list at any time):

Country	City
Argentina	Buenos Aires
Brazil	Sao Paulo
USA	Miami
Colombia	Bogotá
Venezuela	Caracas
Ecuador	Quito
Chile	Santiago
Peru	Lima

6.3 Level 3 VPOPs

The list below contains Level 3 VPOPs for the effects hereunder (Level 3 may modify this list at any time):

Country	City
Dominican Republic	Santo Domingo
Puerto Rico	San Juan
Jamaica	Kingston
Trinidad & Tobago	port of Spain
Bahamas	Nassau
Guatemala	Guatemala
Honduras	Tegucigalpa
El Salvador	San Salvador
Nicaragua	Managua
Costa Rica	San José

Customer's Full Name _____

Contract Execution Date _____

APPENDIX B / APENDICE B**REDDIG II FOCAL POINTS / PUNTOS FOCALES REDDIG II**

STATE / ESTADO	Name / Nombre	Cargo	E-Mail / Correo-e	Telephone / Teléfono	Address / Dirección
ARG	Moira Lidia Callegare, ANAC	Jefe Departamento Proyectos – DNSA	mcallegare@anac.gov.ar	(5411) 594-13097	Edificio ANAC Central Paseo Colón 1452, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, CP 1063
	Sergio Alberto Vallone, ANAC	Inspector de Navegación Aérea, Depto. Regional Noroeste de Inspecciones de la Dirección Nacional de Inspecciones de Navegación Aérea	svallone@anac.gov.ar	(54351) 475-6414	Dirección Regional Noroeste Camino Pajas Blancas Km. 8.5, CP 5000, Córdoba Capital
	Obdulio Gouarnalusse, DGCTA - FFAA	Jefe Departamento de Proyectos	ogouarna@faa.mil.ar; ogouarnalusse@gmail.com	(5411) 4480-2362; (5411) 5166-2362	Av. Comodoro Pedro Zanni 250, Edif. Cóndor, Sector Amarillo, Of. 472, 1104 Buenos Aires
	Cristian Javier Vittor, DGCTA - FFAA	Asesor de la Dirección C.N.S.	jvittor@anac.gov.ar; javiervittor@gmail.com	(5411) 4480-2362; (5411) 5166-2362; (5411) 44802350	Av. Comodoro Pedro Zanni 250, Edif. Cóndor, Sector Amarillo, Of. 472, 1104 Buenos Aires
BRA	Athayde Licério Frauche, DECEA	Oficial CNS Coordinador REDDIG	dcte4@decea.gov.br, frauche@hotmail.com	(5521) 2101-6584; (5521) 2101-6219	Av. General Justo 160, Rio de Janeiro, Brasil
BOL	Hernando Lara, AASANA	Jefe Unidad Nacional CNS AASANA	nanos_24@hotmail.com	(5912) 212-7959	Aeropuerto Internacional El Alto, Bloque Técnico AASANA
	Remigio Blanco, AASANA	Responsable de Telecomunicaciones AASANA	rblanco@asana.bo	(5912) 237-0340	Aeropuerto Internacional El Alto, Bloque Técnico AASANA
CHI	Christian Vergara Leyton, DGAC	Supervisor de Mantenimiento Técnico Centro de Control de Santiago	cvergara@dgac.cl	(562) 836-4005; (562) 836-4011; (562) 644-8345	Avenida San Pablo 8411, Comuna de Pudahuel, Santiago, Chile
	Pedro Pastrían Céspedes, DGAC	Supervisor de Mantenimiento Técnico Centro de Control de Santiago	ppastrian@dgac.cl	(562) 836-4005; (562) 836-4011; (562) 644-8345	Avenida San Pablo 8411, Comuna de Pudahuel, Santiago, Chile

STATE / ESTADO	Name / Nombre	Cargo	E-Mail / Correo-e	Telephone / Teléfono	Address / Dirección
COL	Henry Mendoza Sandoval, UAEAC	Director de Telecomunicaciones y Ayuda a la Navegación Aérea	henry.mendoza@aerocivil.gov.co	(571) 296-2224; (57) 317-5170996	Aeropuerto Internacional El Dorado, Av. El Dorado N° 112-09 Edif. C.N.A. (Centro Nacional de Aeronavegación)
	Mario Rosas Gallo, UAEAC	Jefe Grupo Vigilancia Aeronáutica / Técnico Aeronáutico VI 25, Dirección de Telecomunicaciones	mario.rosas@aerocivil.gov.co	(571) 296-2443; (571) 296-2418	Aeropuerto Internacional El Dorado, Av. El Dorado N° 112-09 Edif. C.N.A. (Centro Nacional de Aeronavegación)
ECU	Rául Avellán Oña, DGAC	Dirección de Nodo Aeropuerto "José Joaquín de Olmedo"	ravellan1@yahoo.com raul.avellan@dgac.gob.ec	(593-4) 269-2829	Av. De las Américas, Edif. Servicio para la Navegación Aérea, Guayaquil
FRA	Michel Metzeldard, SNA-AG/Centre de Contrôle de Cayenne Félix Eboué	Chef de maintenance	michel.metzeldard@aviation-civile.gouv.fr	(594) 594-359317 (Tech room); (594) 594-359321 (Antenna station)	Aviation Civile, Aeroport de Cayenne Félix Eboué, 97351 Matoury, Guyane Francaise
GUY	Mortimer Salisbury, Guyana Civil Aviation Authority	Supervisor - AN & T	mbsalisbury2000@yahoo.com	(592) 261-2569	Control Tower complex, Cheddi Jagan International Airport, Timehri, East Bank Demerara, Guyana
	Sewchan Hemchan, Guyana Civil Aviation Authority	Electrical Engineer	sewchan_hemchan@yahoo.com	(592) 261-2569	Control Tower complex, Cheddi Jagan International Airport, Timehri, East Bank Demerara, Guyana
PAR	Ramón Salinas Ruiz, DINAC	Gerente de Telecomunicaciones y Electrónica	salinas_184@hotmail.com; salinas_184@gmail.com	(595) 21 758 5208	Centro de Control Unificado, Gral. Artigas y Fernando de Mompox, Mariano Roque Alonso, Paraguay
	Aldo Pereira Alcaraz, DINAC	Jefe Sección Radiocomunicaciones	aldopereira26@gmail.com	(595-21) 645-708; (595-21) 645598	Centro de Control Unificado, Gral. Artigas y Fernando de Mompox, Mariano Roque Alonso, Paraguay
PER	Luis Silva Gárate, CORPAC	Jefe del Equipo encargado de la Operac. y Mantto. del Nodo REDDIG-Lima	lsilva@corpac.gob.pe	(511) 515-3015; (511) 414-1250	Aeropuerto Internacional Jorge Chávez, Callao, Perú

STATE / ESTADO	Name / Nombre	Cargo	E-Mail / Correo-e	Telephone / Teléfono	Address / Dirección
SUR	Rabindre Maharban, Ministry of Transport, Communication and Tourism, Civil Aviation Department	Chief CNS Technical Division	cad.navcom@tct.gov.sr; rabindre2000@yahoo.com	(597) 325-123; (597) 325-172; (597) 497-143	J. A. Pengel International Airport, Zanderij, district Para, Zorg en Hoop Airport, Paramaribo
	Renaldo Lansdorf, Ministry of Transport, Communication and Tourism, Civil Aviation Department	Senior Aeronautical Telecommunication Technician	r.lansdorf@yahoo.com	(597) 325-123; (597) 325-172	J. A. Pengel International Airport, Zanderij, district Para, Zorg en Hoop Airport, Paramaribo
TRI	Rohan Garib, Civil Aviation Authority	Executive Manager Air Navigation Services	rgarib@caa.gov.tt	(1-868) 669-4806 (1-868) 669-4706,	Trinidad and Tobago Civil Aviation Authority Complex, Caroni North Bank Road, Piarco
	Veronica Ramdath, Civil Aviation Authority	Manager Telecommunications and Electronics	vramdath@caa.gov.tt; vramdath@gmail.com		
URU	Marcos Vignolo, DINACIA	Director de Electrónica	mvignolo@dinacia.gub.uy	(5982) 6010932, Ext. 4520	Aeropuerto Internacional de Carrasco Av. Wilson Ferreira Aldunate 253 Paso Carrasco, Canelones
	Miguel Vera, DINACIA	Técnico de la División Comunicaciones	miguelvera@adinet.com.uy	(5982) 6010932, Ext. 4520	Aeropuerto Internacional de Carrasco Av. Wilson Ferreira Aldunate 253 Paso Carrasco, Canelones
VEN	Vicente FioreFedullo, INAC	Jefe Región Maiquetía- Venezuela	v.fiore@inac.gob.ve	(58212) 355-2143; (58212) 355-1412	Edificio ATC, 2do piso, Depto. De Comunica., Maiquetía, Edo. Vargas, Venezuela
	Luis Escobar, INAC	Coordinador de los Sistemas de Comunicaciones CNS Región Maiquetía	l.escobar@inac.gob.ve	(58212) 355-2143; (58212) 355-1412	Edificio ATC, 2do piso, Depto. De Comunica., Maiquetía, Edo. Vargas, Venezuela

**Cuestión 5 del
Orden del Día: Plan de trabajo para el año 2013**

- 5.1 La Reunión analizó las principales actividades programadas para realizarse en el 2013:
- a) Proceso de implantación de la REDDIG II;
 - b) Implantación de nuevos servicios; y
 - c) Programa de capacitación para el 2013.

Proceso de implantación de la REDDIG II

5.2 La lista de las principales actividades para la implantación de la REDDIG II se presentan bajo la cuestión 4 del orden del día de este informe.

Implantación de nuevos servicios

5.3 La Reunión tomó nota que la instalación de los circuitos orales ATS entre las dependencias ATS ubicadas en las siguientes zonas fronterizas de Brasil estarían completados para finales de abril de 2013: Foz do Iguaçu (Brasil) – Cataratas (Argentina) y Foz do Iguaçu (Brasil) – Guaraní (Paraguay). El circuito Uruguaiana (Brasil) – Pasos de los Libres (Argentina), estaría completado para el último trimestre del 2013. Sobre los circuitos Guajaramirim (Brasil) – Guayamirín (Bolivia) y Corumbá (Brasil) – Puerto Suárez (Bolivia), considerando que la Reunión no fue informada sobre una fecha de término en la instalación de tales circuitos, la Reunión instó a la Administración Aeronáutica de Bolivia (AASANA) a completar a la brevedad la implantación de dichos circuitos, en vista del urgente requerimiento operacional, en especial modo el circuito Corumbá - Puerto Suárez.

5.4 También, la Reunión fue informada que para el mes de abril de 2013 estaría en operación el circuito AFTN entre Brasil (Manaos) y Estados Unidos (Atlanta vía Bogotá) en la interconexión MEVA II/REDDIG y que el circuito Bogotá - Panamá también se implantaría para el segundo semestre de 2013, a través de la interconexión MEVA II/REDDIG.

5.5 Asimismo, los Estados involucrados informaron que, como parte de los planes regionales para la interconexión de sistemas AMHS, se completarían la interconexión de sistemas AMHS de acuerdo al plan de acción indicado en el **Apéndice A** de esta cuestión del orden día, donde se muestra el plan regional de implantación de la interconexión de sistemas AMHS para los Estados que han elaborado y firmado un Memorandum de Entendimiento (MoU).

5.6 Por último, la Reunión fue informada que se estaría implantando las actividades para la interconexión de sistemas automatizados contempladas en los MoU revisados y firmados entre Argentina –Brasil, Argentina –Chile, Argentina–Uruguay, Brasil-Perú y Brasil-Venezuela.

Programa de capacitación para el periodo 2013

5.7 La Reunión, en vista del éxito del curso COM AMHS (Lima, Perú, 16-20 de julio de 2012) y tomando en cuenta los comentarios formulados durante el Curso, aprobó repetir el curso en Lima, Perú, del 24 al 28 de junio de 2013. Para este Curso, se ha previsto una beca por cada Estado miembro de la REDDIG. El programa del curso se presenta como **Apéndice B** de esta cuestión del orden del día.

5.8 La Reunión fue informada que en el programa de actividades para la implantación de la REDDIG II para el 2013 estaría previsto un curso de capacitación teórico-práctico en fábrica (Francia) para seis (6) personas, en diseño de redes, configuración y operación, dirigido al personal de los Centros de Control de la Red (NCCs); los cursos sobre operación y mantenimiento de los nodos de la REDDIG II, a efectuarse en Rio de Janeiro, Brasil, para un total de 30 personas estarían previstos para el 2014. Las fechas inicialmente programadas para los cursos mencionados se indican en el cronograma tentativo de actividades de la REDDIG II del Apéndice C de la Cuestión 4 del orden del día. Las fechas de estos eventos podrían adelantarse o atrasarse, dependiendo del avance en la ejecución de la implantación de la REDDIG II.

APENDICE A

PLAN DE ACCION PARA LA INTERCONEXION DE SISTEMAS AMHS EN LA REGION SAM

ITEM	ACTIVIDAD	RESPONSABLE	RESULTADO ESPERADO	ESTADO	FECHA FINALIZACION
1	Revisión del Plan Regional ATN en cuanto a la implantación del sistema AMHS	Secretaría	Plan Regional ATN de aplicación tierra-tierra del ATN (Tabla CNS 1Bb) revisado	Finalizado	Jun 2009
2	Revisión y asignación de direccionamiento IP de los routers intrarregionales	Secretaría	Asignación de direccionamiento IP	Finalizado	Jun 2009
3	Revisión del plan de direccionamiento CAAS		Plan de direccionamiento CAAS revisado	Finalizado	Jun 2009
4	Preparar protocolo de pruebas de interconexión para determinar el ancho de banda requerido para la transmisión de mensajes AMHS entre MTA's a través de la REDDIG	Experto CNS Proyecto RLA/06/901	Protocolo de Pruebas de interconexión. Se elaboró una guía de orientación para la interconexión de sistemas AMHS	Finalizado	Dic 2009
5	Prepara Guía de Orientación para la Interconexión Operativa de Sistemas AMHS en la Region SAM	Experto CNS Proyecto RLA/06/901	Guía de Orientación para la Interconexión Operativa de Sistemas AMHS en la Region SAM	Finalizado	Oct 2009
6	Elaboración de un modelo de MoU de entendimiento para la interconexión de sistemas AMHS	Argentina	Modelo de MoU interconexión Sistemas AMHS	Finalizado	Oct 2009
7	<p>MoU de entendimiento para la interconexión de sistemas AMHS actualmente implantado en la Región SAM:</p> <p>a) Argentina-Brasil b) Argentina-Chile c) Argentina-Perú d) Argentina-Paraguay e) Brasil-Colombia f) Brasil-Paraguay g) Brasil-Perú h) Chile-Perú i) Colombia-Perú j) Colombia-Panamá k) Colombia-Venezuela l) Perú-Venezuela m) Brasil-Surinam n) Guyana-Venezuela o) Surinam-Venezuela p) Brasil-Guyana q) Guyana-Surinam r) Brasil-Venezuela s) Bolivia-Peru t) Bolivia-Brasil u) Bolivia-Argentina v) Ecuador-Perú w) Ecuador-Colombia x) Ecuador-Venezuela y) Bolivia Paraguay</p> <p>Los MoU para la interconexión de sistemas AMHS en Guyana Francesa (Francia) y Uruguay se deberían elaborar una vez esté completada la instalación de los sistemas AMHS a nivel nacional.</p>	Estados involucrados Región SAM	MoU de interconexión entre Estados de la Región SAM que tienen sistemas AMHS implantados	Válido a), b), c), d), e), f), g), i), l), q) y v) finalizados.	<p>h) TBD j) Oct 2013 k) Mar 2013 m) TBD n) TBD o) TBD p) TBD r) TBD s) TBD t) TBD u) TBD w) Mar 2013 x) Mar 2013 y) TBD</p>

ITEM	ACTIVIDAD	RESPONSABLE	RESULTADO ESPERADO	ESTADO	FECHA FINALIZACION
8	<p>Fase I</p> <p>Realización de pruebas de interconexión entre MTA de:</p> <p>a) Argentina-Brasil b) Argentina-Paraguay c) Brasil-Paraguay d) Colombia-Perú e) Argentina-Chile f) Argentina-Perú g) Brasil-Perú h) Guyana- Surinam i) Ecuador- Perú j) Brasil- Colombia k) Perú-Venezuela</p> <p><i>Tipo de pruebas a realizar:</i> Transporte de red; Conectividad de red; e Intercambio de mensajes; y fase preparatoria.</p> <p>Nota: Solamente se ha incluido la interconexión de los sistemas AMHS entre Estados que han implantado y firmado el MoU.</p>	Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Surinam, Venezuela y Administración REDDIG	Pruebas de interconexión entre los MTA de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Paraguay, Surinam y Venezuela	<p>a), f, g) Se realizaron pruebas de intercambio de mensajes entre los MTA de CIPE (Argentina)-Brasilia (Brasil), los MTA de Manaos (Brasil)-Lima (Perú) y los MTA CIPE (Argentina)-Lima (Perú)</p> <p>c) Se actualizó el MoU, pues el nodo de entrada de Brasil será Curitiba y las fechas de pruebas de conectividad de redes, transporte e intercambio de mensajes</p> <p>b), d), h), e), i) Pruebas completadas; interconexión operativa</p> <p>c), e), j) y k) Ninguna prueba realizada</p> <p>f) Falta prueba operacional</p>	<p>a) Jun 2012 Finalizadas b) Mar 2012 Finalizadas c) Dic 2012 d) Oct 2010 Finalizadas e) Mar 2013 f) Dic 2012 g) Dic 2012 h) Jun 2011 Finalizadas i) Jul 2012 Finalizadas j) Dic 2012 k) Feb 2013</p>
9	<p>Implantación operativa de la interconexión de los siguientes MTA:</p> <p>a) Argentina-Paraguay b) Argentina-Brasil c) Argentina-Chile d) Argentina-Perú e) Brasil-Paraguay f) Brasil-Perú g) Colombia-Perú h) Guyana-Surinam i) Ecuador-Perú j) Brasil-Colombia k) Perú-Venezuela</p> <p>Nota: Solamente se ha incluido la interconexión de los sistemas AMHS entre Estados que han implantado y firmado el MoU.</p>	Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Surinam y Venezuela	Implantación operativa de sistemas AMHS	Se han completado la interconexión AMHS entre los siguientes MTA utilizando protocolo P1 y operacionalmente operando: Colombia-Perú Guyana-Surinam Argentina-Paraguay Ecuador- Perú	<p>a) Mar 2012 Operacional b) 2013 c) TBD d) 2013 e) 2013 f) 2013 g) Nov 2010 Operacional h) Jul 2011 Operacional i) Jul 2012 Operacional j) 2013 k) 2013</p>

APPENDIX B / APÉNDICE B**COURSE ON ATS MESSAGE HANDLING SYSTEM (COM-AMHS)
CURSO SOBRE EL SISTEMA DE TRATAMIENTO DE MENSAJES ATS (COM-AMHS)****MODULE 01: THEORY FOR THE USER****1. INTRODUCTION**

Module Objectives
The References for this course

2. DATA COMMUNICATIONS TECHNOLOGY

Seven Layers
Role of Communications in an ATM System
ICAO Data Applications
ATN Upper/Lower Layer Protocols
The move to IP
So, what is ATN?

3. MESSAGING AND E-MAIL

What is a Message?
The Postal Analogy
Point to Point Messaging
Store and Forward / Retrieve Messaging

4. ATC MESSAGING AND AFTN/CIDIN

The ATC Requirement for Messaging
Current Messaging Requirements
Messaging Application - an ATC Example
ICAO Protocols and Standards
Services provided by the AFTN
AFTN Procedures
AFTN Addressing
ICAO Regions
Message Formats
AFTN Inter-Centre Communication
AFTN Limitations
Why migrate to AMHS
Benefits of AMHS
The Way Forward

5. X.400 : DEFINING THE TERMS

What is MHS?
Standards Development
What is a Message Handling System?
Message Structure
MHS Information Objects
MHS Services
The MHS Architecture
(A)MHS components: (ATS) Message Server
(A)MHS components: (ATS) User Agent

(A)MHS Components: The Message Store
(A)MHS Components: Access Units
The Journey of a Message
Management Domains
ADMDs and PRMDs
AMHS Management Domains
'XX' Country Codes
OR-Address Forms
The Need for Directory Services
Directory Overview
Security Threats
The MHS Security Functional Groups

6. X.400 - THE COMMUNICATIONS PROTOCOLS

Connecting MHS System Components
MHS Protocols
Underlying Networks: Physical vs. Logical Connections
AMHS Network over underlying network
Levels of connectivity in the AMHS architecture
Why not SMTP?

7. X.400 - MTS AND IPMS

MTS Functional Groups
Basic MTS Envelope
Delivery Reports
Non-Delivery Reports
The IPMS Elements of Service & IPM Heading
Receipt, Non-Receipt & Other Notifications

8. FROM MHS TO AMHS - ICAO ATN SARPS

AMHS SARPs Development
Basic and Extended Services
Selected Functions of the Extended Services
AMHS components: AFTN/AMHS Gateway
AMHS Message Formats
Message and Report Mappings
Message Field Mappings
Scenarii for an AFTN SS Message
AMHS address types
The A in AMHS

9. STRATEGY

PENS: Pan European Network Services over IP
The PENS - Status
PENS contract signed
COM05
COM05 progress report
Where are we today with AMHS?
HARE Programme
Single European Sky - Messaging
AMHS in SESAR
SWIM and SESAR
Future Communications Infrastructure

- 10. AMHS IN THE WORLD**
 - AMHS in ASIAPAC
 - AMHS ASIAPAC Network
 - Transition - ASIAPAC
 - AMHS in CARSAM

- 11. CONCLUSION**
 - Conclusion
 - Programme

MODULE 02: AMHS SYSTEM DESIGN AND TECHNICAL ISSUES

- 1. INTRODUCTION**
 - Objectives
- 2. DRIVERS FOR AFTN/CIDIN MIGRATION**
 - Reminder: Why migrate to AMHS
- 3. AMHS SYSTEM DESCRIPTION**
 - AMHS System Description
 - General AMHS Overview
 - ATSMHS traffic flows
 - How does an X.400 system work?
 - AMHS information model
 - AMHS Objects
 - Flow of Information Objects in AMHS
 - AMHS activity over underlying networks
 - ATM applications over UNDERLYING NETWORKS
 - Topology of AMHS servers: centralised vs. distributed
 - Network characteristics determined by topology
 - European ATS Messaging Profile
 - AMHS QoS Requirements
- 4. AMHS SYSTEM DESIGN CRITERIA**
 - Phases for AMHS Deployment
 - Transaction Examples
 - Technical Criteria
 - Modular Solution
 - Scalable and Portable Solution

5. AMHS USER TYPES

Evolution/Migration of Users
TYPE of ATM COMs SERVICES
Objectives for the User Migration Process
How does a User Agent Work?
What does the User do?
... and what tools does the user have?
UA: Free Text Format Message
UA: Auto-Formatting AIS Messages
UA: Auto-Formatting ATS Messages
UA: Auto-Formatting MET Messages
UA: Non Delivery Reports (NDR)
UA: Receipt Notifications (RN)
UA: Tracking Sent Messages
UA: Filtering Tool
UA: Message Backup
AU: Access Unit
Logical Connections for the ICARO/AMHS Solution
Access Unit: EAD Solution
EURONOTAM (I): COMMUNICATIONS FLOW
EURONOTAM (II): PHYSICAL TOPOLOGY
Exercises

6. AMHS SYSTEM MANAGEMENT TOOLS

Support Levels
Main AMHS Management Tools
High Level Administration Tool (HILA) (1)
HILA (2): Users and Adjacent MTAs
HILA (3): Local Users Administration
HILA (4): Adjacent MTAs Admin
HILA (5): Routing Table Administration
Local and Central Supervision
SNMP Alarms Supervision
End-to-End View Based on SNMP
Tracking Tool (1)
Tracking Tool (2): Web-based Administration Tool
Tracking Tool (3): Search Criteria
Tracking Tool (4): Results
Messaging Activity Monitor (1)
Messaging Activity Monitor (2): Users' View
Messaging Activity Monitor (3): Adjacent MTA's View
Messaging Activity Monitor (4): Alarms View
Messaging Activity Monitor (5): Global View
UA Archive: Control Position
AMHS Queue Monitoring
Historical Data Storage Manager
Statistics
Time Synchronisation: Network Time Protocol NTP
Remote Monitoring

7. AMHS COMMON FACILITIES

Common Facilities
 Pan-European IP Network: PENS
 Example: Madrid-Frankfurt IP Connection
 PENS current situation
 MAIN OBJECTIVES AND BENEFITS OF PENS
 POTENTIAL PENS USERS
 CONSIDERATIONS About SWIM, AMHS and PENS
 Transition Plan IPv4/IPv6
 Protocol Stacks for Transition-Phase AMHS Applications
 CIDIN Management Center (CMC)
 EUR/NAT COM Chart
 ATS Messaging Management Centre (AMC)
 Directory Services
 Name Resolution
 Address Conversion
 UA: Directory Query
 Inter-Regional Gateways
 An MTA with Dual Stacks
 SITA TYPE B / AMHS Gateway (1) : Initial Situation
 SITA TYPE B / AMHS Gateway (2): Message Migration
 AMHS Security
 Testing and Training Facilities
 Examples of Testing Tools
 Human resources analysis for IP/AMHS interoperability activities
 Platform Standardization Test

MODULE 03: AMHS OPERATIONAL ISSUES**1. AMHS OPERATIONAL ISSUES**

Main AMHS Operational Issues
 AMHS Addressing: CAAS
 AMHS Addressing: XF
 AMHS Addressing: CAAS and XF
 AMHS Addressing: CAAS vs. XF
 How to define a national CAAS scheme
 AMHS Addressing Registry
 XF Address Conversion: Use of the ICAO registry
 CAAS Addr. Conversion: Use of the ICAO registry
 Global AMHS Address Registration
 International Topology and Routing Strategy
 Conversion between an AMHS IPM and an AFTN message
 Mapping priorities
 Conversion of AFTN Service Messages
 Acknowledgement of SS-priority messages
 Reception of an AMHS message with ATS-Message-header SS and RN not requested
 Reception of an AMHS message with ATS-Message-header no SS and RN requested
 Reception of RN with subject message not generated by the AFTN/AMHS GW
 AMHS to AFTN Direction (reception of a Non-Receipt-Notification)
 Message rejection due to the use of an unknown addressee indicator or recipient
 Rejection of an AFTN-to-AMHS message: Transfer of NDR to the control position
 Reception of NDR with subject message not generated by the AFTN/AMHS GW
 AFTN to AMHS direction: Unsuccessful conversion of addressee indicator in incomi

AFTN to AMHS Direction (unsuccessful conversion of origin OGN indicator)
AMHS to AFTN Direction (unsuccessful conversion)
AMHS to AFTN Direction (non-delivery and out-of-line situations)
Legal AMHS Recording
Legacy Procedures
Management of MTA names and passwords
Replacing CIDIN operator messages with AFTN service messages
Associations between MTAs: Dialogue mode
Simultaneous P1 associations
Application and network timers optimization
AMHS operational issues

2. OPERATIONAL AFTN MIGRATION TO AMHS

AFTN to AMHS Migration
Decisions during AMHS Planning
Pre-requisite tasks
Tasks to be performed with every AMHS COM centre
Testing phases
Preoperational scenario
Details of the preoperational phase
AFTN Flows migration to AMHS: Objectives
AFTN Flows migration to AMHS: Initial situation
AFTN Flows migration to AMHS: Step 1
AFTN Flows migration to AMHS: Step 2
AFTN Flows migration to AMHS: Step 3
AFTN Flows migration to AMHS: Step 4a
AFTN Flows migration to AMHS: Step 4b
Operational AFTN migration to AMHS
Interconnection considerations

3. THE FIRST PROJECT ACTIVITIES

Current Status
FIRST
Outcomes of the FIRST Team
First Operational IP Link: MADRID-FRANKFURT
FIRST Team: Testing Structure
FIRST Team: Testing Development

4. CONCLUSION , DOCUMENTATION AND GLOSSARY

ICAO documentation
AMHS SARPs sub-volume 3
Need for Amendment to SARPS (PDRs)
Glossary
Conclusion

Cuestión 6 del**Orden del Día: Situación financiera del proyecto y aprobación del presupuesto para el año 2013**

6.1 Bajo esta cuestión del orden del día, el Comité de Coordinación recibió información sobre los gastos realizados por el Proyecto RLA/03/901 y la situación de las contribuciones de costos compartidos durante el 2012.

Resumen de los gastos realizados por el Proyecto RLA/03/901 entre 2003 y 2012

6.2 La Secretaría dio a conocer al Comité el detalle de los gastos efectuados por el Proyecto RLA/03/901 que se muestra en la **Tabla # 1**. El Proyecto gastó aproximadamente **USD 701,300** en 2012 y un total de **USD 5,337,036** desde 2003 hasta 2012. El gasto del año 2012 está sujeto a la confirmación con los estados financieros definitivos.

6.3 La **Tabla # 2** contiene un gráfico de barras con la distribución de los gastos del Proyecto, por año, así como un gráfico tipo pastel que muestra el porcentaje de ejecución de cada componente del presupuesto.

Situación de las contribuciones de costos compartidos

6.4 El Comité fue informado sobre la situación de las contribuciones de costos compartidos que se muestra en la **Tabla # 3** (ver NE/06), la cual tiene una distribución de acuerdo con la propuesta de revisión "R" del presupuesto del Proyecto. Hasta la fecha, el total de las contribuciones asciende a **USD 7,809,311**. Restando los gastos de **USD 5,337,034**, queda un saldo positivo de **USD 2,472,277**. En el **Apéndice A** de esta cuestión del orden del día se presentan las Tablas # 1, 2 y 3.

6.5 Adicionalmente, se informó que se realizó una revisión sobre las contribuciones al Proyecto y, de acuerdo a ello, se ha notado un saldo a favor de los Estados. En vista de ello, la Secretaría propuso prorratear las subsiguientes cuotas de la REDDIG. Al respecto, el Comité consideró apropiado realizar un prorrateo sobre los costos de las subsiguientes cuotas del Proyecto.

6.6 Aún cuando se mantiene el favorable balance financiero del Proyecto, se requiere el pago total de las contribuciones adeudadas para 2012 y 2013 a fin de no afectar la ejecución del Proyecto.

Ampliación del presupuesto del proyecto para cubrir la implementación de la REDDIG II

6.7 Posteriormente, el Comité tomó nota sobre la aprobación de la revisión sustantiva "Q" del documento de Proyecto RLA/03/901, elaborada principalmente con el propósito de incorporar, como Objetivo Inmediato # 4, la adquisición, instalación, puesta en funcionamiento y mantenimiento de la nueva red digital REDDIG II, la cual fue circulada para la correspondiente firma por los Estados miembros. A la fecha han firmado los Estados de Brasil, Chile, Colombia, Perú y Venezuela. Al respecto, la Reunión instó a los Estados miembros de la REDDIG que todavía no había firmado la versión sustantiva Q del Proyecto RLA/03/901 a hacerlo a la brevedad.

6.8 Los costos estimados para la implementación de la REDDIG II ascienden a USD 4,500,000, habiéndose recibido hasta la fecha el 57% de dicho monto. En este punto se hizo notar al Comité la necesidad de que los Estados realicen cuanto antes el depósito de la contribución para la adquisición de la REDDIG II. Para la adquisición, es necesario contar con el monto total. Se recordó a la Reunión que un retraso en las contribuciones para la adquisición de la REDDIG II afectaría la validez de la oferta económica, así como la disponibilidad de la red actual en vista de las dificultades que se tiene en mantener el equipamiento de los nodos debido a que mucho de estos (MODEM, FRAD) ya no son disponibles comercialmente. Los Estados que todavía no han realizado el pago de la cuota extraordinaria son Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Suriname y Venezuela.

6.9 En relación con lo expuesto, el Comité consideró la adopción de la siguiente Conclusión:

Conclusión RCC 16/3 – Pago de contribuciones de costos compartidos al Proyecto RLA/03/901

Que:

- a) Argentina, Suriname y Trinidad y Tobago realicen el depósito de las contribuciones de costos compartidos del Proyecto RLA/03/901 correspondientes al año 2012; y
- b) Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Suriname y Venezuela depositen a la brevedad la cuota extraordinaria REDDIG II, a fin de culminar satisfactoriamente el proceso de contratación de la REDDIG II y asegurar la continuidad de la disponibilidad de la red.

6.10 Finalmente el Comité, luego de examinar el presupuesto de la Revisión “R” del Proyecto RLA/03/901 preparado por la Secretaría, convino en adoptar la siguiente Conclusión:

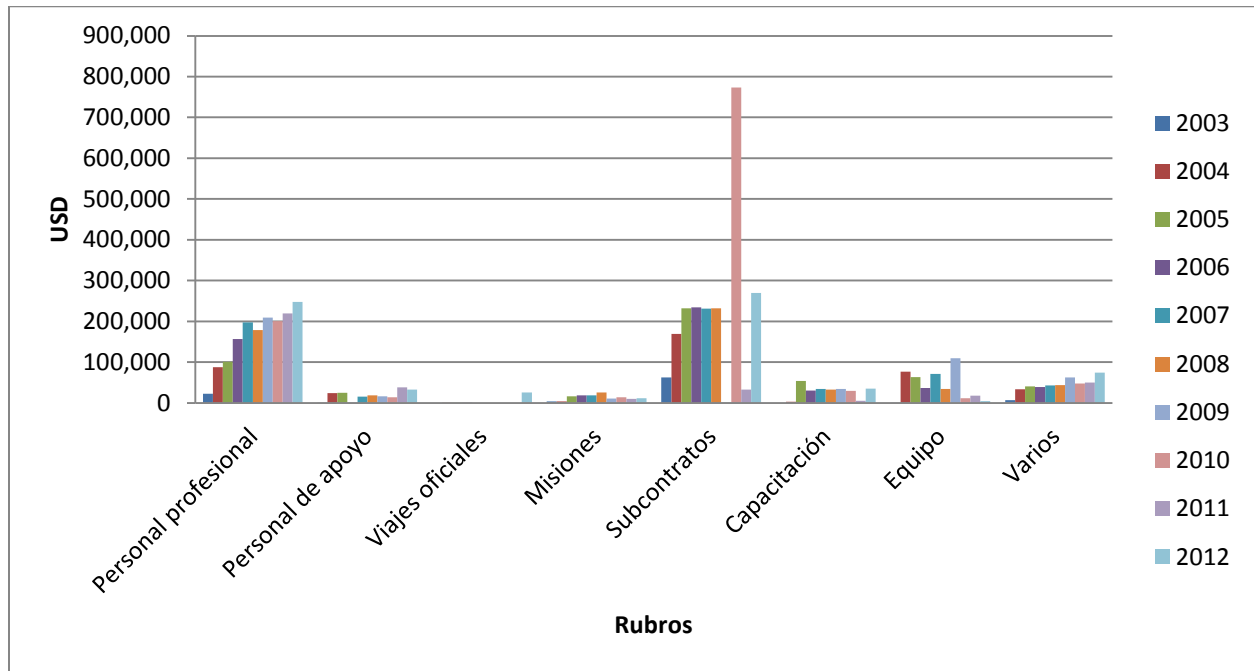
Conclusión RCC 16/4 - Aprobación del presupuesto de la Revisión “R” del Proyecto RLA/03/901

Que, la Decimosexta Reunión del Comité de Coordinación del Proyecto RLA/03/901, aprueba el presupuesto de la Revisión “R” del Proyecto RLA/03/901, tal como se presenta en el **Apéndice B** al Informe sobre la Cuestión 6 del Orden del Día.

Tabla # 1 – Desglose detallado de los gastos al 31 de diciembre de 2012
(los gastos del 2012 están sujetos a confirmación con los estados financieros definitivos)

Concepto	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	TOTAL
BL 11 Expertos											
Administrador de la REDDIG	22,359	93,953	101,296	156,503	197,784	177,449	207,289	201,030	209,250	230,000	1,596,913
Consultores		-6,303				1,499			9,200	17,800	22,196
BL 13 Apoyo administrativo											0
13-01 Secretaría	354	12,185	12,551	0	15,968	18,987	16,497	14,066	19,086	20,000	129,694
13-02 Técnico REDDIG		12,000	12,108	711							24,819
13-05 Asistente administrativo y financiero									10,670	12,500	23,170
13-06 Técnico de informática									8,931	200	9,131
BL 15 Viajes oficiales		321	925	499						26,000	27,745
BL 16 Misiones	3,504	4,110	16,732	18,642	18,357	25,718	10,615	14,110	10,250	11,500	133,538
BL 17 Profesionales nacionales							2,080		961		3,041
BL 20 Subcontratos											0
21-01 PanAmSat (1 Oct-31 Dic 2003) PO 30473	62,727										62,727
21-01 PanAmSat (2004) P.O. 40670		168,849	231,264	231,264	231,264	231,264		693,792		231,264	2,018,961
21-02 Acceso a la red									32,831	33,132	65,963
21-07 MEVA/REDDIG no recurrentes								77,684			77,684
21-98 Seguro de responsabilidad profesional		845	1,156	3,469		1,156	1,156	1,810		5,000	14,592
BL 39 Instrucción		3,014	53,862	30,553	34,044	32,852	34,412	29,496	5,130	35,111	258,474
BL 40 Equipos											0
45-01 Repuestos		-12,752	59,541	36,311	71,637	33,997	108,509	8,218	2,896	3,419	311,776
45-02 Equipos de oficina	82		2,083	-30	0			351	3,402	700	6,588
45-03 Operación y mantenimiento de equipos		1,716	1,782		0			1,676	2,009		7,183
45-04 Transferencia del NCC de SPIM a SBMN											0
PO 40694 VIASAT		8,250									8,250
PO 40687 MEMOTEC		4,250									4,250
45-05 PO 40489 Ampliación del contrato SEEE		50,000									50,000
45-06 PO 40090 Red de respaldo SEEE		24,820									24,820
45-09 Equipo de interconexión MEVA-REDDIG									9,439		9,439
45-98 Seguro de responsabilidad profesional (PLI)		444	284	246		130	1,109	1,250		289	3,752
BL 53-01 Tel., gastos bancarios, courier, etc.	643	4,726	4,475	1,150	8,688	4,632	3,703	14,253	13,351	5,900	61,521
BL 53-02 Servicios del PNUD		118	505	337			3,318			600	4,878
55-01 Gastos generales AOSC	6,439	28,795	35,817	37,372	34,601	39,503	55,621	33,357	36,539	67,885	375,929
TOTAL	96,108	399,341	534,381	517,027	612,343	567,187	444,309	1,091,093	373,945	701,300	5,337,034

Tabla # 2
Distribución de los gastos del proyecto por año



Porcentaje de ejecución por componente del presupuesto

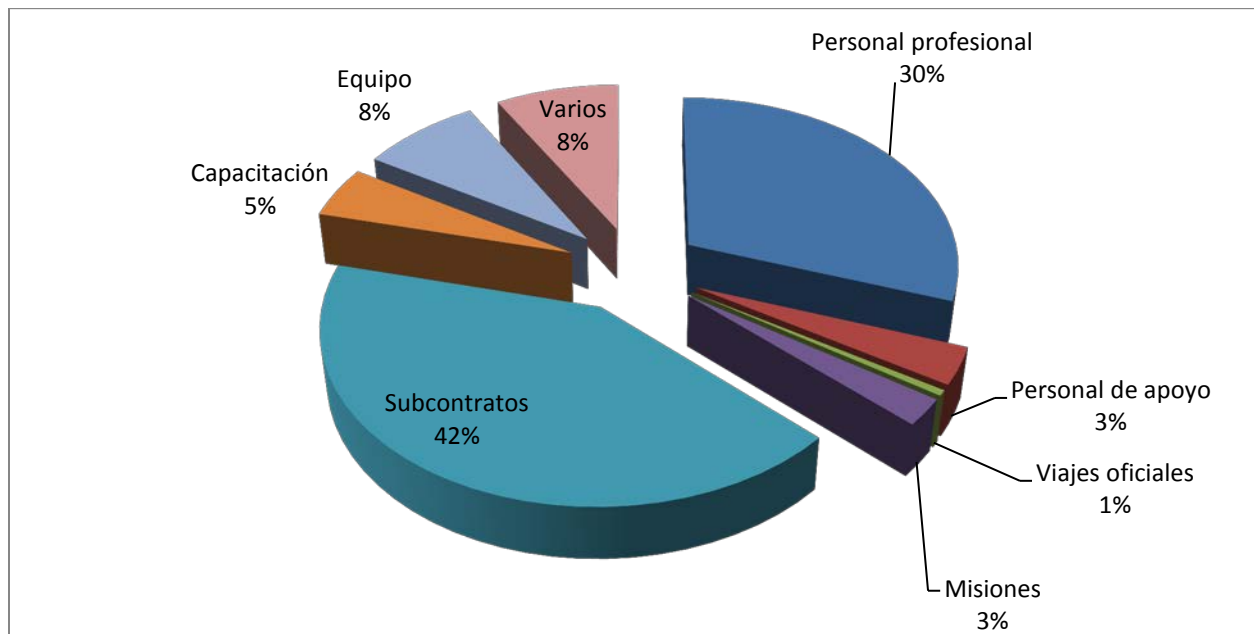


Tabla # 3 – Situación de las contribuciones de costos compartidos al Proyecto RLA/03/901

	2003-2006		1 Julio 2007		1 Julio 2008		1 Julio 2009		1 Julio 2010		1 Julio 2011		1 Julio 2012		Totales		
	Cuota	Pagado	Cuota	Pagado	Cuota	Pagado	Cuota	Pagado	Cuota	Pagado	Cuota	Pagado	Cuota	Pagado	Cuotas	Pagado	Deben
Argentina	163,063	167,483	66,700	65,423	80,000	77,660	85,063	85,559	86,201	0	82,500	167,402	363,218	0	926,745	563,527	363,218
Bolivia	124,163	124,143	10,900	0	43,675	54,595	52,460	52,460	48,039	48,039	43,924	43,924	324,355	43,105	647,516	366,266	281,250
Brasil	387,090	389,855	60,800	58,035	81,444	81,444	118,154	118,039	137,644	142,700	148,003	148,003	993,893	993,893	1,927,028	1,931,969	-4,941
Chile	178,513	207,223	28,710	0	29,500	29,500	29,500	29,500	1,000	1,000	45,000	45,000	44,791	44,791	357,014	357,014	0
Colombia	186,363	186,363	150,000	0	0	150,000	7,441	7,441	0	0	67,201	67,201	346,822	412,394	757,827	823,399	-65,572
Ecuador	110,713	110,713	19,000	19,000	40,865	40,865	51,589	51,589	35,000	35,000	35,000	35,000	328,951	328,951	621,118	621,118	0
Francia	93,363	93,363	25,000	25,000	45,795	45,795	51,371	51,371	24,092	24,092	42,203	42,178	323,622	323,572	605,446	605,371	75
Guyana	87,013	64,487	15,000	27,854	35,935	35,378	43,009	29,119	30,000	43,870	30,000	63,148	314,398	328,347	555,355	592,203	-36,848
Paraguay	100,663	100,663	25,600	25,600	46,160	46,160	53,262	53,262	47,056	0	40,162	87,148	323,073	41,848	635,976	354,681	281,295
Peru	154,113	154,103	40,000	40,010	71,372	71,372	77,820	77,820	78,271	0	77,000	155,271	349,287	349,287	847,863	847,863	0
Suriname	88,913	60,198	18,300	0	36,412	28,670	44,752	18,330	30,000	0	30,000	111,164	318,461	29,983	566,838	248,345	318,494
Uruguay	120,513	120,483	77,171	77,156	64,003	52,871	39,759	39,729	30,000	29,970	30,000	29,971	325,269	333,134	686,715	683,314	3,401
Venezuela	133,013	133,013	38,700	38,700	71,774	71,774	81,664	81,664	88,967	88,967	80,000	80,000	368,283	87,033	862,401	581,151	281,250
Trinidad y Tabago	45,400	45,384	15,500	15,500	37,791	37,787	48,776	48,776	30,000	29,980	30,000	0	318,571	318,528	526,038	495,955	30,083
COCESNA							0	0	28,400	0	19,193	65,145	19,193	19,178	66,786	84,323	-17,537
Sub-Totales	1,972,896	1,957,475	591,381	392,278	684,726	823,871	784,620	744,659	694,670	443,618	800,186	1,140,555	5,062,187	3,654,044	10,590,666	9,156,499	1,434,167
Intereses	32,054	32,054	17,065	17,065	8,630	8,630	2,023	2,023	785	785	468	468	658	658	61,683	61,683	
Otros aportes							-75	-75	-15	-15	379	379	-38	-38	251	251	
Sub-Totales	32,054	32,054	17,065	17,065	8,630	8,630	1,948	1,948	770	770	847	847	620	620	61,934	61,934	
Totales	2,004,950	1,989,529	608,446	409,343	693,356	832,501	786,568	746,607	695,440	444,388	801,033	1,141,402	5,062,807	3,654,664	10,652,600	9,218,433	1,434,167

NOTA: Algunas diferencias entre el monto depositado por los Estados y el monto indicado por la OACI se deben a los costos de transacción o a las tasas de cambio.

**Cuestión 7 del
Orden del Día: Evaluación anual del proyecto**

7.1 Bajo este asunto del orden del día, el Comité de Coordinación tomó conocimiento de que con la implementación del Sistema de gestión de la calidad y mejoramiento continuo (QMCIS) de la Dirección de Cooperación Técnica de la OACI, se están utilizando varios formularios para la medición, evaluación y seguimiento de los resultados de los proyectos, a ser completados por las autoridades recipientes de la asistencia.

7.2 En este sentido, el Comité procedió a la evaluación anual del Proyecto utilizando los documentos:

- a) Situación del Proyecto al 31 de diciembre de cada año e indicadores de gestión y resultados;
- b) Monitoreo y control del Proyecto, plan de trabajo para el año; y
- c) Encuesta sobre indicadores de gestión y resultados.

Evaluación anual de la marcha del proyecto

7.3 El Comité revisó la situación del proyecto al 31 de diciembre de 2012, la cual se presenta en el **Apéndice A**. Las tablas relativas al monitoreo y control del Proyecto con respecto al plan de trabajo para el año 2013, se presentan en el **Apéndice B**.

7.4 En relación a los comentarios producidos y las calificaciones efectuadas por los Estados participantes que completaron los formularios de la encuesta sobre indicadores de gestión y resultados de la gestión 2012, se tomó nota de la información consolidada en el **Apéndice C**.

7.5 En cuanto a los resultados de la evaluación de la marcha del Proyecto en el año 2012, formulada por los Estados que respondieron la encuesta, se informó al Comité que ha merecido un promedio de 4 puntos sobre un máximo de 5, lo que de conformidad con la escala respectiva significa que se alcanzaron los objetivos del proyecto en todos los casos.

7.6 En relación a la evaluación del Proyecto actual se observó que en general los objetivos y alcance del Proyecto son adecuados. En cuanto a oportunidades de mejora se requirió revisar el sistema de control y seguimiento para la implementación de los servicios y solución de fallas.

7.7 Por otro lado, un Estado observó la posibilidad de considerar realizar un estudio de viabilidad sobre la disponibilidad de circuitos de comunicaciones para apoyar la implantación del Proyecto Regional CAR/SAM RLA/03/902 - *GNSS/SBAS (SACCSA)* en la REDDIG. A este respecto, el Comité recordó que los servicios considerados en la REDDIG II respondían a los requerimientos a corto y mediano plazo especificado en el *Plan de implantación del sistema de navegación aérea basado en rendimiento en la Región SAM* aprobado en la Duodécima Reunión de Autoridades de Aviación Civil (RAAC/12) (Lima, Perú, del 3 al 6 de octubre de 2011) y que en dicho documento no se tiene contemplado a corto y mediano plazo la implantación de un sistema SBAS.

7.8 En cuanto a los principales logros del Proyecto en relación con los resultados esperados, los Estados manifiestan que son los siguientes:

- a) Alta disponibilidad de la REDDIG;
- b) Implementación de nuevos circuitos en forma eficaz y eficiente; y
- c) Culminación con éxito del proceso de licitación de la REDDIG II.

7.9 Con respecto a los principales problemas que influyen en el logro de los resultados esperados y cómo debieran resolverse, los Estados han señalado lo siguiente:

- a) Retardo en la disposición de equipos y repuestos por los tramites de aduanas en los Estados;
- b) La obsolescencia de equipos; y
- c) Pago a destiempo de las contribuciones de costos compartidos que demandan la ejecución del Proyecto y de la cuota extraordinaria de la REDDIG II.

7.10 En cuanto a los problemas logísticos derivados del trámite aduanero, se hizo notar al Comité que era importante que los Puntos Focales designados apoyen a la Secretaría para obtener toda la información de los requerimientos de aduana de cada Estado, con la finalidad de poder agilizar estos trámites. La Secretaría por su parte realizará un seguimiento sobre estos requerimientos para incorporarlos dentro de la metodología de internamiento de partes. Por tal motivo, la Reunión formuló la siguiente Conclusión:

Conclusión RCC/16-5

Actualización de los trámites aduaneros

Que los Estados miembros del Proyecto RLA/03/901 actualicen la información relacionada con los requerimientos nacionales para los trámites aduaneros y lo envíen a la Administración del Proyecto a más tardar el 31 de mayo de 2013, con el fin de agilizar los procesos de internamiento de los equipos y repuestos del Proyecto REDDIG.



**1. SITUACIÓN DEL PROYECTO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012
E INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS**

NÚMERO DEL PROYECTO: RLA/03/901
TÍTULO DEL PROYECTO: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

OBJETIVO INMEDIATO 1	<i>Elaborar una propuesta para la creación de un mecanismo multinacional para la administración definitiva de la REDDIG, considerando los estudios que al respecto serán llevados a cabo por GREPECAS.</i>		
RESULTADO 1.1	<i>Análisis de los posibles mecanismos multinacionales para brindar servicios de navegación aérea a efectos de poder definir un arreglo para la administración de la REDDIG.</i>		
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance 100%		
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: XX/XX/XXXX	Fecha de entrega: XX/XX/XXXX	(ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: XX/XX/XXXX	Fecha de entrega: XX/XX/XXXX	Desviación: XX meses CAUSA:
RESULTADO 1.1 RESULTADO	ENTREGABLES / INDICADORES 2012		Observaciones
1.1.1 Recopilar información de los mecanismos multinacionales existentes para prestación de servicios de navegación aérea, tales como: COCESNA, Eurocontrol, Acuerdo de Islandia, otros.			Actividad completada
1.1.2 Preparar un cuadro comparativo de ventajas y desventajas de los posibles mecanismos multinacionales a efecto de poder definir un arreglo sobre esta materia para la Administración de la REDDIG.			Actividad completada
1.1.3 Efectuar un análisis de la mejores opciones para un arreglo definitivo que permita establecer el mecanismo multinacional para administrar la REDDIG.			Actividad completada
RESULTADO 1.2	<i>Propuesta para el establecimiento de un mecanismo multinacional para la administración de la REDDIG, elaborada.</i>		
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance 100%		
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: XX/XX/XXXX	Fecha de entrega: XX/XX/XXXX	(ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: XX/XX/XXXX	Fecha de entrega: XX/XX/XXXX	Desviación: XX meses CAUSA:
RESULTADO 1.2	ENTREGABLES / INDICADORES 2012		Observaciones
1.2.1 Considerando el material de orientación del FASID CAR/SAM, y el estudio del resultado anterior, preparar un proyecto de mecanismo multinacional para la administración de la REDDIG.			Actividad completada

RESULTADO	2012	Observaciones
RESULTADO 1.3	<i>Propuesta sobre el mecanismo multinacional definitivo para la administración de la REDDIG, aprobada.</i>	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance 100%	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: XX/XX/XXXX Fecha de entrega: XX/XX/XXXX (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)	
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: XX/XX/XXXX Fecha de entrega: XX/XX/XXXX Desviación: XX meses CAUSA:	
RESULTADO 1.3	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
	2012	
1.3.1 Proyecto de propuesta sobre el mecanismo multinacional presentado a los siguientes interesados solicitando comentarios: a) Estados SAM; b) GREPECAS; c) Reunión de Autoridades de Aviación Civil de la región SAM.		Actividad completada
1.3.2 Evaluar los comentarios que se reciban y considerarlos en la elaboración de la versión final		Actividad completada
1.3.3 Circular la propuesta final a los Estados solicitando su aprobación.		Actividad completada
1.3.4 Aprobación de la propuesta sobre un mecanismo multinacional para administración de la REDDIG.		Actividad completada
RESULTADO 1.4	<i>Arreglos para activar el mecanismo multinacional para la administración de la REDDIG, preparados.</i>	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance 100%	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: XX/XX/XXXX Fecha de entrega: XX/XX/XXXX (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)	
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: XX/XX/XXXX Fecha de entrega: XX/XX/XXXX Desviación: XX meses CAUSA:	
RESULTADO 1.4	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
	2012	
1.4.1 En base al resultado de 1.3, coordinar con los Estados los arreglos necesarios para la puesta en ejecución del mecanismo aprobado.		Actividad completada
1.4.2 En base a la actividad 1.4.1 preparar un cronograma de actividades y determinar la fecha de puesta en marcha del mecanismo multinacional.		Actividad completada
OBJETIVO INMEDIATO 2	<i>Administración de la REDDIG bajo las condiciones establecidas por la Tercera reunión del Comité de Coordinación (RCC/3).</i>	
RESULTADO 2.1	<i>Funcionamiento de la REDDIG administrada por el proyecto por un periodo de dos años.</i>	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance 100%	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: 01/01/2012 Fecha de entrega: 31/12/2012 (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)	
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: 01/01/2012 Fecha de entrega: 31/12/2012 Desviación: 0 meses CAUSA:	
RESULTADO 2.1	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
	2012	
2.1.1 Administrar la REDDIG durante el periodo de transición al mecanismo multinacional definitivo proporcionando los siguientes servicios para mantener en funcionamiento la REDDIG:	99.99% de disponibilidad de la red desde la última reunión del Comité de Coordinación hasta la fecha.	Actividad en curso

RESULTADO	2012	Observaciones
a) Asesorar a los Estados y proporcionar el entrenamiento necesario para mantener la correcta operación de los nodos REDDIG.	Curso COM AMHS Asistieron 34 especialistas de las áreas operativa y técnica de los servicios de comunicaciones aeronáuticas de 11 Estados miembros de la REDDIG	Actividad completada
b) Supervisar y controlar el funcionamiento de la red, buscando la mayor eficacia posible, y proporcionando el asesoramiento adecuado a los nodos para identificar y solucionar los problemas de funcionamiento que se presenten.	Ver Apéndice A, B y C de la NE 03	Actividad recurrente
c) Administrar la configuración de la red manteniendo actualizadas las bases de datos del sistema con la correspondiente información de ancho de banda por nodo.	La base de datos se mantiene actualizada.	Actividad continua
d) Preparar informes mensuales sobre las actividades de la administración de la REDDIG y el estado de funcionamiento del sistema y circularlos a los Estados.	Actividad descontinuada.	Actividad realizada en los primeros años del proyecto
e) Dar seguimiento a los aspectos de la garantía contratada para la red.	El sistema ya no se encuentra bajo garantía.	Actividad completada
f) Verificar periódicamente los programas de mantenimiento para la red, realizando las mejoras pertinentes, y asesorar en la planificación y ejecución del mismo.	No se ha modificado el programa de mantenimiento.	Actividad recurrente
g) Proponer los procedimientos correspondientes para coordinar debidamente la operación de los NCC's (Manaos/Ezeiza).	Se han establecido procedimientos que están descritos en el Manual de mantenimiento de la REDDIG.	Actividad completada
h) En base a los acuerdos alcanzados en la RCC/3 sobre la política de administración de repuestos proponer un procedimiento de manejo de repuestos para la red y las formas de obtención de los mismos de tal manera que se garantice un soporte y suministro continuo y oportuno de estos insumos.	Procedimiento establecido para la administración de los repuestos de la red.	Actividad completada
i) Aprobar los procedimientos propuestos en g) y h).	Procedimientos aprobados.	Actividad completada
2.1.2 Coordinar debidamente con los Estados otros aspectos administrativos establecidos para el funcionamiento de la REDDIG, tales como:		
a) Suministros proporcionados por los Estados.	Los Estados como propietarios de los nodos de la REDDIG proporcionan los suministros requeridos para su funcionamiento y el personal técnico para su mantenimiento y aquellos que poseen los NCC suministran personal más todos los requerimientos para su operación.	Actividad continua

RESULTADO	2012	Observaciones
b) Cantidad y calidad de los recursos humanos a ser proporcionados por los Estados para la operación y mantenimiento de la REDDIG.	Cada Estado proporciona como mínimo dos especialistas con una buena preparación técnica para realizar las labores de mantenimiento de cada nodo. El Estado que esté efectuando la gestión (NCC) proporciona un mínimo de cinco especialistas con una buena preparación técnica.	Actividad completada
c) Instalaciones, facilidades de acceso, movilización, personal de apoyo, medios de telecomunicación, etc.	Todos los nodos de la REDDIG cuentan con las facilidades indicadas.	Actividad completada
RESULTADO 2.2	Presupuesto de la REDDIG aprobado.	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance 100%	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: 02/01/2012 Fecha de entrega: 31/03/2012 (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)	
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: 04/01/2012 Fecha de entrega: 15/08/2012 Desviación: 0 meses CAUSA: Proceso de licitación REDDIG II	
RESULTADO 2.2	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
	2012	
2.2.1 Preparar y presentar anualmente a la Oficina Regional de la OACI en Lima un presupuesto para la administración de la REDDIG para su aprobación.	Presupuesto para el 2012 preparado por la Administración de la REDDIG y presentado a la Oficina Regional Sudamericana de la OACI.	Actividad recurrente
2.2.2 Preparar un informe anual de las actividades de la administración de la red y programa de actividades para el próximo año, incluyendo las previsiones presupuestarias.	Informe de las actividades del 2012 y plan de trabajo para el 2013 preparados por la Administración de la REDDIG y la Oficina Regional Sudamericana de la OACI. Ver NE 03 y NE 05	Actividad recurrente
2.2.3 Preparar el presupuesto anual de la REDDIG.	Presupuesto para el 2013 revisado y preparado por la Oficina Regional Sudamericana de la OACI para su presentación al Comité de Coordinación. Ver NE 07	Actividad recurrente
2.2.4 Convocar a la reunión del Comité Técnico y de Coordinación de la REDDIG en abril de cada año.	XVI reunión del Comité de Coordinación convocada por la Oficina Regional Sudamericana de la OACI para efectuarse en Lima del 18 al 20 de marzo de 2013.	Actividad recurrente
2.2.5 Aprobar el presupuesto anual de la red.	Presupuesto para el 2012 aprobado por la XV reunión del Comité de Coordinación - Lima, 15-17 agosto 2012.	Actividad recurrente
2.2.6 Examinar y aprobar el informe anual de actividades y el programa de actividades para el próximo año, presentado por el Administrador de la red.	Informe de las actividades del 2011 y plan de trabajo para el 2012 examinados y aprobados por la XV reunión del Comité de Coordinación - Lima, 15-17 agosto 2012. (Ver NE 06)	Actividad recurrente
2.2.7 Examinar y aprobar los gastos y cuentas de la Administración de la REDDIG.	Informe sobre los gastos y cuentas del 2011 examinado y aprobado por la XV reunión del Comité de Coordinación - Lima, 15-17 agosto 2012. Ver NE 07	Actividad recurrente
RESULTADO 2.3	Segmento satelital arrendado.	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance 90%	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: XX/XX/XXXX Fecha de entrega: XX/XX/XXXX (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)	
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: XX/XX/XXXX Fecha de entrega: XX/XX/XXXX Desviación: XX meses CAUSA:	
RESULTADO 2.3	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
2.3.1 En base a la Conclusión RCC 3/7 de la Tercera Reunión del Comité de Coordinación, establecer el arreglo más conveniente para el arriendo del segmento satelital a PanamSat.	Convenio establecido.	Actividad completada

RESULTADO	2012	Observaciones
2.3.2 Aprobación del arreglo a ser propuesto a PanamSat.	Arreglo aprobado.	Actividad completada
2.3.3 Recolectar los fondos para el arriendo del segmento satelital, y firmar contrato.	Fondos recolectados regularmente y segmento satelital arrendado de conformidad con el arreglo establecido.	Actividad recurrente
OBJETIVO INMEDIATO 3	<i>En correspondencia con los requisitos del FASID CAR/SAM y del Plan de implantación del sistema de navegación aérea basado en el rendimiento en la Región SAM, planificar el desarrollo regional de aplicaciones CNS/ATM e implantar dichas aplicaciones en coordinación con los proyectos RLA/98/003 y RLA/06/901, conforme sea concerniente.</i>	
RESULTADO 3.1	<i>Aplicaciones CNS/ ATM identificadas.</i>	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance %	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: 21/03/2011 Fecha de entrega: 30/11/2011 (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)	
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: 21/03/2011 Fecha de entrega: 30/11/2011 Desviación: 0 meses CAUSA:	
RESULTADO 3.1	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
	2012	
3.1.1 Investigar en el mercado las aplicaciones CNS/ATM disponibles e implantadas exitosamente para el servicio fijo aeronáutico.	Entre las aplicaciones CNS/ATM investigadas se tiene el AMHS , AIDC , ATIS D y ADS	Actividad continua
3.1.2 Investigar desde el punto de vista técnico su aplicación en la plataforma REDDIG y seleccionar las aplicaciones correspondientes.	Se ha investigado la aplicación del AMHS, elaborándose un paquete de especificaciones técnicas que los Estados de la Región han utilizado para el estudio e implantación a nivel nacional. Asimismo se ha investigado la aplicación del AIDC, estableciéndose acuerdos para su implantación. Otras aplicaciones continuarán investigándose, como ATIS D y ADS B.	Actividad alineada al Plan de implantación del sistema de navegación aérea basado en el rendimiento para la Región SAM.
RESULTADO 3.2	<i>Plan para la implantación de aplicaciones CNS/ATM aprobado.</i>	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance 100%	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: XX/XX/XXXX Fecha de entrega: XX/XX/XXXX (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)	
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: XX/XX/XXXX Fecha de entrega: XX/XX/XXXX Desviación: XX meses CAUSA:	
RESULTADO 3.2	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
	2012	
3.2.1 Coordinar con los Estados y el GREPECAS los aspectos técnicos requeridos para la implantación de las aplicaciones CNS/ATM seleccionadas.	Todas las aplicaciones implementadas han sido coordinadas con los Estados y con el GREPECAS.	Actividad continua
3.2.2 En coordinación con las actividades del proyecto RLA/98/003, preparar un plan para la implantación de aplicaciones CNS/ATM que incluya, entre otras cosas, lo siguiente: a) Interoperabilidad con las aplicaciones convencionales; b) Especificaciones técnicas generales para el equipamiento y programación (hardware y software); c) Requerimientos del sistema y funcionalidades; d) Costos; e) Arreglos de coordinación y partes responsables.	La coordinación con el proyecto RLA/98/003 fue completada pero continúan las coordinaciones con el proyecto RLA/06/901.Actividad en proceso con el RLA/06/901	Actividad completada con el Proyecto RLA/98/003

RESULTADO	2012	Observaciones
3.2.3 Aprobar el plan desarrollado en la actividad 3.2.2.	El plan desarrollado con el proyecto RLA/98/003 fue completado pero continúan los arreglos con el proyecto RLA/06/901.	Actividad completada con el Proyecto RLA/98/003
RESULTADO 3.3	Aplicaciones CNS/ATM para el servicio fijo implantadas en la plataforma REDDIG.	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance 100%	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: 15/03/2010	Fecha de entrega: 30/11/2010 (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: 15/03/2010	Fecha de entrega: 30/11/2012 Desviación: 12 meses CAUSA: ampliación
RESULTADO 3.3	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
	2012	
3.3.1 En base al plan aprobado en 3.2.3 ejecutar lo siguiente: a) Proponer una enmienda al proyecto para la modificación del presupuesto a fin de desarrollar por el proyecto el plan de acción para la implantación de las aplicaciones. b) Aprobar la enmienda mencionada. c) Desarrollar un plan de acción para la implantación de las aplicaciones CNS/ATM en la plataforma REDDIG. d) Aprobar dicho plan de acción. e) Realizar reuniones, talleres y seminarios para apoyar la implantación de las aplicaciones CNS/ATM.	Las actividades para la implantación de los nuevos sistemas CNS/ATM están incluidas en el Plan de implantación del sistema de navegación aérea basado en el rendimiento para la Región SAM.	Actividad completada, pero requiere revisión en vista de la introducción del ASBU (Mejora de los sistemas de navegación por bloques).
RESULTADO 3.4	Interconexión de las redes MEVA II y REDDIG para la interoperabilidad de las aplicaciones en las regiones CAR y SAM.	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance 100%	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: XX/XX/XXXX	Fecha de entrega: XX/XX/XXXX (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: XX/XX/XXXX	Fecha de entrega: XX/XX/XXXX Desviación: XX meses CAUSA:
RESULTADO 3.4	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
3.4.1 Suministrar, instalar y probar el equipo requerido para establecer la interconexión.		Actividad completada
3.4.2 Coordinar y supervisar las pruebas y la puesta en operación de la interconexión.		Actividad completada
3.4.3 Establecer las comunicaciones requeridas por el nodo MEVA II de COCESNA con la REDDIG mediante dos canales de voz ATS con Bogotá y Caracas.		Actividad completada
3.4.4 Configurar los nodos involucrados con las funcionalidades requeridas para la interconexión.		Actividad completada
3.4.5 Proveer soporte operativo y de mantenimiento al nodo de COCESNA interconectado a la REDDIG bajo la modalidad 24H x 365D.		Actividad completada

RESULTADO	2012	Observaciones
OBJETIVO INMEDIATO 4	<i>Adquisición, instalación, puesta en operación y mantenimiento de la nueva red digital REDDIG II, de conformidad con las especificaciones técnicas acordadas por los Estados miembros de la REDDIG.</i>	
RESULTADO 4.1	<i>Especificaciones técnicas finales de la REDDIG II establecidas y arreglos previos para la licitación.</i>	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance % 100	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: 01/01/2011 Fecha de entrega: 30/04/2012 (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)	
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: 01/01/2011 Fecha de entrega: 04/04/2012 Desviación: XX meses CAUSA:	
RESULTADO 4.1	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
4.1.1 Establecer las especificaciones técnicas finales de la REDDIG II en base a las especificaciones acordadas por los Estados participantes en el proyecto.		Actividad completada
4.1.2 Determinar el cronograma de acciones a desarrollar para el llamado a licitación una vez establecidas las especificaciones técnicas finales.		Actividad completada
4.1.3 Elaborar el criterio para la evaluación de las ofertas estableciendo una ponderación para las distintas partes que conforman las especificaciones técnicas.	El proceso de licitación se inició el 4 de abril de 2012. El llamado a licitación se colocó en la página web www.icao.int/procurement , bajo el número 22501200.	Actividad completada
4.1.4 Coordinar con los Estados la participación de sus representantes en la evaluación de las ofertas, asumiendo	El grupo evaluador estuvo conformado por expertos de Argentina, Brasil, Colombia, Guyana Francesa (Francia), Paraguay, Perú y Venezuela. Asimismo, participó la Administración de la REDDIG (Secretaría OACI SAM y Administrador de la REDDIG)	Actividad completada
RESULTADO 4.2	<i>Proceso de licitación para la provisión de la REDDIG II bajo la modalidad "llave en mano".</i>	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance 90%	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: 04/04/2012 Fecha de entrega: 30/08/2012 (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)	
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: 04/04/2012 Fecha de entrega: 30/03/2013 Desviación: 07 meses CAUSA: Negociación	
RESULTADO 4.2	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
	2012	
4.2.1 Convocar a la licitación internacional.	El proceso de licitación se inició el 4 de abril de 2012. El llamado a licitación se colocó en la página web www.icao.int/procurement , bajo el número 22501200.	Actividad completada
4.2.2 Absolver las consultas de los postores potenciales.		Actividad completada
4.2.3 Coordinar las visitas obligatorias de los postores a los nodos de la REDDIG.		Actividad completada
4.2.4 Realizar visitas obligatorias a los nodos de la REDDIG.		Actividad completada
4.2.5 Comprobar que los postores potenciales hayan realizado las visitas a los nodos de la REDDIG.		Actividad completada
4.2.6 Evaluar las ofertas recibidas.		Actividad completada
4.2.7 Seleccionar la oferta ganadora.		Actividad en proceso
4.2.8 Aprobar la oferta ganadora.		Actividad en proceso
4.2.9 Negociar y adjudicar el contrato.		Actividad en proceso
4.2.10 Suscribir el contrato.	Concluida la negociación se procedería a la suscripción del contrato.	Actividad en proceso

RESULTADO	2012	Observaciones
RESULTADO 4.3	REDDIG II instalada y puesta en operación.	
ESTADO ACTUAL	Porcentaje de avance %	
CRONOGRAMA PLANIFICADO	Fecha de Inicio: XX/XX/XXXX	Fecha de entrega: XX/XX/XXXX (ver el programa de trabajo planteado al inicio del año)
CRONOGRAMA REAL	Fecha de inicio: XX/XX/XXXX	Fecha de entrega: XX/XX/XXXX Desviación: XX meses CAUSA:
RESULTADO 4.3	ENTREGABLES / INDICADORES	Observaciones
4.3.1 Ejecutar el contrato.	En proceso	Actividad a ejecutar 2013 y 2014
4.3.2 Coordinar con los Estados la designación del personal nacional que participará en la instalación, ajuste y puesta en operación de la REDDIG II.		Actividad 2013
4.3.3 Asesorar a los Estados en la ejecución del contrato con respecto a: a) Habilitación de sitios para la instalación del equipo VSAT y otro equipo asociado a cada nodo REDDIG, b) Estudio del impacto radioeléctrico de cada nodo, c) Pruebas en fábrica, d) Envío y recepción de los equipos, e) Instalación de los equipos, f) Pruebas en el sitio, g) Requerimientos de personal y entrenamiento, h) Garantías, i) Operación y mantenimiento de la REDDIG II durante la fase de instalación, j) Posibilidad de integración de la nueva red con otros sistemas locales, k) Plan de transferencia de los servicios al nuevo sistema, l) Operación de la interconexión MEVA II - REDDIG, m) Preparación de los requisitos de operación de cada nodo para la autoridad local de telecomunicaciones, n) Otros aspectos concernientes.		Actividad a ejecutar 2013 y 2014
4.3.4 Evaluar los manuales del fabricante sobre instrucción, instalación, operación y mantenimiento de la REDDIG II, proporcionando, en caso necesario, los comentarios correspondientes al contratista.		Actividad a ejecutar 2013
4.3.5 Establecer el stock de repuestos e instrumental de prueba en cada nodo.	Establecido en las especificaciones técnicas	Actividad completada
4.3.6 Preparar, en coordinación con los Estados, el programa de mantenimiento de la REDDIG II, a iniciarse durante el período de prueba a cargo del contratista.		
4.3.7 Coordinar con los Estados los requerimientos de personal local para la operación y mantenimiento de los nodos de la REDDIG II en base al programa de instrucción incluido en el contrato, recomendando el nivel de preparación que debiera acreditar el personal a ser capacitado.		Actividad 2013

RESULTADO	2012	Observaciones
4.3.8 Asesorar a los Estados, en caso necesario, sobre los cursos locales o en el exterior que deba seguir el personal designado.		Actividad 2013 y 2014
4.3.9 Nominar los candidatos a los programas de instrucción.		Actividad 2013 y 2014
4.3.10 Ejecutar los programas de instrucción local o en el exterior de acuerdo con el programa establecido.		Actividad a ejecutar 2013 y 2014
4.3.11 Evaluar los resultados de la instrucción recibida por el personal.		Actividad a ejecutar 2013 y 2014
4.3.12 Recomendar los programas de actualización y refresco que sean necesarios.		Actividad continua
4.3.13 Coordinar con los Estados la participación de su personal en las pruebas en fábrica, si así lo estiman necesario, asumiendo los costos.		Actividad 2013
4.3.14 Supervisar la instalación de los nodos REDDIG por el contratista.		Actividad a ejecutar 2013 y 2014
4.3.15 Alquilar el segmento espacial necesario.		Actividad anual
4.3.16 Coordinar la ejecución de las pruebas técnico-operacionales para la recepción provisional de cada nodo.		Actividad 2014
4.3.17 Coordinar la ejecución de las pruebas técnico-operacionales para la recepción provisional de la REDDIG II.		Actividad a ejecutar 2014
4.3.18 Coordinar con los Estados la ejecución del período de prueba del funcionamiento de la REDDIG II a cargo del contratista.		Actividad a ejecutar 2014
4.3.19 Participar en coordinación con los Estados en las pruebas para la aceptación final de la REDDIG II.		Actividad a ejecutar 2014
4.3.20 Suscribir las actas de aceptación final de todo el sistema.		Actividad a ejecutar 2014
4.3.21 Transferir los títulos de propiedad de los nodos a las autoridades concernientes.		Actividad a ejecutar 2014
4.3.22 Iniciar la operación y gestión de la red por el proyecto.		Actividad a ejecutar 2014
4.3.23 Evaluar el funcionamiento de la red durante el período de garantía.		Actividad a ejecutar 2014
4.3.24 Contratar el suministro del servicio de comunicaciones terrestres por el proveedor de servicios de comunicaciones.		Actividad a ejecutar 2014

2. MONITOREO Y CONTROL DEL PROYECTO
Plan de trabajo del año 2013

Número del proyecto: RLA/03/901

Título del proyecto: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

	Objetivo estratégico de la OACI			Descripción de las actividades y sus correspondientes insumos	Monto presupuestado en el año USD	Monto ejecutado en el año USD	% de cumplimiento	Fecha de inicio programada	Fecha de terminación programada	% de cumplimiento a la fecha	Meses del año												Comentarios e inconvenientes enfrentados	
	A	B	C								J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
					(1)	(2)	(2)/(1)	DD/MM/AA	DD/MM/AA		a	e	a	a	u	u	g	e	c	o	v	e		
Objetivo inmediato # 1				Elaborar una propuesta para la creación de un mecanismo multinacional para la administración definitiva de la REDDIG, considerando los estudios que al respecto serán llevados a cabo por GREPECAS.																				
Resultado 1.1	X		X	Análisis de los posibles mecanismos multinacionales para brindar servicios de navegación aérea a efectos de poder definir un arreglo para la Administración de la REDDIG.																				
				1.1.1 Recopilar información de los mecanismos multinacionales existentes para prestación de servicios de navegación aérea, tales como: a) COCESNA b) Eurocontrol c) Acuerdo de Islandia d) Otros																				
				-Expertos																				
				-Personal de apoyo																				
				-Misiones																				
				-Subcontratos																				
				-Capacitación																				
				-Equipo																				
				-Varios																				
				Sub-total	0	0																		
				1.1.2 Preparar un cuadro comparativo de ventajas y desventajas de los posibles mecanismos multinacionales a efecto de poder definir un arreglo sobre esta materia para la administración de la REDDIG.																				
				-Expertos																				
				-Personal de apoyo																				
				-Misiones																				
				-Subcontratos																				
				-Capacitación																				
				-Equipo																				
				-Varios																				
				Sub-total	0	0																		
				1.1.3 Efectuar un análisis de las mejores opciones para un arreglo definitivo que permita establecer el mecanismo multinacional para administrar la REDDIG.																				
				-Expertos																				
				-Personal de apoyo																				
				-Misiones																				
				-Subcontratos																				
				-Capacitación																				
				-Equipo																				
				-Varios																				
				Sub-total	0	0																		
Resultado 1.2	X		X	Propuesta para el establecimiento de un mecanismo multinacional para la administración de la REDDIG, elaborado.																				
				1.2.1 Considerando el material de orientación del FASID CAR/SAM, y el estudio del resultado anterior, preparar un proyecto de mecanismo multinacional para la administración de la REDDIG.																				
				-Expertos																				
				-Personal de apoyo																				
				-Misiones																				
				-Subcontratos																				
				-Capacitación																				
				-Equipo																				
				-Varios																				
				Sub-total	0	0																		

2. MONITOREO Y CONTROL DEL PROYECTO
Plan de trabajo del año 2013

Número del proyecto: RLA/03/901

Título del proyecto: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

	Objetivo estratégico de la OACI			Descripción de las actividades y sus correspondientes insumos	Monto presupuestado en el año USD	Monto ejecutado en el año USD	% de cumplimiento	Fecha de inicio programada	Fecha de terminación programada	% de cumplimiento a la fecha	Meses del año												Comentarios e inconvenientes enfrentados		
	A	B	C								J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			
					(1)	(2)	(2)/(1)	DD/MM/AA	DD/MM/AA		a	e	a	r	a	u	u	l	g	p	t	o	v	e	
Resultado 1.3	X		X	Propuesta sobre el mecanismo multinacional definitivo para la administración de la REDDIG, aprobada.																					
				1.3.1 Proyecto de propuesta sobre el mecanismo multinacional presentado a los siguientes interesados solicitando comentarios: a) Estados SAM; b) GREPECAS; y c) Reunión de Autoridades de Aviación Civil de la región SAM.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total	0	0																			
				1.3.2 Evaluar los comentarios que se reciban y considerarlos en la elaboración de la versión final.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total	0	0																			
				1.3.3 Circular la propuesta final a los Estados solicitando su aprobación.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total	0	0																			
				1.3.4 Aprobación de la propuesta sobre un mecanismo multinacional para administración de la REDDIG.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total	0	0																			
Resultado 1.4	X		X	Arreglos para activar el mecanismo multinacional para la administración de la REDDIG preparados.																					
				1.4.1 En base al resultado de 1.3, coordinar con los Estados los arreglos necesarios para la puesta en ejecución del mecanismo aprobado.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total	0	0																			
				1.4.2 En base a la actividad 1.4.1 preparar un cronograma de actividades y determinar la fecha de puesta en marcha del mecanismo multinacional.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total	0	0																			
				TOTAL OBJETIVO INMEDIATO # 1	0	0																			

2. MONITOREO Y CONTROL DEL PROYECTO
Plan de trabajo del año 2013

Número del proyecto: RLA/03/901

Título del proyecto: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

	Objetivo estratégico de la OACI			Descripción de las actividades y sus correspondientes insumos	Monto presupuestado en el año USD	Monto ejecutado en el año USD	% de cumplimiento	Fecha de inicio programada	Fecha de terminación programada	% de cumplimiento a la fecha	Meses del año												Comentarios e inconvenientes enfrentados		
	A	B	C								J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			
					(1)	(2)	(2)/(1)	DD/MM/AA	DD/MM/AA		a	e	a	r	a	u	u	l	g	p	t	o	v	e	
				g) Proponer los procedimientos correspondientes para coordinar debidamente la operación de los NCC's (Manaos/Ezeiza).																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		
				h) En base a los acuerdos alcanzados en la RCC/3 sobre la política de administración de repuestos proponer un procedimiento de manejo de repuestos para la red y las formas de obtención de los mismos de tal manera que se garantice un soporte y suministro continuo y oportuno de estos insumos.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		
				i) Aprobar los procedimientos propuestos en g) y h).																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		
				2.1.2 Coordinar debidamente con los Estados otros aspectos administrativos establecidos para el funcionamiento de la REDDIG, tales como:																					
				a) Insumos comprometidos por los Estados.				04/01/12	28/12/12		4													28	
				-Expertos		10,230																			
				-Personal de apoyo		1,877																			
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		793																			
				b) Cantidad y calidad de los recursos humanos a ser proporcionados por los Estados para la operación y mantenimiento de la REDDIG.				04/01/12	28/12/12		4													28	
				-Expertos		10,230																			
				-Personal de apoyo		1,877																			
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		793																			
				c) Instalaciones, facilidades de acceso, movilización, personal de apoyo, medios de telecomunicación, etc.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		
Resultado 2.2	X		X	Presupuesto de la REDDIG aprobado																					
				2.2.1 Preparar y presentar anualmente a la Oficina Regional de la OACI en Lima un presupuesto para la administración de la REDDIG para su aprobación.				25/02/13	7/03/13		25	7													
				-Expertos		10,231																			
				-Personal de apoyo		1,878																			
				-Misiones		7,667																			
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		20,569	0																		

2. MONITOREO Y CONTROL DEL PROYECTO
Plan de trabajo del año 2013

Número del proyecto: RLA/03/901

Título del proyecto: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

	Objetivo estratégico de la OACI			Descripción de las actividades y sus correspondientes insumos	Monto presupuestado en el año USD	Monto ejecutado en el año USD	% de cumplimiento	Fecha de inicio programada	Fecha de terminación programada	% de cumplimiento o a la fecha	Meses del año												Comentarios e inconvenientes enfrentados			
	A	B	C								J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D				
				(1)	(2)	(2)/(1)	DD/MM/AA	DD/MM/AA			J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D				
				2.2.2 Preparar un informe anual de las actividades de la administración de la red y programa de actividades para el próximo año, incluyendo las previsiones presupuestarias.				25/02/13	7/03/13																	
				-Expertos	10,231																					
				-Personal de apoyo	1,878																					
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios	794																					
				Sub-total	12,902	0																				
				2.2.3 Preparar el presupuesto anual de la REDDIG.				25/02/13	7/03/13																	
				-Expertos	10,231																					
				-Personal de apoyo	1,878																					
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios	794																					
				Sub-total	12,902	0																				
				2.2.4 Convocar a la reunión del Comité Técnico y de Coordinación de la REDDIG en abril de cada año.				10/01/13	18/01/13																	
				-Expertos	10,231																					
				-Personal de apoyo	1,878																					
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios	794																					
				Sub-total	12,902	0																				
				2.2.5 Aprobar el presupuesto anual de la red.				18/03/13	20/03/13																	
				-Expertos	10,231																					
				-Personal de apoyo	1,878																					
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios	794																					
				Sub-total	12,902	0																				
				2.2.6 Examinar y aprobar el informe anual de actividades y el programa de actividades para el próximo año, presentado por el Administrador de la red.				18/03/13	20/03/13																	
				-Expertos	10,231																					
				-Personal de apoyo	1,878																					
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios	794																					
				Sub-total	12,902	0																				
				2.2.7 Examinar y aprobar los gastos y cuentas de la Administración de la REDDIG.				18/03/13	20/03/13																	
				-Expertos	10,231																					
				-Personal de apoyo	1,878																					
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios	794																					
				Sub-total	12,902	0																				
Resultado 2.3	X	X	X	Segmento satelital arrendado.																						
				2.3.1 En base a la Conclusión RCC 3/7 de la Tercera Reunión del Comité de Coordinación, establecer el arreglo más conveniente para el arriendo del segmento satelital a PanamSat.																						
				-Expertos																						
				-Personal de apoyo																						
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios																						
				Sub-total	0	0																				

2. MONITOREO Y CONTROL DEL PROYECTO
Plan de trabajo del año 2013

Número del proyecto: RLA/03/901

Título del proyecto: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

	Objetivo estratégico de la OACI			Descripción de las actividades y sus correspondientes insumos	Monto presupuestado en el año USD	Monto ejecutado en el año USD	% de cumplimiento	Fecha de inicio programada	Fecha de terminación programada	% de cumplimiento a la fecha	Meses del año												Comentarios e inconvenientes enfrentados			
	A	B	C								J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D				
					(1)	(2)	(2)/(1)	DD/MM/AA	DD/MM/AA		a	e	a	r	a	u	u	l	g	p	t	o	v	e		
				2.3.2 Aprobación del arreglo a ser propuesto a PanamSat.																						
				-Expertos																						
				-Personal de apoyo																						
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios																						
				Sub-total		0	0																			
				2.3.3 Recolectar los fondos para el arriendo del segmento satelital, y firmar contrato.																						
				-Expertos		10,231																				
				-Personal de apoyo		1,878																				
				-Misiones																						
				-Subcontratos		467,528																				
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios																						
				Sub-total		479,637	0																			
				TOTAL OBJETIVO INMEDIATO # 2		742,103	0																			
Objetivo inmediato # 3				En correspondencia con los requisitos del FASID CAR/SAM y en coordinación con el proyecto RLA/98/003, planificar el desarrollo regional de aplicaciones CNS/ATM e implantar dichas aplicaciones.																						
Resultado 3.1	X		X	Aplicaciones CNS/ ATM identificadas.																						
				3.1.1 Investigar en el mercado las aplicaciones CNS/ATM disponibles e implantadas exitosamente para el servicio fijo aeronáutico.																						
				-Expertos																						
				-Personal de apoyo																						
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios																						
				Sub-total		0	0																			
				3.1.2 Investigar desde el punto de vista técnico su aplicación en la plataforma REDDIG y seleccionar las aplicaciones correspondientes.																						
				-Expertos																						
				-Personal de apoyo																						
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios																						
				Sub-total		0	0																			
Resultado 3.2	X		X	Plan para la implantación de aplicaciones CNS/ATM aprobado.																						
				3.2.1 Coordinar con los Estados y el GREPECAS los aspectos técnicos requeridos para la implantación de las aplicaciones CNS/ATM seleccionadas.																						
				-Expertos																						
				-Personal de apoyo																						
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios																						
				Sub-total		0	0																			
				3.2.2 En coordinación con las actividades del proyecto RLA/98/003, preparar un plan para la implantación de aplicaciones CNS/ATM que incluya, entre otras cosas, lo siguiente:																						
				a) Interoperabilidad con las aplicaciones convencionales:																						
				-Expertos																						
				-Personal de apoyo																						
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios																						
				Sub-total		0	0																			
				b) Especificaciones técnicas generales para el equipamiento y programación (hardware y software):																						
				-Expertos																						
				-Personal de apoyo																						
				-Misiones																						
				-Subcontratos																						
				-Capacitación																						
				-Equipo																						
				-Varios																						
				Sub-total		0	0																			

2. MONITOREO Y CONTROL DEL PROYECTO
Plan de trabajo del año 2013

Número del proyecto: RLA/03/901

Título del proyecto: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

	Objetivo estratégico de la OACI			Descripción de las actividades y sus correspondientes insumos	Monto presupuestado en el año USD	Monto ejecutado en el año USD	% de cumplimiento	Fecha de inicio programada	Fecha de terminación programada	% de cumplimiento o a la fecha	Meses del año												Comentarios e inconvenientes enfrentados		
	A	B	C								J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			
					(1)	(2)	(2)/(1)	DD/MM/AA	DD/MM/AA		a	e	a	p	a	u	u	l	g	p	t	o	v	e	
				c) Requerimientos del sistema y funcionalidades:																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		
				d) Costos:																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		
				e) Arreglos de coordinación y partes responsables.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		
				3.2.3 Aprobar el plan desarrollado en 3.2.2.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		
Resultado 3.3	X		X	Aplicaciones CNS/ATM para el servicio fijo implantadas en la plataforma REDDIG																					
				3.3.1 En base al plan aprobado en 3.2.3 ejecutar lo siguiente:																					
				a) Proponer una enmienda al proyecto para la modificación del presupuesto a fin de desarrollar por el proyecto el plan de acción para la implantación de las aplicaciones																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		
				b) Aprobar la enmienda mencionada.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		
				c) Desarrollar un plan de acción para la implantación de las aplicaciones CNS/ATM en la plataforma REDDIG.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		
				d) Aprobar dicho plan de acción.																					
				-Expertos																					
				-Personal de apoyo																					
				-Misiones																					
				-Subcontratos																					
				-Capacitación																					
				-Equipo																					
				-Varios																					
				Sub-total		0	0																		

2. MONITOREO Y CONTROL DEL PROYECTO
Plan de trabajo del año 2013

Número del proyecto: RLA/03/901

Título del proyecto: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

	Objetivo estratégico de la OACI			Descripción de las actividades y sus correspondientes insumos	Monto presupuestado en el año USD	Monto ejecutado en el año USD	% de cumplimiento	Fecha de inicio programada	Fecha de terminación programada	% de cumplimiento o a la fecha	Meses del año												Comentarios e inconvenientes enfrentados	
	A	B	C								J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
					(1)	(2)	(2)/(1)	DD/MM/AA	DD/MM/AA		a	e	a	r	a	u	u	g	p	c	o	v	e	
				e) Realizar reuniones, talleres y seminarios para apoyar la implantación de las aplicaciones CNS/ATM.																				
				-Expertos																				
				-Personal de apoyo																				
				-Misiones																				
				-Subcontratos																				
				-Capacitación																				
				-Equipo																				
				-Varios																				
				Sub-total		0	0																	
Resultado 3.4	X		X	Interconexión de las redes MEVA II y REDDIG para la interoperabilidad de las aplicaciones en las regiones CAR y SAM																				
				3.4.1 Suministrar, instalar y probar el equipo requerido para establecer la interconexión.																				
				-Expertos																				
				-Personal de apoyo																				
				-Misiones																				
				-Subcontratos																				
				-Capacitación																				
				-Equipo																				
				-Varios																				
				Sub-total		0	0																	
				3.4.2 Coordinar y supervisar las pruebas y la puesta en operación de la interconexión.																				
				-Expertos																				
				-Personal de apoyo																				
				-Misiones																				
				-Subcontratos																				
				-Capacitación																				
				-Equipo																				
				-Varios																				
				Sub-total		0	0																	
				3.4.3 Establecer las comunicaciones requeridas por el nodo MEVA II de COCESNA con la REDDIG mediante dos canales de voz ATS con Bogotá y Caracas.																				
				-Expertos																				
				-Personal de apoyo																				
				-Misiones																				
				-Subcontratos																				
				-Capacitación																				
				-Equipo																				
				-Varios																				
				Sub-total		0	0																	
				3.4.4 Configurar los nodos involucrados con las funcionalidades requeridas para la interconexión.																				
				-Expertos																				
				-Personal de apoyo																				
				-Misiones																				
				-Subcontratos																				
				-Capacitación																				
				-Equipo																				
				-Varios																				
				Sub-total		0	0																	
				3.4.5 Proveer soporte operativo y de mantenimiento al nodo de COCESNA interconectado a la REDDIG bajo la modalidad 24H x 365D.					01/01/12	31/12/12														
				-Expertos		10,231																		
				-Personal de apoyo		1,878																		
				-Misiones		7,667																		
				-Subcontratos		59,160																		
				-Capacitación																				
				-Equipo																				
				-Varios		794																		
				Sub-total		79,729	0																	
				TOTAL OBJETIVO INMEDIATO # 3		79,729	0																	

2. MONITOREO Y CONTROL DEL PROYECTO
Plan de trabajo del año 2013

Número del proyecto: RLA/03/901
 Título del proyecto: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

	Objetivo estratégico de la OACI			Descripción de las actividades y sus correspondientes insumos	Monto presupuestado en el año USD	Monto ejecutado en el año USD	% de cumplimiento	Fecha de inicio programada	Fecha de terminación programada	% de cumplimiento a la fecha	Meses del año												Comentarios e inconvenientes enfrentados
	A	B	C								J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
					(1)	(2)	(2)/(1)	DD/MM/AA	DD/MM/AA		a	e	a	r	a	u	l	g	p	t	v	e	
Objetivo inmediato # 4				Adquisición, instalación, puesta en operación y mantenimiento de la nueva red digital REDDIG II, de conformidad con las especificaciones técnicas acordadas por los Estados miembros de la REDDIG.																			
Resultado 4.1	X		X	Especificaciones técnicas finales de la REDDIG II establecidas y arreglos previos para la licitación.																			
				4.1.1 Establecer las especificaciones técnicas finales de la REDDIG II en base a las especificaciones acordadas por los Estados participantes en el proyecto.																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total	0	0																	
				4.1.2 Determinar el cronograma de acciones a desarrollar para el llamado a licitación una vez establecidas las especificaciones técnicas finales.																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total	0	0																	
				4.1.3 Elaborar el criterio para la evaluación de las ofertas estableciendo una ponderación para las distintas partes que conforman las especificaciones técnicas																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total	0	0																	
				4.1.4 Coordinar con los Estados la participación de sus representantes en la evaluación de las ofertas, asumiendo los costos involucrados con fondos que no sean																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total	0	0																	
Resultado 4.2	X		X	Proceso de licitación para la provisión de la REDDIG II bajo la modalidad "llave en mano".																			
				4.2.1 Convocar a la licitación internacional.																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total	0	0																	
				4.2.2 Absolver las consultas de los postores potenciales.																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total	0	0																	
				4.2.3 Coordinar las visitas obligatorias de los postores a los nodos de la REDDIG.																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total	0	0																	
				4.2.4 Realizar visitas obligatorias a los nodos de la REDDIG. (A cargo de los postores)																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total	0	0																	

2. MONITOREO Y CONTROL DEL PROYECTO
Plan de trabajo del año 2013

Número del proyecto: RLA/03/901

Título del proyecto: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

	Objetivo estratégico de la OACI			Descripción de las actividades y sus correspondientes insumos	Monto presupuestado en el año USD	Monto ejecutado en el año USD	% de cumplimiento	Fecha de inicio programada	Fecha de terminación programada	% de cumplimiento o a la fecha	Meses del año												Comentarios e inconvenientes enfrentados
	A	B	C								J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
					(1)	(2)	(2)/(1)	DD/MM/AA	DD/MM/AA		a	e	a	r	a	u	l	g	p	t	v	e	
				4.2.5 Comprobar que los postes potenciales hayan realizado las visitas a los nodos de la REDDIG.																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total		0	0																
				4.2.6 Evaluar las ofertas recibidas.																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total		0	0																
				4.2.7 Seleccionar la oferta ganadora.																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total		0	0																
				4.2.8 Aprobar la oferta ganadora.																			
				-Expertos																			
				-Personal de apoyo																			
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total		0	0																
				4.2.9 Negociar y adjudicar el contrato.				2/01/13	28/02/13		2	28											
				-Expertos		10,231																	
				-Personal de apoyo		1,878																	
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo		4,500,000																	
				-Varios		792																	
				Sub-total		4,512,900	0																
				4.2.10 Suscribir el contrato.				4/03/13	8/03/13														
				-Expertos		10,231																	
				-Personal de apoyo		1,878																	
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total																			
Resultado 4.3	X	X	X	REDDIG II instalada y puesta en operación.		12,109	0																
				4.3.1 Ejecutar el contrato.				18/03/13	15/07/14														30
				-Expertos		10,231																	
				-Personal de apoyo		1,878																	
				-Misiones																			
				-Subcontratos																			
				-Capacitación																			
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total		12,109	0																
				4.3.2 Coordinar con los Estados la designación del personal nacional que participará en la instalación, ajuste y puesta en operación de la REDDIG II.				12/08/13	16/08/13														
				-Expertos		10,231																	
				-Personal de apoyo		1,878																	
				-Misiones																			
				-Subcontratos		20,500																	
				-Capacitación		40,000																	
				-Equipo																			
				-Varios																			
				Sub-total		72,609	0																

2. MONITOREO Y CONTROL DEL PROYECTO
Plan de trabajo del año 2013

Número del proyecto: RLA/03/901

Título del proyecto: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

Objetivo estratégico de la OACI	Descripción de las actividades y sus correspondientes insumos			Monto presupuestado en el año USD	Monto ejecutado en el año USD	% de cumplimiento	Fecha de inicio programada	Fecha de terminación programada	% de cumplimiento a la fecha	Meses del año												Comentarios e inconvenientes enfrentados	
										A	B	C	J	F	M	A	M	J	J	A	S		O
				(1)	(2)	(2)/(1)	DD/MM/AA	DD/MM/AA		a	e	a	r	a	u	u	g	e	c	o	v	e	
			4.3.10 Ejecutar los programas de instrucción local o en el exterior de acuerdo con el programa establecido.				2/12/13	30/12/13															2-30
			-Expertos	10,231																			
			-Personal de apoyo	1,878																			
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	12,109	0																		
			4.3.11 Evaluar los resultados de la instrucción recibida por el personal.																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			4.3.12 Recomendar los programas de actualización y refresco que sean necesarios.																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			4.3.13 Coordinar con los Estados la participación de su personal en las pruebas en fábrica, si así lo estiman necesario, asumiendo los costos involucrados con fondos				2/12/13	30/12/13															2-30
			-Expertos	10,231																			
			-Personal de apoyo	1,878																			
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	12,109	0																		
			4.3.14 Supervisar la instalación de los nodos REDDIG por el contratista.																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			4.3.15 Alquilar el segmento espacial necesario.																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			4.3.16 Coordinar la ejecución de las pruebas técnico-operacionales para la recepción provisional de cada nodo.																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			4.3.17 Coordinar la ejecución de las pruebas técnico-operacionales para la recepción provisional de la REDDIG II																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		

2. MONITOREO Y CONTROL DEL PROYECTO
Plan de trabajo del año 2013

Número del proyecto: RLA/03/901

Título del proyecto: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

Objetivo estratégico de la OACI	Descripción de las actividades y sus correspondientes insumos			Monto presupuestado en el año USD	Monto ejecutado en el año USD	% de cumplimiento	Fecha de inicio programada	Fecha de terminación programada	% de cumplimiento a la fecha	Meses del año												Comentarios e inconvenientes enfrentados	
										A	B	C	J	F	M	A	M	J	J	A	S		O
				(1)	(2)	(2)/(1)	DD/MM/AA	DD/MM/AA		a	e	a	r	a	u	u	g	p	t	o	v	e	
			4.3.18 Coordinar con los Estados la ejecución del periodo de prueba del funcionamiento de la REDDIG II a cargo del contratista																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			4.3.19 Participar en coordinación con los Estados en las pruebas para la aceptación final de la REDDIG II																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			4.3.20 Suscribir las actas de aceptación final de todo el sistema.																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			4.3.21 Transferir los títulos de propiedad de los nodos a las autoridades competentes.																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			4.3.22 Iniciar la operación y gestión de la red por el proyecto.																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			4.3.23 Evaluar el funcionamiento de la red durante el periodo de garantía.																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			4.3.24 Contratar el suministro del servicio de comunicaciones terrestres por el proveedor de servicios de comunicaciones																				
			-Expertos																				
			-Personal de apoyo																				
			-Misiones																				
			-Subcontratos																				
			-Capacitación																				
			-Equipo																				
			-Varios																				
			Sub-total	0	0																		
			TOTAL OBJETIVO INMEDIATO # 4	4,682,380	0																		
			TOTAL DE LOS GASTOS	5,504,212	0																		
			Costos administrativos	296,225	0																		
			TOTAL DEL PROYECTO	5,800,437	0																		

Proyecto N°: RLA/03/901

Título: Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital



3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

Sección I: Evaluación del proyecto actual

Sección II: Evaluación del cumplimiento de objetivos

Sección III: Evaluación de la ejecución y prestación de servicios por parte de la OACI

Sección IV: Lecciones aprendidas

ESCALA DE EVALUACIÓN	
5.0	Resultados excepcionales más allá de los requerimientos del proyecto
4.5	Excede los requerimientos
4.0	Se alcanzaron los objetivos del proyecto en todos los casos
3.5	Se alcanzaron la mayoría de los objetivos del proyecto
3.0	Se alcanzaron algunos resultados de calidad y se implementaron
2.5	Se alcanzaron algunos resultados de calidad pero no implementables
2.0	Se alcanzaron unos resultados de escasa repercusión y calidad
1.5	Por debajo de los resultados esperados
1.0	Muy por debajo de los resultados esperados

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

I. EVALUACIÓN DEL PROYECTO ACTUAL

1.- Objetivos del proyecto ¿Cree que los objetivos del proyecto están establecidos correctamente de acuerdo a las prioridades de desarrollo de su Estado en relación al Plan Nacional de Navegación Aérea para servir a la realidad de la aviación civil?	Evaluación
ARG: El proyecto es totalmente coincidente con las prioridades establecidas por el Estado	4
BOL: Sin comentarios	4
BRA: La Administración Brasileña considera que los objetivos del proyecto están alineados con los Planes Nacional y Regional de Navegación Aérea.	4
CHI: Se alcanzaron los objetivos del proyecto en todos los casos	5
COL: -El Canal Bogotá/Panamá, sigue sin implementarse por AMHS MEVAII/REDDIG, opera como circuito AFTN, al igual que con CENAMER, LIMA; MAIQUETIA, GUAYAQUIL. -Considerar como estudio de viabilidad los canales de comunicación Proyecto Regional CAR/SAM RLA/03/902 GNSS/SBAS (SACCSA) y circuitos AMHS	3.5
PAR: Sin comentarios	4
PER: Son correctos.	4.5
SUR: Sí, los objetivos se han definido correctamente con alta disponibilidad y por lo tanto contribuye al aumento del número de operaciones de vuelo. Sin embargo, el proyecto no toma provisiones para actualizar los sistemas. En caso esto se implemente, estaríamos en conducciones de ejecutar nuestros sistemas durante varios años más, en lugar de gastar una gran cantidad de dinero en sólo una gran transacción.	4
URU: La prioridad de los objetivos planteada desde el comienzo del Proyecto, ha servido para consolidar el Plan Nacional y Regional de Navegación Aérea.	3.5
Promedio:	4.06
2.- Apoyo a nivel regional y mundial ¿Considera Ud. que el proyecto responde y apoya a su administración en los compromisos frente al Plan Regional y Mundial de Navegación Aérea?	Evaluación
ARG: El proyecto se ha materializado en una plataforma multiservicios que indudablemente permite asumir compromisos.	4.5
BOL: Sí, porque la mayoría de los objetivos se cumplieron por estar enmarcados en los requerimientos de la región SAM	3.5
BRA: La Administración Brasileña considera que el proyecto contempla los compromisos y tareas del Plan Mundial reflejados en el Plan Regional de Navegación Aérea. El proyecto responde con la gestión de la infraestructura para la transmisión de aplicaciones importantes para el flujo y la seguridad de tránsito aéreo.	4.5
CHI: Se alcanzaron los objetivos del proyecto en todos los casos	5
COL: Parcialmente, se han de considerar previo análisis y evaluación de todos los requerimientos de canales de comunicaciones, de los proyectos regionales en desarrollo, por ejemplo (SACCSA)	3.5
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: Sí	4
SUR: De seguro que sí.	4
URU: El proyecto a fortalecido y valorizado el cumplimiento de compromisos dentro del Plan Regional y Mundial de Navegación Aérea.	4
Promedio:	4.06

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

I. EVALUACIÓN DEL PROYECTO ACTUAL

3.- Comentarios del/de los Estado(s) ¿Tiene algún comentario sobre la dirección del proyecto?	Evaluación
ARG: Se valora el esfuerzo, la predisposición y el compromiso asumido por la dirección más allá de la responsabilidad que esto conlleva	4.5
BOL: La dirección es correcta, considerando los requerimientos de la navegación aérea actual.	4
BRA: La Administración Brasileña es de opinión de que la dirección del proyecto responde a las expectativas de los Estados.	4
CHI: Está en la dirección correcta, considerando las necesidades de la Aeronavegación actual y futuras, conciliándolas con los avances tecnológicos	5
COL: Se recomienda el diseño de un sistema de control y seguimiento para la implementación de los servicios y solución a las fallas cuando estas se presentan	3.5
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: La administración actual ha mostrado eficiencia en su trabajo.	4.5
SUR: Demasiadas reuniones de coordinación físicas aumentan el costo administrativo del proyecto. Deberían implementarse teleconferencias de forma inmediata.	3.5
URU: El proyecto difícilmente podría haber alcanzado los objetivos deseados, sin la atención y elevado sentido de responsabilidad demostrado por la Dirección del Proyecto	4.5
Promedio:	4.11
4.- Estrategia y visión ¿Estima Ud. que el proyecto responde a la estrategia de su institución y de la visión que se tiene a largo plazo?	Evaluación
ARG: Se considera que es coincidente con la estrategia y visión, no sólo de la institución, sino también en el contexto regional y mundial.	4.5
BOL: Tiene que considerar también las necesidades operacionales de cada Estado.	3.5
BRA: La Administración Brasileña considera que la estrategia a largo plazo con respecto a las implementaciones de Brasil son coherentes con el proyecto.	4
CHI: Sí, considerando que apunta a ser un servicio público inteligente, de excelencia y responsabilidad ambiental, que contribuye al desarrollo seguro, sustentable y eficiente de la actividad aérea del país.	5
COL: Consideramos que todo proceso está sujeto a mejoras, para lograr la eficacia, eficiencia y efectividad	3.5
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: --	4
SUR: Sí, el proyecto podría ser el camino a la implementación de un Control SAM.	4
URU: Sí, y está en armonía con la visión de nuestra Institución.	4
Promedio:	4.00
5.- Calidad del proyecto ¿Qué opinión le merece el contenido de este proyecto para lograr los objetivos esperados?	Evaluación
ARG: Es indudable que se concretan los esfuerzos en virtud de cumplir con los requerimientos y buscar acompañar los procesos a través de una actualización permante de los avances tecnológicos. Esto ha facilitado la migración o recambio de sistemas adquiridos por el Estado sin mayores inconvenientes.	4.5
BOL: Cumple con los objetivos de contar con una Red de Telecomunicaciones Aeronáutica Regional, bajo el concepto de CNS/ATM	4
BRA: El contenido del proyecto fue actualizado el año pasado y abarca los detalles de la interconexión de las redes MEVA II y REDDIG, adquisición y implantación de equipos por parte del TCB. Con eso, la Administración Brasileña considera que el contenido está adecuado para que se logren los objetivos establecidos.	5
CHI: Está acorde con los objetivos esperados de tener una Red de Telecomunicaciones Aeronautica Regional, bajo el concepto de CONS/ATM, con respaldo.	5
COL: El contenido consideramos que es bueno, pero requiere seguimiento completo de su implementación en los diferentes servicios y estados, hay circuitos parcialmente implementados	3.5
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: Se ha logrado la integración regional de los servicios aeronáuticos con seguridad al más alto nivel de calidad.	4.5
SUR: Que es un recurso para todas las necesidades requeridas para lograr un sistema de alta calidad.	4.5
URU: El proyecto desde el principio fue concebido para obtener un necesario producto final, esto muestra por si mismo un nivel de calidad excelente.	3.5
Promedio:	4.22

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

I. EVALUACIÓN DEL PROYECTO ACTUAL

6- Recursos del proyecto ¿Estima Ud. que los recursos financieros, físicos y humanos acordados para lograr los objetivos establecidos en el documento de proyecto son los adecuados?	Evaluación
ARG: Los recursos mencionado son lo adecuados	4
BOL: Los recursos financieros, físicos y humanos garantizan el logro de los objetivos con el apoyo técnico de la gestión REDDIG	4
BRA: Los recursos son adecuados con lo que se espera del proyecto.	4,5
CHI: Sí.	5
COL: Consideramos que se pueden replantear y establecer mejoras	3,5
PAR: Sin comentarios	4
PER: --	4,5
SUR: Sí, pero los costos del sistema de administración están incrementándose cada año.	3,5
URU: Sí, los recursos han sido adecuados, además de haber sido bien administrados.	3,5
Promedio:	4.06
7.- Participantes en el proyecto ¿Considera que están todas las partes que deberían involucrarse en el proyecto? Si no es a así, ¿quiénes deberían estar participando?	Evaluación
ARG: Se considera que están todas las partes que deberían involucrarse en el proyecto.	4
BOL: Deberían participar también los técnicos que están a cargo del mantenimiento de cada nodo	3
BRA: La Administración Brasileña considera que todas las partes interesadas están presentes en el proyecto: Estados con FIR adyacentes, el nodo de COCESNA para la interconexión con la red MEVA II, la Administración de la REDDIG con el soporte de la OACI - Lima.	5
CHI: Sí.	5
COL: Nuevamente se sugiere que a través de la oficina se establezca un procedimiento dirigido hacia al interior de los países involucrados para asegurar la participación y continuidad de los responsables técnicos en las diferentes actividades y reuniones de coordinación del proyecto con la participación de la OACI y los demás estados de la Región participantes	4
PAR: Sin comentarios	4
PER: Están presentes todos los actores que son necesarios.	4
SUR: Gerentes de operaciones de los aeropuertos.	3,5
URU: Son apropiadas e idóneas todas las partes involucradas en el proyecto.	3,5
Promedio:	4.00
8.- Eficacia del proyecto ¿Es el proyecto eficaz en función de los costos, en comparación con programas o proyectos similares?	Evaluación
ARG: Los efectos esperados en función de los costos, y en comparación con programas o proyectos similares, se han cumplido indudablemente	4
BOL: En el caso de Bolivia, está de acuerdo a sus recursos financieros	4
BRA: La Administración Brasileña considera que el análisis costo-beneficio del proyecto es favorable a los Estados en relación al costo de implantación de una red por medio de un proveedor de servicio de telecomunicaciones.	4,5
CHI: Sí.	5
COL: Se recomienda diseñar a futuro un indicador de eficacia, para poder cuantificarlo	4
PAR: Sin comentarios	4
PER: --	5
SUR: No tan eficaz para nuestra organización con una baja tasa de operaciones de vuelo, generando así un volumen de negocio pequeño.	3
URU: El producto final obtenido con este proyecto, fue innovador y motivador de nuevos proyectos como REDDIG II, el éxito del resultado excede el costo.	4,5
Promedio:	4.22

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

I. EVALUACIÓN DEL PROYECTO ACTUAL

9.- Modificación de objetivos del proyecto ¿Qué modificaciones de los objetivos y del alcance del proyecto propondría?	Evaluación
ARG: Sin comentarios	
BOL: Sin comentarios	
BRA: La Administración Brasileña considera que los cambios y actualizaciones hechas en el proyecto el año de 2012 contemplan las necesidades del proyecto.	
CHI: --	
COL: Incluir la solución técnica y costos que habrían de pagar los estados participantes para circuitos como SACCESA y otros en los canales de comunicación que sean requeridos	
PAR: Ninguno	
PER: No corresponde pronunciarse, pues las modificaciones están siendo contempladas por REDDIG II.	
SUR: Que las actualizaciones regulares liberadas deben aplicarse inmediatamente a los equipos de la red y la disponibilidad de unidades de repuesto debe estar garantizada por un tiempo de funcionamiento prolongado.	
URU: Espero que los objetivos y alcance del proyecto se mantengan en su profesionalismo y capacidad de apoyo a los Estados miembros.	
Promedio:	
10.- Otra información Por favor proporcione cualquier otra información que pueda apoyar o aclarar más su percepción del alcance del proyecto actual.	Evaluación
ARG: Sin comentarios	
BOL: Sin comentarios	
BRA: Los Estados participan activamente del proyecto y su desarrollo genera expectativas positivas a los miembros.	
CHI: --	
COL: Se sugiere que las reuniones de coordinación del Proyecto MEVAII/REDDIG se puedan desarrollar en la Ciudades de los diferentes países participantes, determinándose una secuencia y continuidad en todos los estados, esto favorece una mayor participación de funcionarios al estado cuando le corresponda ser sede del evento	
PAR: Estamos muy satisfechos con los resultados del Proyecto actual.	
PER: --	
SUR: El servicio debe brindarse con fax y video conferencia a los usuarios conectados a la red en la plataforma de administración.	
URU: Hemos sido participes de reuniones, seminarios y de la instalación de nuestro Nodo, por lo que estamos comprometidos con este Proyecto.	
Promedio:	

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

II. EVALUACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS

1.- Objetivos del proyecto	Evaluación
En cuanto a la gestión del proyecto por parte de la OACI, ¿cree usted que los objetivos del proyecto se están cumpliendo?	
ARG: Sin comentarios.	4
BOL: Los objetivos del proyecto se cumplieron con la administración OACI.	4
BRA: La Administración Brasileña considera de calidad la gestión de la OACI al proyecto.	4.5
CHI: Sí	5
COL: De manera general se han cumplido aunque falta confrontar de manera directa en todos los estados y a las partes interesadas para ver que mejoras u otros requerimientos se deben tener en cuenta.	4
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: -.-	4
SUR: Sí, los objetivos del proyecto se están logrando con la gestión realizada por la OACI.	4
URU: La gestión del proyecto por parte de OACI, a sido adecuada y acorde con lo esperado, alcanzando los objetivos deseados.	4
Promedio:	4.11
2.- Calendarios del proyecto	Evaluación
¿Considera Ud. que los objetivos del proyecto se están cumpliendo o han sido cumplidos oportunamente conforme a sus expectativas?	
ARG: Se han cumplido oportunamente	4.5
BOL: Sí sin embargo los objetivos deberán ser actualizados de acuerdo a los nuevos conceptos de la navegación aérea.	4
BRA: Los objetivos están siendo cumplidos oportunamente. Con respecto a la implantación de la REDDIG II, es importante enfatizar que está sucediendo un retraso para la firma del contrato con la vencedora del proceso licitatorio, lo que puede representar problemas futuros.	3
CHI: Sí	5
COL: Se han venido cumpliendo pero no con la programación correspondiente	3.5
PAR: Sin comentarios	4
PER: -.-	4.5
SUR: Sí.	4
URU: Sí, sobre todo en cuanto a operatividad y disponibilidad del producto; además de otros colaterales como un mejor relacionamiento entre áreas técnicas	4
Promedio:	4.06
3.- Utilización de recursos	Evaluación
¿Estima Ud. que en el cumplimiento de los objetivos se están utilizando o se han utilizado eficientemente los recursos?	
ARG: Se utilizan eficientemente	4
BOL: Los recursos se han utilizado oportunamente	3.5
BRA: Los recursos son aplicados de forma eficiente para el logro de los objetivos.	4
CHI: Sí	4
COL: Dentro de la medida de los mismos y acorde a los reportes y requerimientos correspondientes en cada estado consideramos que sí	4
PAR: Sin comentarios	4
PER: -.-	4.5
SUR: Sí.	4
URU: Sí, existe una utilización eficiente y responsable de los recursos.	4
Promedio:	4.00

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

II. EVALUACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS

4.- Costo del proyecto	Evaluación
¿Estima Ud. que los costos relativos al cumplimiento de los objetivos son o han sido los adecuados?	
ARG: Son adecuados.	4
BOL: Los costos del proyecto para Bolivia son elevados en relación a su tráfico aéreo	3.5
BRA: La Administración Brasileña considera que a la fecha los recursos son adecuados y representan las necesidades del proyecto.	4.5
CHI: Sí	5
COL: Sin conocer en detalle de los costos y acorde a los reportes suministrados consideramos que sí	4
PAR: Sin comentarios	4
PER: -.-	4.5
SUR: Los costos son altos.	3
URU: Son adecuados y los aportes de los Estados han sido equitativos en función al uso del segmento satelital.	4
Promedio:	4.06
5.- Principales logros	Evaluación
¿Cuáles son los principales logros del proyecto en relación con los resultados esperados?	
ARG: La materialización del proyecto ha permitido convertir a la red en una red multiservicios, generando un escenario propicio y auspicioso para los servicios ATS	4
BOL: En caso de fallas, la administración atiende de inmediato y el tiempo es breve en las reparaciones.	4
BRA: La Administración Brasileña considera que la disponibilidad de la REDDIG es un factor determinante para el suceso del proyecto.	5
CHI: Cumplir con las metas y los plazos eficaz y eficientemente	5
COL: Consideramos que los principales logros han sido la interconexión requerida de los circuitos a través del sistema en los diferentes estados que han permitido disminuir los costos operativos por contratación con los proveedores locales de comunicaciones y con una mayor eficiencia en los mismos	4
PAR: Sin comentarios	4
PER: El dominio de la administración de la red ha permitido lograr una disponibilidad muy alta de los servicios aeronáuticos que integra el Proyecto.	5
SUR: Alta disponibilidad de cumplimiento poco tiempo para reparar.	4.5
URU: Obtuvimos un sistema confiable con las tecnologías existentes en 2003, lo que ha permitido sostener una eficiente operatividad durante tantos años.	4
Promedio:	4.39
6.- Principales problemas y su resolución	Evaluación
¿Cuáles son los principales problemas que influyen en el logro de los resultados esperados y cómo debieran resolverse?	
ARG: Si bien se cumplen con los objetivos, se deben seguir trabajando para mejorar las cuestiones logísticas, que también tienen sus particularidades según el caso.	4
BOL: Un gran problema es la demora en enviar y recibir las partes o repuestos (tramites locales)	3.5
BRA: La Administración Brasileña considera que no hay problemas que merezcan comentarios.	4
CHI: Básicamente los problemas logísticos, en lo que respecta a manejo aduanero por parte de los distintos Estados. Se podría realizar un procedimiento estándar y distribuirlo a cada administración como informativo y recomendación a seguir.	4

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

II. EVALUACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS

COL: En la experiencia que se ha tenido con el nodo de Bogotá, la disponibilidad inmediata de repuestos, el seguimiento de conectividad y operatividad de los circuitos en cada sitio, se puede mejorar estableciendo control estadístico y de regulación de disponibilidad y continuidad	3.5
PAR: Sin comentarios	4
PER: El fin de vida útil de equipos es un agente que influye pero que no afectó la disponibilidad por las previsiones que tomó el Proyecto.	4.5
SUR: No se han identificado mayores problemas.	4.5
URU: La gestión a estado acorde con la importancia del proyecto, cada problema tuvo su solución.	3.5
Promedio:	3.94
7.- Otros comentarios	Evaluación
Por favor incluya otros comentarios relativos al cumplimiento de los objetivos del proyecto.	
ARG: Sin comentarios.	
BOL: Sin comentarios	
BRA: (sin comentarios)	
CHI: -.-	
COL: -.-	
PAR: Creemos se cumplen plenamente los objetivos del Proyecto.	
PER: -.-	
SUR: Sin comentarios.	
URU: Estamos conformes con el desarrollo y la performance del proyecto durante todos estos años.	
8.- Riesgos	Evaluación
¿Qué nuevos acontecimientos de ocurrir han de afectar probablemente el logro de los resultados del proyecto? ¿Qué recomienda Ud. para responder a esos acontecimientos?	
ARG: Se debe destacar que la experiencia deja entrever que se debe evitar en lo posible la dependencia de empresas, y que se debe apuntar, como siempre, a la especialización del personal.	
BOL: Respecto a la red terrestre de la REDDIG II, la posible participación de diferentes proveedores de servicios de la milla final, puede generar fallos en esta red. Sería bueno centralizar la gestión.	
BRA: La red será remplazada por una nueva tecnología y, además de eso, se añadirá una red MPLS terrestre. Los nuevos acontecimientos demandarán más esfuerzos para que los técnicos mantenedores y la Administración de la REDDIG II tengan una capacitación a la altura de la nueva infraestructura.	
CHI: En relación a la REDDIG II, en lo que respecta a la red terrestre, la posible participación de diferentes proveedores de servicios de la milla final.	
COL: Los acontecimientos que principalmente pueden afectar el cumplimiento pueden ser de inconformismo de los estados en su operatividad, en sus requerimientos, en su control, la disponibilidad del servicio o factores de disponibilidad de Hardware que afecten la continuidad de los mismos. Estas circunstancias deben estar siendo supervisadas y evaluadas por parte de la administración	
PAR: El pago a destiempo de los costos que demandan la ejecución del proyecto.	
PER: En lo que queda del Proyecto el agotamiento de repuestos (multiplexores Memotec) puede afectar los resultados que se están dando.	
SUR: La falta de piezas de repuesto pueden bajar los resultados. Deben garantizarse suficientes piezas de repuesto en stock.	
URU: El único riesgo potencial es el de la obsolescencia del equipamiento, solucionable con la renovación de REDDIG II.	

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

II. EVALUACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS

9.- Otra información Por favor proporcione cualquier otra información que pueda apoyar o aclarar más su evaluación respecto del cumplimiento de los objetivos del proyecto.	Evaluación
ARG: -.-	
BOL: -.-	
BRA: Es importante que ocurra, tan pronto como sea posible, la firma del contrato con la empresa vencedora de la licitación para que no se tengan retrasos a la implantación de la nueva infraestructura.	
CHI: -.-	
COL: -.-	
PAR: Sin comentarios	
PER: -.-	
SUR: Sin comentarios.	
URU: Hemos sido participes de reuniones, seminarios y de la instalación de nuestro Nodo, por lo que estamos comprometidos con este Proyecto.	

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

III. EVALUACIÓN DE LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS POR PARTE DE LA OACI

1.- Toma de decisiones	Evaluación
¿Cree Ud. que el proceso de toma de decisiones dentro del proyecto es apropiado?	
ARG: Es apropiado.	4.5
BOL: Sí es adecuado, las decisiones se asumen en función a requerimientos técnicos	4.5
BRA: La Administración Brasileña considera que es totalmente adecuado con la participación eficaz de todos los involucrados.	5
CHI: Sí.	5
COL: Sí, siempre y cuando se mantenga la participación y el concepto de todos los estados	3.5
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: Para ese fin es indispensable el oportuno cumplimiento de los compromisos de índole financiero, técnico u operacional que asumen los Estados.	4.5
SUR: Sí.	4
URU: Sí es apropiado, pues resultan del consenso de las Administraciones de todos los países miembros del proyecto.	4
Promedio:	4.28
2.- Calidad de los productos	Evaluación
¿Cree Ud. que la calidad de los productos elaborados es apropiada?	
ARG: Es apropiada.	4
BOL: Es apropiada, aunque los problemas de traslado de repuestos son dificultosas y no dependen mucho de la administración	4
BRA: Los resultados y productos generados reflejan alta calidad.	4
CHI: Sí.	5
COL: Sí ha sido apropiada pero se puede mejorar el producto final	3.5
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: Sí	4
SUR: Los servicios son buenos.	4
URU: Sí, pues estos cumplen con los estándares internacionales en cuanto a Calidad y Seguridad.	4
Promedio:	4.00
3.- Orientación	Evaluación
¿Cree Ud. que se está cumpliendo la orientación hacia la obtención de los resultados del proyecto?	
ARG: Se está cumpliendo con las obtención de los resultados del proyecto	4
BOL: Sí, sin embargo se requiere mayor ilustración en el tema	3.5
BRA: Los resultados obtenidos están apoyados en el cumplimiento de las directrices establecidas en el concepto del RLA/03/901	4.5
CHI: Sí.	5
COL: Sí se han logrado obtener buenos resultados de acuerdo a lo que se orientó el proyecto desde sus inicios en beneficio de todos los estados de REDDIG	3.5
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: Sí	4
SUR: Sí, casi todo el material de orientación proveniente de los Estados ha sido implementado por la OACI.	4
URU: Creemos que se cumple con el rumbo planificado lo cual lleva a obtener los resultados deseados.	3.5
Promedio:	3.94

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

III. EVALUACIÓN DE LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS POR PARTE DE LA OACI

4.- Organización y priorización	Evaluación
¿Cree Ud. que la organización y priorización dentro del proyecto es la adecuada?	
ARG: Es la adecuada	4.5
BOL: Sí, es adecuada	4
BRA: La organización y priorización siguen las necesidades de los Estados y los requerimientos operacionales del FASID.	4
CHI: Sí.	5
COL: Sí, hasta el momento se han cumplido con las expectativas	3.5
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: Sí	4
SUR: Sí, todo está muy bien organizado, las reuniones se realizan en las etapas apropiadas del proyecto para tomar decisiones en el momento apropiado.	4
URU: Sí porque se manejan criterios que aseguran una correcta operación y disponibilidad de los equipos REDDIG. El balance es positivo.	4
Promedio:	4.06
5.- Gestión del cambio	Evaluación
¿Cree Ud. que la gestión del cambio y el grado de flexibilidad en la gestión del proyecto son adecuados?	
ARG: Son adecuados.	4.5
BOL: Sí, es adecuado porque la renovación está enmarcado en una mejora tecnológica	4.5
BRA: La Administración brasileña considera como adecuados el grado de flexibilidad que se ha adoptado para hacer las actualizaciones necesarias en el RLA/06/901, y también con respecto a la gestión de esas actualizaciones. La reciente actualización realizada en el Proyecto abarca las necesidades para el logro de los objetivos.	4.5
CHI: Sí.	5
COL: Por supuesto que sí, ya que en beneficio de todos los estados y sus servicios debe existir flexibilidad para la administración	3.5
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: La flexibilidad está evidenciada por la capacidad de revisiones del documento de Proyecto.	4.5
SUR: Everything is able to be improved, however, it should be tested before and without disrupting the services. Todo se puede mejorar, sin embargo, debe ser probado antes y sin interrumpir los servicios.	4
URU: La gestión del cambio a sido adecuada y ha tenido la flexibilidad adecuada, lo cual a servido para resolver situaciones no previstas con éxito.	4
Promedio:	4.22
6.- Servicio al Estado	Evaluación
¿Cree Ud. que el servicio proporcionado a su Estado es adecuado?	
ARG: Es adecuado.	4
BOL: Se adecua en lo tecnológico, pero existen inconvenientes en lo logístico.	3.5
BRA: La Administración Brasileña considera el servicio totalmente adecuado a las necesidades de los tres nodos de nacionales.	5
CHI: Sí.	5
COL: Hasta el momento ha sido bueno sin embargo se puede mejorar con la implantación de la nueva Red	3.5
PAR: Sin comentarios	4
PER: Sí	4.5
SUR: Sí, la calidad de servicio de nuestras comunicaciones ha mejorado desde que la REDDIG implementó los servicios.	4
URU: El proyecto fortalece los servicios de Navegación Aérea, Seguridad Aeronáutica y Comunicaciones Aeronáuticas, por lo tanto es adecuado.	4
Promedio:	4.17

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

III. EVALUACIÓN DE LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS POR PARTE DE LA OACI

7.- Comunicación	
¿Cree Ud. que el nivel de comunicación dentro y fuera del proyecto es adecuado?	Evaluación
ARG: Sin comentarios	4.5
BOL: Para las comunicaciones, deberían utilizarse también la comunicación vía correo electrónico, en vista de que las cartas que llegan con anticipación a nuestro estado, al nodo REDDIG La Paz llegan algo retrasadas.	3.5
BRA: La Administración Brasileña considera como satisfactoria la interacción entre los responsables por la cooperación técnica de la Oficina de Lima, TCB y los encargados de los Estados participantes del Proyecto.	4
CHI: Sí.	5
COL: Considero que ha faltado, sobre todo en lo relacionado con algunos aspectos técnico operativos, ya que no se han involucrado a todas las partes o personal correspondientes o responsables directos dentro de los mismos estados, esto debería controlarse más por parte de la organización tanto interna como externamente	3
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: -.-	4
SUR: Sí.	4
URU: Es adecuado. Con este fin deberían ponderarse las reuniones o seminarios Técnico - Operativos REDDIG, que contribuyen a un fluido intercambio de conocimientos.	3.5
Promedio:	3.89
8.- Conflictos	
¿Cree Ud. que la gestión de conflictos es adecuada?	Evaluación
ARG: Es adecuada.	4.5
BOL: Sin comentarios.	4
BRA: La Administración Brasileña considera que todos los posibles conflictos quedan resueltos por medio del sistema de comunicación adoptado y las reuniones de coordinación del proyecto.	4.5
CHI: Sí.	5
COL: No se han llegado a conocer conflictos en la organización	3.5
PAR: Sin comentarios	4
PER: -.-	4.5
SUR: Sí, la calidad de servicio de nuestras comunicaciones ha mejorado desde que la REDDIG implementó los servicios.	4
URU: Hasta el día de hoy la gestión de conflictos en cuanto a problemas técnicos locales y entre países miembros, ha sido excelente.	4
Promedio:	4.22
9.- Utilización de recursos	
¿Cree Ud. que se están utilizando eficientemente los recursos del proyecto para producir los resultados previstos?	Evaluación
ARG: Sí, se están utilizando eficientemente los recursos	5
BOL: Se recibe los servicios apropiados de la administración para mantener en funcionamiento los servicios de la REDDIG.	3.5
BRA: La Administración Brasileña considera que los recursos aprobados son utilizados de manera adecuada.	4
CHI: Sí.	5

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

III. EVALUACIÓN DE LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS POR PARTE DE LA OACI

COL: Sí se han utilizado adecuadamente, más aun si consideramos los costos que demanda la tecnología en esta interconectividad de estados	3.5
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: -.-	4
SUR: Sí, estamos recibiendo los servicios apropiados de la unidad de administración para mantener en funcionamiento los servicios de la REDDIG, sin embargo, agradeceríamos mucho si se efectuara una revisión de los costo que redunde en una reducción de precios, pero sin sacrificar la calidad.	4
URU: Es adecuado y transparente el uso de los recursos financieros y materiales.	4
Promedio:	4.06
10.- Pertinencia de mecanismos	Evaluación
¿Cree Ud. que los mecanismos de gestión del proyecto son pertinentes?	
ARG: Sí, son pertinentes	4.5
BOL: Sí son pertinentes, porque buscan mejoras en la parte tecnológica	4
BRA: La Administración Brasileña considera completamente pertinentes los mecanismos de gestión de proyecto.	5
CHI: Sí.	5
COL: Se deben adecuar y crear mayores mecanismos de seguimiento y control	3.5
PAR:	4
PER: Son pertinentes.	4.5
SUR: Sí.	4
URU: Los mecanismos de gestión son correctos.	3.5
Promedio:	4.22
11.- Oportunidad de planes de trabajo	Evaluación
Sobre la base de su Plan de Trabajo, ¿cómo calificaría el grado de oportunidad del proyecto en lo que respecta a la obtención de productos, resultados y entrega de insumos?	
ARG: Este proyecto permite a todos los integrantes de la Región participar de forma activa y poder materializar las propuestas o ideas que mejoren los servicios, gracias al apoyo de todos los Estados	4.5
BOL: Sin comentarios.	4
BRA: El Plan de trabajo es bien adoptado en lo que respecta a la adecuabilidad, oportunidad y la obtención de productos, resultados y, principalmente, entrega de insumos.	4.5
CHI: Adecuado	5
COL: Hasta ahora ha cumplido con las expectativas de los servicios correspondientes pero puede mejorarse	3.5
PAR: Sin comentarios	3.5
PER: -.-	4.5
SUR: La calificación se muestra en el campo correspondiente.	4.5
URU: Se enmarca dentro de lo esperado; podría aprovecharse el proyecto para desarrollar y consolidar nuevas prestaciones afines con REDDIG.	3.5
Promedio:	4.17

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

III. EVALUACIÓN DE LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS POR PARTE DE LA OACI

12.- Orientación	Evaluación
¿Considera que las actividades y productos desarrollados a través del proyecto están en línea con las directivas de la OACI, las oficinas regionales y los planes de navegación aérea?	
ARG: Sí, están en línea con las directivas de la OACI.	4
BOL: Los resultados obtenidos están alineados con los objetivos nacionales y regionales	4.5
BRA: La Administración Brasileña considera que la obtención de los resultados está alineada con los objetivos nacionales y regionales.	4.5
CHI: Sí.	5
COL: Hasta el momento y acorde con las expectativas de los servicios, costos e interconectividad han sido acordes a los requerimientos	3.5
PAR: Sin comentarios	4
PER: -.-	4
SUR: Sí.	4
URU: Se cumplen con los lineamientos estratégicos marcados desde el comienzo del proyecto.	4
Promedio:	4.17
13.- Otra información	Evaluación
Por favor proporcione cualquier otra información que pueda apoyar o aclarar más su evaluación respecto de los productos y servicios prestados a través del proyecto.	
ARG: Sin comentarios.	
BOL: Será oportuno que durante el desarrollo del proyecto de implementación de la REDDIG II, contar con cronogramas, manuales técnicos, manuales de capacitación y otros para un buen seguimiento.	
BRA: La Administración Brasileña considera que la gestión de la REDDIG por medio de un proyecto de cooperación técnica, donde no hay el objetivo de lucro, es un factor decisivo para el suceso de una infraestructura de red de soporte al Servicio Fijo Aeronáutico de la Región SAM	
CHI: Se debe considerar que los anteproyectos de presupuestos en Chile, se manejan(programan) en Abril del año anterior de el de financiamiento de los proyectos, por lo tanto las inversiones o pagos deben estar claras en esa época para el siguiente año.	
COL: -.-	
PAR: Sin comentarios	
PER: El servicio oportuno recibido respecto a repuestos necesarios para mantener la operatividad.	
SUR: Los servicios prestados fueron muy buenos	
URU: Hemos sido participes de reuniones, seminarios y de la instalación de nuestro Nodo, por lo que estamos comprometidos con este Proyecto.	

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

IV. LECCIONES APRENDIDAS

1.- Lecciones positivas aprendidas del proyecto. Proporcione una breve descripción de las lecciones positivas aprendidas de la ejecución del proyecto.	
ARG: La posibilidad de trabajar con personal de otros Estados logrando resultados de integración más que satisfactorios. La posibilidad de intercambio de experiencias que ha contribuido a solucionar inconvenientes de servicios entre Estados.	
BOL: -.-	4
BRA: Un proyecto de cooperación técnica es importante para la gestión de la REDDIG. La contratación de expertos para el desarrollo de determinados productos, tiene proporcionado calidad y ahorro de costo para los participantes del proyecto, dando una mayor agilidad en las decisiones o resultados esperados.	
CHI: -Posibilidad de participación activa de los representantes de cada uno de los Estados - Calendarización de actividades apropiadas -Forma de trabajo eficiente en lo que respecta a las reuniones y toma de desiciones.	
COL: -Experiencia y conocimiento invaluable. -Beneficios en la prestación de los diferentes servicios de comunicaciones a través de MEVAII/REDDIG -Experiencia con el intercambio cultural con los demás estados de la Región -El trabajo en equipo con la participación de los estados y la OACI, para alcanzar los objetivos de la Región CAR/SAM.	
PAR: Los resultados obtenidos con este proyecto nos alienta a seguir el mismo modelo para nuestros proyectos internos.	
PER: El éxito del esfuerzo conjunto (sinergia) para lograr metas regionales. Adquisición de una gran experiencia en la implantación y gestión de una red satelital aeronáutica internacional. Relevancia del entrenamiento y actualización del personal CNS.	
SUR: Existe la posibilidad de trabajar en buena cooperación con los Estados de la región a fin de establecer una Zona de Control Regional de Tráfico Aéreo.	
URU: Este proyecto Internacional ha demostrado que se puede trabajar en equipo con honestidad, ética, respeto y profesionalismo	
2.- Oportunidades de mejora. Proporcione una breve descripción de las oportunidades de mejora identificadas durante la ejecución del proyecto.	
ARG: Sin comentarios.	
BOL: -.-	
BRA: Hasta el presente momento no destacamos ningún aspecto negativo que deba ser citado en esta encuesta.	
CHI: - Potenciar la actividad logística (manejo aduanero de repuestos y/o equipos), ya sea con personal de área, un procedimiento	
COL: -Diseñar una carta del proceso dentro de un sistema de gestión de calidad, por lo menos con indicador de eficacia, de eficiencia y efectividad	
PAR: Desde nuestro punto de vista este proyecto se viene ejecutando efectiva y transparentemente, así que creemos en que se esta llevando a cabo correctamente.	

3. ENCUESTA SOBRE INDICADORES DE GESTIÓN Y RESULTADOS

IV. LECCIONES APRENDIDAS

PER: --	
SUR: Con la reunión de los representantes de los Estados de la región se ha creado una plataforma para intercambiar ideas e información en beneficio del tráfico aéreo regional.	
URU: Se mejoran y estrechan las relaciones profesionales entre áreas técnicas, aumentando la eficiencia y eficacia de REDDIG	
3.- Estrategia para implementar las oportunidades de mejora identificadas. Proporcione una breve descripción de la estrategia que propondría para implementar las oportunidades de mejora identificadas.	
ARG: Sin comentarios.	
BOL: --	
BRA: De acuerdo con el ítem 2 , no se visualizan medidas preventivas.	
CHI: -Análisis de las oportunidades de mejora, con la participación de todos los estados, a través de un seminario. - Estudio de la factibilidad de ejecutarlas. - Formación de grupos de trabajos para su implementación.	
COL: -Rediseñar la estrategia con la participación de los estados y la OACI, documentarla, hacer control y seguimiento e implementación de mejoras.	
PAR:	
PER: --	
SUR: --	
URU: Generar reuniones, seminarios y cursos Técnico - Operativos, para intercambio de experiencia y trabajo en estrecha colaboración.	

**Cuestión 8 del
Orden del Día: Otros asuntos*****Nueva página WEB proyecto RLA/03/901***

8.1 La Reunión fue informada sobre la nueva página WEB diseñada con el objetivo que los Estados miembros de la REDDIG puedan encontrar en una sola página toda información del proyecto RLA/03/901 - *Sistema de Gestión de la Red Digital Sudamericana REDDIG y Administración del Segmento Satelital*. El url del sitio web es: <http://www1.lima.icao.int/reddig/>.

8.2 La página WEB contiene información sobre la Administración de la REDDIG, aplicaciones CNS/ATM e información sobre la REDDIG II. Asimismo, incluye información sobre reuniones, seminarios y cursos relacionados con los objetivos del proyecto.

8.3 La Reunión consideró que la información administrativa del Proyecto, el proceso de licitación de la REDDIG II y otra información que la Administración de la REDDIG considera no debería estar abierta a todo usuario, sino con acceso por contraseña. La persona que deseara obtener la contraseña debe requerirlo a la Administración de la REDDIG para su aprobación.

8.4 La Reunión tomó nota que todavía no se había cargado a la WEB toda la información del proyecto RLA/03/901. Se solicitó a todos los Estados miembros de la REDDIG presentar comentarios a mas tardar el 15 de mayo del 2013, formulándose la siguiente Conclusión:

Conclusión RCC/16-6 Nueva página WEB sobre el proyecto RLA/03/901

Que los Estados miembros de la REDDIG revisen el portal web <http://www1.lima.icao.int/reddig/> del proyecto RLA/03/901 - *Sistema de Gestión de la Red Digital Sudamericana REDDIG y Administración del Segmento Satelital* y su contenido y envíen comentario a la Oficina Regional SAM de la OACI a mas tardar el 15 de mayo de 2013.

Interferencia del Sistema Movil Internacional de Telecomunicaciones (IMT) en la banda del Servicio Fijo por Satelite (FSS)

8.5 La Reunión fue informada que en septiembre de 2012 el nodo REDDIG de Lima, Perú, fue interferida por un sistema del servicio móvil internacional de telecomunicaciones IMT como el WIMAX (Sistema de transmisión inalámbrico de internet de banda ancha que transmite en la banda de 2.3 a 3.5 Ghz). La señal interferente operaba a la frecuencia de 3.521 GHz y pertenece a la empresa de telefonía móvil celular NEXTEL.

8.6 La interferencia mantuvo el nodo de Lima fuera de servicio por un periodo de cinco días, los servicios durante este periodo se cursaron por la red terrestre de respaldo ISDN. La interferencia se solucionó con la instalación de un filtro en el nodo de la REDDIG.

8.7 Aun cuando la señal interferente está separada de más de 200Mhz de la REDDIG (3789496, 3791248, 3792562 Hz), la cercanía de la estación WIMAX (200 metros del nodo REDDIG) produjo la interferencia. Esta interferencia se hubiera podido evitar si se hubiera seguido los procedimientos de instalaciones en zonas adyacentes a aeropuertos y hubiera habido coordinación entre el administrador del espectro, la empresa de telecomunicaciones móviles y el proveedor de servicio aeronáutico.

8.8 A este respecto, la Reunión consideró importante que los Estados miembros de la REDDIG tomaran nota de este caso de interferencia y que informaran a las autoridades locales de administración del espectro de radio frecuencia del caso para evitar posible interferencia en otros nodos de la REDDIG.

8.9 La Reunión también consideró importante que las personas a cargo del mantenimiento de los nodos REDDIG estuvieran atentos a cualquier interferencia al nodo REDDIG y que informaran del caso inmediatamente al Administrador de la REDDIG y del administrador nacional del espectro de radio frecuencia local.

8.10 Asimismo, la Reunión tomó nota que las compañías de telecomunicaciones móviles requieren mayor ancho de banda para soportar su creciente requerimiento de servicios y estos requerimientos podrían incrementar su uso en la banda asignada a carácter primario al FSS. Por tal motivo, las administraciones aeronáuticas deberían coordinar con los entes administradores del espectro sobre la importancia de proteger la banda FSS, en especial modo las redes de comunicaciones satelitales utilizadas para soportar los servicios aeronáuticos y evitar posibles interferencias. A este respecto, la Reunión formuló la siguiente Conclusión:

Conclusión RCC/16-7 Interferencia REDDIG con el sistema IMT

Que los Estados miembros de la REDDIG registren y documenten cualquier interferencia en los nodos REDDIG [Servicio Fijo por Satélite (FSS)] con el sistema internacional móvil de telecomunicaciones (IMT) e informen de las mismas a la entidad local que administran el espectro de radio frecuencia, así como la Administración de la REDDIG y coordinen con el administrador del espectro de radio frecuencia local la protección en la banda de 3.4 a 4.2 Ghz para asegurar la disponibilidad continua de servicio aeronáutico en esta banda de frecuencia.